

La Voz de Guipúzcoa

Miércoles, 19 de septiembre de 1934

DIARIO REPUBLICANO

San Sebastián - Año 50.º - Núm. 17.359

EJEMPLOS DE LA RAZA

EL SORTILEGIO DE LA VOLUNTAD

Por Antonio de Hoyos y Vinent

Ya no era aquella la Castilla "que hacía los hombres y los gastaba". Y, sin embargo, por primera vez, era la verdadera Castilla; aún, eso sí, en los últimos períodos de formación, con los más movidos, tumultuosos e incoherentes, porque eran los precursores del definitivo plasmado.

Sucede con los pueblos lo que con los individuos; el paso de una edad a otra señalase casi siempre por hondas perturbaciones, por violentas sacudidas, que muchas veces están a punto de dar al traste con su vida, y de los que salen, sin embargo, cuando logran salir, crecidos y fortalecidos.

Todo, ideas políticas, religiosas y morales; conceptos de caballería, de amor, de hidalguía; teorías sociales y financieras, y hasta manifestaciones literarias, estaban en violenta crisis en los días del Señor Rey Don Juan II.

Siguiendo con amorosa atención el curso de la Historia, asistimos asombrados al maravilloso engranaje de los hechos, al admirable enlace de unas cosas con otras, a la lenta transformación de los pueblos y de las razas. Aun los acontecimientos más extraordinarios, los que, aislados en el primer momento nos plaman y desconciertan, mirados de cerca, tienen un misterioso ritmo que los hace parte integrante de un todo armonioso. Nada es en sí y por sí; todo tiene sus raíces en el ayer, sus ramas en el mañana. Quizás el gesto de un viejo mago chino del tiempo de Tcheon, 1122 años antes de J. C., tenga su repercusión en el poder de un hidalgo castellano.

La elección misma de las ciudades, donde precipitadamente se va a desarrollar el drama, ciudades que son la esencia misma de Castilla, las precursoras necesarias de Madrid, Segovia, mi Segovia, la del Señor Rey D. Enrique; Avila, Valladolid, Dueñas, Arévalo, Medina del Campo, nos dicen suficiente. Si estamos realmente atentos al palpitante de la vida, veremos que se alejan de Toledo, demasiado cosmopolita; de Burgos y León, con exceso norteñas, y que se encontrarán un momento en sí mismas, y en este trono, que es el tuétano de Castilla.

Este Condestable, pintado en la crónica de Don Alvaro de Luna como pequeño de cuerpo desmenuado, las piernas bien hechas, el tronco a la medida del cuerpo, derecho el cuello, el ojo vivo, pero contemplando las cosas con fijeza, tan vivaz que se diría todo nervios y huesos, no era, si hemos de creer a Palencia, de sangre pura.

El secreto mágico, que en una Corte de gentes abúlicas, le dió poder; el que unos atribuyen a la magia, otros a inconfesables complacencias, los más a la suerte servida por la intriga, fué un secreto sencillísimo: el secreto de la voluntad. Y además de esa voluntad (aunque sea redundancia, pues no hay voluntad sin fe en sí mismo), parecía una fuerte, indomable fe. ¿Qué, sino fe en sí significa emplazar al rey a la hora de la muerte? ¿Magia? Bastaba con la certeza de que solo era incapaz y de que, aun en el caso de serlo, los demás sabrían ayudarlo a bien morir. Para eso no hacía falta alquimias, astrologías ni adivinanzas.

Un caso, como diríamos los modernos: había un puentecillo de tablas podridas que se balanceaba sobre un río. Nadie atreviase a franquearlo, temeroso de hundirse en el abismo. Don Alvaro monta a caballo, toma carrera, y al galope pasa el peligroso puente, que se hunde con estrépito tras él. ¿No han oído ustedes la historia del maquinista que al saber un puente en ruinas, y en la imposibilidad de detenerse, fuerza la presión, y lanzando el tren a toda velocidad pasa y llega con el convoy salvo y sale a la otra orilla mientras el puente se hunde con violencia? El Gran Maestre de Santiago, el Condestable, duerme menos que cualquier siervo; pero, ¿es que durante las grandes crisis de los pueblos, los conductores de naciones, no duermen menos que un albaillo o un oficinista? Y todo así, sobre poco más o menos.

Del valer de D. Alvaro de Luna da razón

el odio de los grandes. El, y no el apático D. Juan, es el Rey de Castilla. Empieza la lucha; el condestable lleva la de ganar; la nobleza se destroza entre sí; las ambiciones se neutralizan y el rey no sabe valerse sin él. Entonces entra en escena D. Enrique de Castilla, el futuro Lohengrin castellano, el de la granada y el "agrio-dulce es reinar". Era entonces un muchachote que acababa de casar con la heredera de Navarra.

Con la aparición de Don Enrique, la estrella del condestable empieza a nublarse. ¿Habilidades del partido contrario? ¿Torpezas de él? Probablemente, nada; el hecho sencillísimo de que ya había para oponer a su fuerza algo más hondo que las rivalidades y ambiciones de los señores.

Según pierde pie se hace más quisquilloso y violento. Ya no fía en su inteligencia, ni en su suerte, ni en los aliados de mala fe, que son los más fáciles de manejar. Necesita un aliado de buena fe, y los aliados de buena fe son los que pierden siempre.

La Reina. No tiene ni gran talento, ni habilidad cortesana, ni hábito de intriga. Tiene un arma: su belleza. Un aliado: la senectud del rey. Hasta entonces, Don Alvaro ha sabido ser insustituible, porque ha sabido, con habilidad, representar todo el grato en la vida de un monarca; y desde entonces va a ser el censor, el crítico, la rémora para cuanto Juan II desea.

No cuentan las pueriles acusaciones del soberano contra su antiguo favorito; no cuenta ni aun la enemistad de la reina; pero él mismo va a perderse. Viene una tregua de paz, y se confía, se duerme, se cree definitivamente vencedor. Sin embargo, en el ejército de cobardes, de arrivistas, de traidores y ambiciosos, falta alguien que represente la fuerza moral, alguien que no quiere perder para medrar, sino hacer justicia. Ya está ahí: el conde de Plasencia y los suyos. Son gente poderosa, sana, honrada.

Ha caído en el cepo. Por un momento vacila, no sabe qué partido tomar. Parodia a Job: "El Rey nuestro señor me hizo; suyo el derecho de deshacerme". Y empieza el proceso.

Le llevan a Valladolid. Allí inflinge mil humillaciones inútiles. Está sereno. Habla y se mueve para la Historia. Esto mismo le justifica. Los hombres realmente ambiciosos, ambiciosos de inmortalidad, tienen que desear ardientemente la gloria de sus pueblos, puesto que es su propia gloria.

Luego murmura unas palabras de un vago epicureísmo "muy moderno". Pregunta a su vedugo para qué es un gancho que hay en el palo que domina el patíbulo. "Para colocar vuestra cabeza". Luna sonríe. "¡Ya muerto, que hagan de mi cuerpo lo que quieran!"

Después, la muerte iguala a todos, y de aquel reinado es tal vez el Condestable Don Alvaro de Luna, gran Maestre de Santiago, la figura más interesante, porque es la única que luchó con el Destino.

(Reproducción prohibida).

En Alaska un incendio causa daños enormes

NOME (Alaska).—Un formidable incendio que comenzó en el barrio comercial de esta ciudad y que se corrió al barrio obrero, ha destruido gran número de casas y todos los edificios oficiales. No parece que haya que lamentar desgracias personales. Los daños materiales son enormes.

Monte Igueldo

MODA EXTRAORDINARIA

En honor de la asamblea de Colegios Médicos, que honrarán el festival con su presencia. Gran baile con preciosos regalos. En el Cine: "¡Porque te quiero!" y "Lucha moderna". Parque de atracciones. El mejor Restaurant de la Costa Vasca. Ambiente sano, Espléndido panorama.

EN GINEBRA

La Sociedad de Naciones ha aprobado el ingreso de los Soviets y les concede un puesto permanente

Sin embargo, los delegados de Irlanda y de Suiza censuran la política soviética

GINEBRA.—La sesión de la asamblea general de la Sociedad de Naciones, en la que se iba a proceder a la admisión de Rusia en el organismo internacional, comenzó a las seis de la tarde de ayer. Asistieron todas las delegaciones y las tribunas reservadas al cuerpo diplomático y al público se encontraban llenas.

Comenzó la sesión con la lectura, hecha por el Sr. Madariaga, del voto favorable a la admisión hecho por la Comisión política.

Hicieron luego uso de la palabra el representante del gobierno del Estado libre de Irlanda, Sr. De Valera, y el delegado de Suiza, Sr. Mota, los cuales censuraron duramente la política soviética y muy especialmente en su aspecto antirreligioso. El señor De Valera dijo que a pesar de sus censuras no se oponía al ingreso de Rusia en la Sociedad de Naciones. El delegado suizo renovó su oposición, formulada en la sesión de la Comisión política.

Hicieron uso de la palabra otros delegados, todos en favor del ingreso y se procedió a la votación que arrojó el siguiente resultado:

En favor del ingreso 39 votos; en contra, tres y siete abstenciones.

Los votos en contra fueron los de los representantes de Suiza, Portugal y Holanda y las abstenciones las de los representantes de Bélgica, Luxemburgo, Cuba, Panamá, Persia, Nicaragua y Paraguay.

Luego se procedió a la votación de la proposición del Consejo de la Sociedad de Naciones relativa a la atribución a Rusia de un puesto permanente en el citado Consejo y fué aprobada por 40 votos y diez abstenciones.

A las siete y cuarto hizo su entrada la delegación rusa presidida por el Sr. Lit-

vinof, siendo recibida con aplausos por parte de la mayoría de los delegados.

El presidente de la asamblea Sr. Sandler dió la bienvenida a la representación rusa y les dijo que con su ingreso aceptaba Rusia todos los deberes que imponía la Sociedad de Naciones a sus componentes y adquiriría también todos los derechos como miembro de la entidad internacional.

El Sr. Litvinoff habló a continuación y acto seguido se levantó la sesión. (United Press.)

GINEBRA.—En los círculos de la Sociedad de Naciones se hace resaltar que el representante de Rusia presidirá el Consejo del organismo internacional en el próximo período de enero a mayo de 1935, debiéndose ello a que como para la presidencia se sigue el sistema rotativo según orden alfabético, le corresponderá a Rusia.

Entre España y los Estados Unidos quedará concertado en breve un tratado comercial

WASHINGTON.—De modo oficial se ha hecho saber que muy pronto comenzarán las negociaciones para establecer un tratado de Comercio entre España y los Estados Unidos.

El comercio entre los dos países no se ha librado de los efectos de la depresión económica mundial, pues en el año 1929 las exportaciones norteamericanas a España representaron un valor de 82.120.000 dólares, y en el año 1933 ese valor descendió a 30.756.000 dólares. En 1929, España envió a los Estados Unidos productos por valor total de 36.059.000 dólares y en el año 1933 el valor de las importaciones españolas fué de 13.701.000 dólares. (U. Press.)

Pulsaciones de Madrid

La sinfonía del aplazamiento

Hay momentos en que todo nos suena a melodía. Y no por achaque de poetas extravagantes, sino porque de algún modo hay que entretener la inquietud y la violencia. Cuando el español canta, su mal espanta. Con un sonsonete agradable o con una sinfonía de evocaciones clásicas, se pasan mejor los sinsabores de la política.

Ahora mismo, en este interregno anormal, todos los aplazamientos de actos que debían efectuarse nos parecen motivos de orquestación. Wagner quería decir muchas cosas en sus abstracciones musicales. Nosotros las queremos decir también; pero así como él escribía la letra y la música luego, nosotros procuramos convertir en notas los acontecimientos para comentarlos después.

Todo está aplazado. El traslado de los restos de Galán y García Hernández; el homenaje al señor Lerroux; las asambleas de los republicanos de izquierda; los mítines anunciados por los socialistas; las concentraciones rurales de ese aldeanismo político que se llama Acción Popular. Y el coro de los que se quedan para la segunda vuelta, es una especie de sonata de Scriabine, con antinomias de sonido y esos cuartos de tono inverosímiles que le volvían loco a Bretón.

De vez en cuando, óyese la romanza de un tenor desesperado que ingresa en la cárcel por un hallazgo de armas. Cuando menos lo esperamos, cualquier bajo cantante del Gobierno nos da una sorpresa en su entrevista con los periodistas. Y hay que oír a los ciegos de "Renovación" pasearse por las calles con sus violines desafinados y sus pecaninas seculares.

No espere nadie, por ahora, de nuestra pluma una declaración concreta. Sólo las Cortes nos darán la pauta del porvenir. Está tan confusa la situación, que sólo la música es compatible con la desorientación general. Hagamos arte, al menos; ya que la política nos pide una tregua a los patriotas y a los republicanos.

Claro que en esa tregua se sigue preparando la gente. Los organizadores del homenaje al jefe del Partido Radical, piden que se intensifiquen los donativos y el entusiasmo; los trabajadores suponen que estos percances de hoy contribuyen a reforzarles; y en la tregua piensan hallar, para sus entidades respectivas, número y apoyo. Y en cuanto al traslado de los restos de Galán y García Hernández, estamos todos conformes en que el acto, cuando se celebre, no sólo habrá perdido el calor nacional que tenía, sino que lo acrecentará en proporciones imponentes.

Melodías; pero gratas al oído de cada uno de los interesados; con lo cual el intermedio político se eleva a la categoría de entretenimiento sentimental. Cuando se reanude la actividad política, ¿quién no se atreverá a llevar a los actos aplazados alguna novedad insospechada?

Un ejemplo... ¿Por qué no se acuerda oficialmente, para cuando llegue el caso, colocar en el Museo Militar de Madrid algún plástico recuerdo de los héroes de Jaca? En el Museo está la guerrera de Prim, la que llevaba cuando fué muerto a tiros en la calle del Turco. En el Museo está también la del general Laseras, que mandaba las tropas que salieron a luchar con Galán y García Hernández. ¿Qué razón hay para que la República no honre también en el Museo Militar la memoria de sus fundadores?

Melodía, melodía...

ARTURO MORI.

La vida en Vizcaya

El gobernador ha nombrado concejales a dos catedráticos por el claustro del Instituto bilbaíno

(POR TELEFONO)

Bilbao, 19.

EL CONFLICTO DE LOS AYUNTAMIENTOS VASCOS

Al recibir ayer a multitud a los periodistas el gobernador civil, les dijo que había nombrado concejales del Ayuntamiento de Bilbao a los catedráticos del Instituto, don Francisco Ugalde y don Manuel Lasa, cuyos nombres le habían sido propuestos por el claustro de profesores.

Añadió que había renunciado al cargo de concejal de Bilbao, hecho por él, el señor Rubio y que en su lugar había nombrado al señor Rodet.

Acercó de la forma en que han sido trasladados a Burgos los ex concejales bilbaínos que se encontraban en la cárcel de Larrinaga, dijo que no tenían razón en sus comentarios los periódicos "Euzkadi" y "La Tarde", ya que era mejor que hicieran el viaje en los automóviles de Asalto que no en tren y en tercera. Además, se había querido evitar que con motivo del citado traslado produjeran alborotos algunos jóvenes.

Dijo también el señor Velarde que había impuesto una multa de 11.250 pesetas al diario "La Tarde", por persistir en su actitud atentadora de la rebeldía, desfigurando los hechos al tratar del pleito de los Ayuntamientos vascos y por sus comentarios acerca del traslado a Burgos de los ex concejales bilbaínos.

Ha sido nombrado delegado gubernativo para el Ayuntamiento de Abanto y Ciérvana, el capitán don Alfredo Ferriz. Este nombramiento obedece a que ningún vecino quiere aceptar el cargo de gestor municipal.

Ante el Tribunal de Urgencia, constituido en la Audiencia de Bilbao, se vieron ayer las causas instruidas contra el alcalde de Sopelana, señor Zubano, y contra el alcalde y el primer teniente de alcalde de Meñaca, señores Aguirre y Eroa, respectivamente, procesados por haber tomado parte en la elección para la constitución de la Comisión definitiva de Municipios vascos.

Los tres procesados fueron condenados a ocho años de inhabilitación y a 300 pesetas de multa.

Ayer marchó a Burgos el abogado Sr. Arrien, defensor de los ex concejales bilbaínos pertenecientes a Acción Nacionalista Vasca. Dicho señor presentará un escrito en la Audiencia territorial de Burgos, pidiendo que ésta se declare incompetente, por las razones que alega, para entender en la causa instruida contra los ex concejales del Municipio bilbaíno.

El juez especial señor Osorio, ha dictado auto de procesamiento contra el alcalde de Arrigorriaga.

UN ROBO A MANO ARMADA Y UN HERIDO
En La Arboleda, cinco enmascarados, pistola en mano, penetraron en la cooperativa "La Elvira", cuando en ella se encontraba el encargado Gaspar Lolo, de 43 años. El encargado se encerró en una habitación y los ladrones se llevaron 700 pesetas, producto de la recaudación hecha en el día.

Los malhechores trataron de robar en una barbería que se encuentra instalada cerca de la cooperativa, pero el dueño cerró la puerta a tiempo. Entonces uno de los ladrones, furioso, hizo varios disparos de pistola contra el establecimiento y uno de los proyectiles atravesó la madera de la puerta y produjo una grave herida al barbero Mariano Moreno.

En el lugar del suceso fueron recogidos por la Guardia civil varios casquillos de proyectil de pistola y un carnet de la Juventud comunista extendido a nombre de Félix Gómez.

INTENTO DE SUICIDIO

Ayer intentó suicidarse en Bilbao, infiriéndose para ello un corte en un brazo, una joven de 20 años, llamada Martina Ruiz. Su estado es grave.

PELOTA

Los partidos jugados ayer en el frontón Euzkalduna dieron los resultados siguientes: Larramendi y Santamaría vencieron por siete tantos a Aranzadi y Amenabar. Ibaibarriaga y Tomás derrotaron por dos tantos a Durangués e Iburri.

Información de Navarra

Una visita para tratar de la cesión de aguas con destino al abastecimiento del Hospital provincial

(POR TELEFONO)

Pamplona, 19.

DIPUTACION

El presidente de la Comisión Gestora provincial, dijo ayer a los periodistas, que le habían visitado el alcalde y varios concejales de la



MINIMUM DE PRECIO
Joyería IBANEZ
Urbietta, 33

Corporación municipal de Pamplona, para hablarle de la cuestión de la cesión de las aguas de Zubiza para el establecimiento del Hospital provincial.

INTENTO DE SUICIDIO

En Obanos intentó poner fin a su vida, arrojándose a la calle desde un balcón, el vecino José Astiz y resultó con lesiones de pronóstico grave.

HALLAZGO DE ARMAS

En Tudela, la Guardia civil practicó un registro en el domicilio de Josefa Bueno y encontró una pistola y un puñal. Josefa fue detenida y puesta a disposición del Juzgado.

UN ROBO

En Artajona fué cometido un robo en el domicilio de Pablo Garayoa, llevándose los ladrones 1.275 pesetas. Con tal motivo han sido detenidos Evaristo Martínez y Pedro Sanz, siéndoles ocupadas 700 de las pesetas robadas.

UNA RIÑA

En Fitero riñeron Angel Martínez, Manuel Díaz y Ricardo Sesma y el primero resultó con lesiones de pronóstico reservado.

PELOTA

Ayer jugaron en el Euskal Jai, de Pamplona, Aspiroz e Irigoyen, contra Tacolo y Ezponda. Venció la segunda pareja por siete tantos.

ESCENARIOS DONOSTIARRA



EN EL TEATRO DEL PRINCIPE

"El alcalde de Zalamea"

Tenía ayer el más importante interés observar al público que acudió a las dos representaciones de "El alcalde de Zalamea", interpretado por Margarita Xirgu y Enrique Borrás. Queríamos advertir si, al cabo de tres años, el entusiasmo de la multitud, alentado en fechas anteriores, por la misma razón anecdótica que llenó la Comedia Francesa últimamente, al hacerse el "Coriolano", de Shakespeare, se mantenía con el mismo fervor. Y acaso, el interés del público por la obra de Calderón, ha crecido.

Y es que si los árboles no dejan contemplar el bosque, también las pasiones anecdóticas, cuando estimulan la representación y el éxito de una obra dramática, restan pureza a la poesía que llega hasta el espectador.

El entusiasmo de ayer era, íntegro y puro, por la obra dramática y, naturalmente, por la interpretación de Margarita Xirgu y Enrique Borrás. El público se interesa vivamente por los clásicos españoles, y en este caso del teatro de Calderón, hay que desear las representaciones de "El gran teatro del mundo" y "La vida es sueño", tan raras en los últimos tiempos. Los festivales próximos en reverencia a Lope de Vega nos darán la razón, en este nuestro gusto y amor por el teatro clásico. A condición, desde luego, de que la alegre prodigalidad de los padres ministeriales del teatro, no malogre, por desmerecerlo en lo que toca al apoyo a los malos comediantes, el renacimiento de nuestra escena.

Margarita Xirgu y Enrique Borrás, interpretaron "El alcalde de Zalamea" con la finura y acierto más cabales.

Las representaciones fueron una: auténtica fiesta de arte. La emoción, traducida constantemente en ovaciones, del auditorio es, para nosotros, inolvidable. De ella se deduce una cierta pedagogía, que a cuantos intervienen en el teatro, en San Sebastián, pudiera convenir, si la recordaran y extrajeran el profundo sentido que contiene.—V.

Mata-chin...

Preparación líquida, única infalible para la destrucción instantánea y segura de las

CHINCHES

De venta en las Droguerías, Bazaes, Farmacias, etc., de toda España. Agente en San Sebastián: Julián Rodríguez; San Francisco, 45. Concesionario: P. Moreno; Mayor, 25.

Crónica alavesa

Quince son los concejales de Ayuntamientos de Alava que están presos en la cárcel de la capital

(POR TELEFONO)

Vitoria, 19.

EL CONFLICTO DE LOS AYUNTAMIENTOS VASCOS

Ayer fué remitida a la Audiencia territorial de Burgos la causa instruida contra el ex alcalde de Vitoria señor González de Zárate y catorce ex concejales del mismo Municipio, procesados por haber tomado parte en la elección de la Comisión definitiva de Ayuntamientos.

Los concejales de Vitoria destituidos y procesados, se reunieron ayer para tratar de la designación de letrados que los defiendan ante la Audiencia de Burgos. Se acordó que sean los mismos que defienden a los de Bilbao.



Gusto - Economía - Surtido
Joyería IBANEZ
Urbietta, 33

Ayer ingresaron en la cárcel de Vitoria varios concejales de Zulla y Oteo.

Hasta la fecha son quince los ex concejales que se encuentran detenidos.

El ricino fascista se administra también en Cuba

LA HABANA.—Unos desconocidos se apoderaron del redactor del diario "La Voz", don Carlos Garrido, cuando dicho señor salía del Unión Club y lo llevaron a las afueras de la ciudad en un automóvil. Una vez en un lugar apartado de la circulación, los secuestradores hicieron tomar al mencionado periodista una fuerte dosis de aceite de ricino y lo dejaron en libertad.

EN EL VICTORIA EUGENIA

Despedida de Carmen Diaz

Hoy se despedirá de nuestro público la actriz Carmen Diaz, titular de la Compañía que ha actuado en el teatro de la Zurrriola.

Carmen Diaz representará en sus funciones de despedida el poema dramático "Cancionera", de los señores Alvarez Quintero, obras pocas veces interpretada en San Sebastián, desde que la eximia Rosario Pino, y Lola Membrives, ofrecieron a nuestro público sus respectivas versiones escénicas.

Carmen Diaz ofrecerá hoy su versión del poema dramático, y en breve se presentará en Madrid, en el teatro Cómico, donde actuará durante el invierno.

EN EL PRINCIPAL

Irusta, Fugazot y Demare

Ayer se presentaron en el coliseo municipal, los tocadores y cantadores de tangos Irusta, Fugazot y Demare, cuya constancia en visitar San Sebastián se ve recompensada ampliamente por la cordialidad con que su público peculiar les acoge.

En las funciones de ayer, Irusta, Fugazot y Demare, fueron aplaudidísimos, como de costumbre, y tuvieron que interpretar un extenso programa, solicitados por el aplauso del auditorio.

PRINCIPE

LA SIRENA VARADA

Mañana, estreno

TEATRO PRINCIPAL

Hoy, a las 7 tarde y 10'30 noche

Grandioso éxito del famoso trio argentino

IRUSTA, FUGAZOT Y DEMARE

LOS MAGOS DEL TANGO

Completará programa la dinámica producción "EL REY DE LA PISTA"

Noticias de Aragón

La muerte del periodista Modesto Soterías ha causado general condolencia en Zaragoza

(POR TELEFONO)

Zaragoza, 19.

El terrible accidente ocurrido ayer en un paso a nivel cercano a El Escorial, ha producido penosísima impresión en Zaragoza, por haber resultado muerto el redactor de "Heraldo de Aragón", don Modesto Soterías, conocidísimo en Zaragoza y que disfrutaba de generales simpatías.

Modesto Soterías, que había llegado a la meta en la carrera periodística, era un excelente poeta que cultivó con preferencia el género cómico y que popularizó el nombre de "Mefisto" con que firmaba sus chispeantes versos en "Heraldo de Aragón". Fué también excelente crítico de arte y también crítico taurino, firmando sus reseñas con el nombre de "Juan Gallardo".

Deja viuda y tres hijos. —El señor Soterías regresaba de Madrid, adonde había ido con un hijo, siendo el viaje a la capital de España el premio que otorgó al pequeño por haber sacado muy buenas notas en los exámenes del cuarto año del Bachillerato. En la redacción de "Heraldo de Aragón" se reciben muchísimos testimonios de pésame. En el mismo accidente resultaron heridos de



MAXIMA GARANTIA
Joyería IBANEZ
Urbietta, 33

gravedad un hijo del señor Soterías, llamado Fernando, y el empresario de la plaza de toros de Zaragoza, don Celestino Martín.

NIÑA LESIONADA

En Esco, una caballería dió una cox en la cabeza al niño de diez años Eladio Ventura y la produjo una herida gravísima.

TRES HOMBRES MUERTOS POR EL RAYO

En Caspe descargó el lunes último una formidable tormenta que sorprendió en el campo a muchos vecinos que estaban dedicados a las faenas agrícolas. Para escapar de la lluvia se refugiaron en una cueva Manuel Garcés, Antonio Buenacasa y los hermanos Santiago y Constantino Gracia y en la citada cueva penetró un rayo que causó la muerte a los dos hermanos y a Antonio Buenacasa. Los otros ocupantes de la cueva sufrieron principio de asfixia y quemaduras.

UN ATROPELLO

En la calle del Coso, un camión arrolló a Francisco Ibáñez, de 77 años, y le produjo lesiones de pronóstico grave.

Querido Doctor

Mi hija se casa a fines de semana, y por lo tanto tenemos que aplazar la operación de mis hemorroides.

—Bien; pues usted dirá cuándo.

—Pero, entretanto, ¿no podría recetarme algo?

—Lo único que puede aliviarle es Poste-risan, ungüento o supositorios; aplíquese los todos los días, mañana y noche, y no tardará en notar sus efectos.

Ungüento, Ptas. 4'75. Supositorios, Ptas. 6'00.

De venta en todas las farmacias

PASTILLAS
VICHY-ETAT
facilitan la digestión

GRAN KURSAAL

Mañana, jueves, día 20

Gran estreno extraordinario de la "Warner Bros"

El altar de la moda

Desfile fantástico de los últimos figurines de la moda en la más fina y bellísima comedia musical interpretada por WILLIAM POWELL y BETE DAVIS

ACTUALIDAD POLITICA

El diputado radical señor Villanueva declara que el partido se opondrá a un Gobierno no presidido por el señor Lerroux

La Lliga Catalana acentuará su conservadurismo prescindiendo, quizás, del señor Cambó

(POR TELEFONO)

Madrid, 19.

LA MINORIA SOCIALISTA

Ayer por la mañana se reunió en el Congreso la minoría socialista para conocer la Memoria relacionada con su actuación parlamentaria, Memoria que ha de presentarse a la reunión que celebrará el Comité del partido el día 24 de los corrientes.

La Memoria fue aprobada después de unas explicaciones del grupo directivo de la minoría.

EL TRASPASO DE SERVICIOS A LA GENERALIDAD

A las cinco de la tarde acudió a la Presidencia del Consejo de ministros el consejero de la Generalidad de Cataluña, señor Martí Esteve, quien a la salida manifestó que había conferenciado con el señor Samper acerca de lo tratado en el Consejo de la mañana sobre el traspaso del impuesto de derechos reales a la Generalidad.

El señor Samper me ha dicho — agregó — que el asunto no quedó aprobado definitivamente y que lo aprobado esta mañana fue un decreto dictando normas a las que habrá de ajustarse el traspaso de dicho impuesto. También me ha dicho que ya se cuenta con la conformidad del ministro del Trabajo para el traspaso de los servicios sobre ejecución de las leyes sociales.

Creo que estos asuntos — agregó — quedarán resueltos en el Consejo de ministros del jueves y que ese día por la noche regresaré a Barcelona terminadas ya las gestiones que me han traído a Madrid.

Cuando salió el jefe del Gobierno dijo: — Hemos hablado del traspaso y valoración del impuesto de derechos reales y ejecución de las leyes sociales a la Generalidad. Lo acordado en el Consejo de esta mañana sobre estos extremos, no es más que las normas a las que habrán de ajustarse esos traspasos.

LOS PRESUPUESTOS

Durante toda la tarde el jefe del Gobierno, el ministro de Hacienda y el subsecretario de Gobernación estuvieron dedicados al estudio del presupuesto de este último departamento.

No terminó ayer el estudio, pero hoy quedará totalmente ultimado. El subsecretario de Gobernación dijo a la salida que el ministro de Hacienda había hecho algunas pomas. El señor Marraco, por su parte, al oír al señor Benzo, dijo:

— Al estudiar este presupuesto, hay que tener en cuenta que tenemos un ejército interior.

DICE EL MINISTRO DE OBRAS

A primera hora de la noche llegó a la Presidencia el ministro de Obras, quien a la salida dijo:

— He venido a una cosa que nadie creará: a recoger unos decretos que me dejé olvidados al terminar el Consejo de esta mañana. Y aprovecho la ocasión para rogar a ustedes acaeren un extremo de unas manifestaciones mías que ayer publicó "La Voz". En esas manifestaciones se me atribuye la afirmación de que yo no soy partidario de que la Ceda gobierne directamente. Lo que yo dije es que no soy partidario de que la Ceda gobierne directa ni indirectamente.

NO HABRÁ MINISTROS MILITARES NI MARINOS

En algunos centros políticos se dijo ayer que al formarse el nuevo Gobierno la cartera de Guerra será desempeñada por un militar y la de Marina por un marino.

Interrogado el ministro de la Guerra sobre el fundamento de este rumor, dijo:

— Pueden ustedes asegurar que esa noticia carece en absoluto de fundamento, y que mientras haya en España Gobiernos republicanos, esas carteras no serán desempeñadas por militares ni marinos, no porque en los militares y en los marinos no haya elementos capacitados, sino porque una de las directrices de la República es la de que esos cargos sean desempeñados por hombres civiles.

LO QUE DICE EL RADICAL SEÑOR VILLANUEVA

El diputado radical señor Villanueva ha dicho, hablando con un periodista, acerca del movimiento político:

— La crisis se planteará y se resolverá en el Parlamento. Se planteará al retirar el señor Gil Robles la confianza de la Ceda al Gobierno actual. Creo que la tramitación de la crisis será breve. Por lo menos, estimo que debe ser breve, habida cuenta las circunstancias por que atraviesa el país. Hay dos soluciones: la formación de un Gobierno con el decreto de disolución, o la formación de un Gobierno a base del Partido Radical para que continúe legislando con estas Cortes. La disolución del Parlamento en estos momentos no

es solución viable ni recomendable, porque unas elecciones llevarían a las nuevas Cortes más fuerzas derechistas y socialistas. Lo prudente y lo conveniente es, pues, esperar a que la constitución de la Cámara cumpla cuatro años de vigencia, y la formación de un Gobierno a base del Partido Radical.

Creo que el señor Gil Robles — agregó — no colaborará personalmente, porque ni a él ni a la Ceda les conviene. Pero si los cedistas quieren formar parte del nuevo Gobierno, los radicales no opondremos obstáculo alguno, porque la Ceda, en tal caso, haría acto de acatamiento a la República. Sin embargo, no creo que en el nuevo Gobierno entre ningún cedista, pues parte del partido se opondría y podría surgir una escisión. El nuevo Gobierno habrá de ser presidido por el señor Lerroux, pues los radicales nos opondremos a que lo presida ninguna otra persona del Partido Radical. No hay, pues, más solución que la de don Alejandro Lerroux.

LOS PATRONOS Y EL MINISTRO DE LA GOBERNACION

Ayer por la tarde visitó al ministro de Gobernación una nutrida representación de la Federación Patronal con el presidente de la misma, señor Baixeras, al frente. El señor Baixeras testimonió el agradecimiento de la clase patronal al señor Salazar Alonso por su actuación con motivo de la última huelga general de Madrid y ofreció la colaboración de los patronos en situaciones análogas.

El señor Salazar Alonso agradeció la conducta de la clase patronal, y dijo que esperaba que en lo sucesivo seguiría la conducta en la obra del Gobierno, que tiene la obligación moral y material de velar por la paz y el orden público y por el mejoramiento de la economía nacional. Añadió que ni él ni el Gobierno quieren desarrollar una labor de clase, porque por encima de todo partidismo están los intereses generales del país y los derechos de los ciudadanos sin distinciones ideológicas.

El acto fue muy cordial.

A la salida el señor Baixeras dió una referencia de la entrevista con el ministro de la Gobernación, y dijo que los comisionados habían salido altamente satisfechos. Agregó que la clase patronal está al lado del Gobierno en cuanto éste realice una obra de paz social y de garantía del orden público, pues ellos, en cuestión política, como tales patronos, no están sujetos a ninguna disciplina ni quieren saber nada de política. Estiman que no están satisfechos de la labor que viene desarrollando el ministro del Trabajo, pues está dictando disposiciones que no son justas, como esa dictada el día pasado prorrogando hasta el día 1 de diciembre las bases de trabajo por las cuales se implantó una jornada absurda de trabajo. La prorroga la ha acordado el ministro sin haber oído siquiera al Consejo de Trabajo.

¿SE ELIMINARA AL SEÑOR CAMBÓ?

Se acentúa la creencia de que la Lliga Republicana adoptará en su programa un tono esnafoísta que no deja lugar a dudas. Para ello los directivos de dicha organización estiman conveniente el alejamiento del Sr. Cambó y se fían en el señor Ventosa para sustituirle. Estiman conveniente tomar este rumbo en vista de la reacción española que se está operando en Cataluña y para evitar que en aquella región se funde un partido más esnafoísta que la Lliga que anula a ésta.

LA ADMINISTRACION DE JUSTICIA EN CATALUÑA

A primera hora de la noche el fiscal de la República, hablando con los periodistas acerca de los incidentes registrados en Barcelona con la administración de Justicia, dijo que dentro de tres o cuatro días regresará a Madrid el magistrado del Supremo don Demófilo de Buen, que está en Barcelona realizando una misión informativa. Cuando regrese entregará al Supremo un informe detallado y se verá la resolución que conviene adoptar.

Añadió que seguramente se dictará auto de procesamiento contra el ex jefe superior de Policía de la Generalidad por su participación en la detención ilegal del abogado fiscal señor Sancho.

J. M. Leclercq NARRICA, 18

Ultimas novedades en sombreros para Señora y Caballero, camisería y corbatería

J. M. Muñoz Especialista enfermedades de la piel, venéreas y sifilíticas. Consulta: 12 a 2 y de 5 a 9 Teléf. 45.173. San Francisco, 18, 1.º derecha

INFORMACION GENERAL

La Confederación del Trabajo de Asturias, León y Palencia ha acordado unirse al Partido Socialista y a la U. G. T.

En Cádiz se declaró la huelga general que continúa en Jerez y San Fernando

Madrid, 19.

LA ESTAFA DEL MILLON DE PESETAS

MADRID.—El juez especial que instruye sumario por la estafa de 1.200.000 pesetas a la ex marquesa de Villapadierna en su cuenta del Banco de España, continúa sus trabajos. Ayer conferenció con los peritos calígrafos.

Puede decirse que el asunto ha entrado en un compás de espera, pues se está negociando la extradición del sobrino de la perjudicada, que, como se sabe, se encuentra en Milán.

El juez ha dispuesto sacar una copia del sumario como medida de precaución.

El italiano Godofredo Joan Sander, que llegó a Madrid el día anterior, fué puesto en libertad por haberse comprobado que su intervención se ha limitado al transporte de parte del equipaje de José Padierna para entregarlo a los familiares. Godofredo ha declarado que no cree a Padierna capaz de cometer una estafa de esta naturaleza.

BORIS I SERA RECLUIDO

MADRID.—El aventurero extranjero conocido por Boris I de Andorra, al que se le considera como indeseable en España, será recluido durante un año en un establecimiento apropiado.

COMUNISTA CONDENADO

BARCELONA.—Ayer se celebró en esta Audiencia la vista de la causa contra el comunista Martín Riudamba, por haber publicado un artículo subversivo en "Cataluña Obrera". Se le condenó a dos meses y un día de arresto. Al leerse la sentencia, los comunistas que asistían al juicio saludaron al procesado con los brazos en alto y los puños cerrados. Se originaron pequeños incidentes, por los cuales se practicaron varias detenciones.

UN TREN ARROLLA A UN AUTOMOVIL

EL ESCORIAL.—En el paso a nivel delominado La Tejera, el tren tranvía número 2, procedente de Madrid, arrolló a un taxi conducido por el chófer Santiago Romero, y ocupado por el redactor de "Heraldo de Aragón" don Fernando Sotera (Meñisto), un hijo suyo de 14 años, el empresario de la plaza de toros de Zaragoza don Celestino Martín y el diestro Fausto Barajas. El auto fué arrastrado hasta cerca de la estación y quedó destruido. Resultaron muertos el chófer y don Fernando Sotera y gravísimamente heridos el hijo de éste, el diestro Barajas y el señor Martín.

Los heridos quedaron hospitalizados en El Escorial.

ACPERDAN UNIRSE AL PARTIDO SOCIALISTA Y A LA U. G. T.

GIJON.—Estos días han celebrado reuniones los delegados de la Confederación del Trabajo de Asturias, León y Palencia que representan a 30.000 afiliados. El acuerdo más importante ha sido el de unirse al Partido Socialista y a la U. G. T.

El acuerdo se ha adoptado por 21 votos contra 16.

LA SITUACION SOCIAL DE CADIZ

CADIZ.—Por solidaridad con los panaderos, ayer se declaró la huelga general. El paro fué completo. El comercio permaneció cerrado durante casi todo el día. Hubo algunas coacciones y se practicaron detenciones, pero en general la jornada transcurrió sin incidentes de importancia.



TOME V.
VINO PINEDO
PODEROSO
ALIMENTO DEL
CEREBRO Y
DEL SISTEMA
NERVIOSO
Venta en Farmacias

SAN FERNANDO.—Ayer continuó la huelga general por solidaridad con los panaderos. Quedaron interrumpidos los servicios de enlace con Cádiz. Se sumaron al paro los albañiles, los camareros y los cocheros.

JERE ZDE LA FRONTERA.—Ayer continuó en igual estado la huelga general. No se registraron incidentes de importancia.

DOS INCENDIOS

SEVILLA.—En un almacén de carbones se declaró un violento incendio. Acudieron los bomberos, que sofocaron el fuego. Al cabo de un rato se oyeron veinte explosiones, que sacudieron gran alarma, saliendo a la calle los guardias civiles del cuartel próximo. Se comprobó que las explosiones se produjeron en el almacén de carbones, donde se reprodujo el incendio. Esta vez las llamas adquirieron gran incremento y se extendieron al Cine La Esperanza y a otros edificios. Acudieron rápidamente los bomberos, que trabajaron con denuevo. Las casas de vecindad fueron desalojadas.

A primera hora de la noche quedó dominado el fuego. El edificio quedó completamente destruido. No hubo que lamentar desgracias personales. Las pérdidas son de gran consideración.

SALAMANCA.—En Montilla de los Caños se declaró un violento incendio en la iglesia parroquial, que quedó destruida a pesar de los esfuerzos del vecindario.

No hubo que lamentar desgracias personales.

EL CONSEJO DE LA GENERALIDAD

BARCELONA.—A última hora de la tarde se reunió el Consejo de la Generalidad. Esta reunión había despertado gran interés. Terminó a las nueve de la noche y se facilitó una nota en la que sólo se dice que se examinaron y despacharon expedientes de trámite.

Sin embargo, se sabe que se trató de las relaciones con el Gobierno de la República. En un principio se acordó contestar a la nota del Gobierno central relacionada con la administración de Justicia; pero luego se desistió de ello en vista de que la nota no fué remitida oficialmente a la Generalidad.

También se trató de la actitud de los "rabassaires", muchos de los cuales se adueñan de las cosechas sin dar cuenta a los organismos oficiales. Se adoptaron medidas que se llevarán a la práctica inmediatamente.

Unos fabricantes italianos han inventado un sustitutivo del algodón importado

ROMA.—Una gran fábrica italiana de seda artificial ha conseguido fabricar una nueva fibra textil que ha bautizado con el nombre de algodón nacional y que por sus condiciones y precio puede ser empleada ventajosamente en la confección de tejidos similares a los de algodón y servirá para que Italia cese de importar algodón procedente de Asia y de América y con ello mejore considerablemente su balanza comercial que presentaba un fuerte déficit en los meses que van transcurridos del presente año.

Inquietud mejicana

En Monterrey dos partidas de insurgentes atacaron varios poblados

MEJICO.—Comunican de Monterrey que dos partidas de rebeldes atacaron simultáneamente a varios pueblos del estado federal de Nuevo León. En el llamado Hualahuises, los rebeldes mataron a un policía e hirieron a muchos vecinos y en el denominado Las Vacas también hirieron a varios vecinos. Después se unieron las partidas rebeldes e invadieron Linares, apoderándose de una gran cantidad de municiones que estaban en la Alcaldía.

Las tropas federales lanzadas en persecución de estos rebeldes, sostuvieron un combate, cuyo resultado fué favorable a los soldados. Los rebeldes huyeron, abandonando sobre el terreno de la lucha dos muertos y varios heridos.

Practicante

del Hospital civil. Tratamiento de enfermedades venéreas, lavados uretrales, etc., mediante prescripción facultativa. TEODORO LOPEZ. San Marcial, 48, 3.º Telf. 1-34-21

AGITACION INSURGENTE

Ayer fué detenido un súbdito portugués que al parecer sirvió de mediador a don Horacio Echevarrieta para el pago del alijo de armas

Se dice que las armas fueron adquiridas al Consorcio de Industrias Militares hace más de un año

(POR TELEFONO)

Madrid, 19.

LAS DILIGENCIAS DEL JUEZ ESPECIAL

Los periodistas visitaron ayer por la mañana al magistrado del Supremo Sr. Alarcón, juez especial encargado del instruir sumario con motivo del importante contrabando de armas descubierto días pasados en la costa asturiana. El Sr. Alarcón manifestó a los informadores que continuaba activamente las diligencias encaminadas al esclarecimiento de los hechos, y que había ordenado la detención de dos portugueses, uno de ellos llamado Alfonso Castro, por estar comprobada su participación en el asunto en unión de Mauro Pinto, detenido el día anterior. Añadió que de momento no había otras nuevas detenciones.

—¿Habrá sorpresas respecto a personas complicadas en este «affaire»?

—No lo sé y por lo tanto nada puedo adelantar. Lo que sí puedo decir es que yo no busco responsabilidades donde no las hay, y que allí donde las hubiere dedicaré todo mi esfuerzo.

—¿Puede Vd. decirnos si habrá complicaciones de importancia?

—Ese es un extremo del que aún no se puede hablar, aunque sí espero que dentro de poco se hablará con claridad. Desde luego se tropiezan con algunas dificultades por la habilidad que se advierte en las declaraciones prestadas por los detenidos, pero confío en que esas dificultades serán vencidas al fin.

A última hora de la mañana el juez señor Alarcón, acompañado del secretario judicial Sr. Rivas, acudió a la Cárcel Modelo para practicar una diligencia.

EN EL CONSORCIO DE INDUSTRIAS MILITARES

También estuvieron los periodistas, ayer por la mañana, en las Oficinas del Consorcio de Industrias Militares con objeto de interrogar al general Fanjul, que es el encargado de realizar en dicho organismo una minuciosa inspección relacionada con el alijo de armas descubierto en Asturias.

El general Fanjul les envió recado diciendo que acerca del resultado de la misión que le estaba encomendada no podía adelantar ninguna noticia y que seguramente no podría ofrecer ninguna referencia hasta pasado algún tiempo.

DICE EL FISCAL DE LA REPUBLICA

A última hora de la mañana los periodistas se entrevistaron con el fiscal general de la República Sr. Gallardo, quien les dijo que las principales diligencias practicadas hasta aquel momento se relacionaban especialmente con el examen de los libros y documentos del Consorcio de Industrias Militares, a los que se concede gran importancia para el esclarecimiento de los hechos.

Añadió que posiblemente, antes de que terminara el día, se dictaría auto de procesamiento contra los señores Echevarrieta y Mauro Pinto.

Interrogado acerca de complicaciones de importancia, el Sr. Gallardo no negó la posibilidad de que las hubiera.

DETENCION DE OTRO PORTUGUES

A la una y media de la tarde fué detenido el ingeniero de nacionalidad portuguesa Alfonso Castro, que es quien hizo entrega de las 100.000 pesetas a que ascendía el valor de la primera letra que hizo efectiva don Horacio Echevarrieta, para poner en marcha el asunto del contrabando de armas.

Alfonso Castro es un sujeto de unos 40 años, de estatura mediana, de complexión fuerte, con el pelo negro, ojos oscuros, nariz recta y boca firme. Le concedió gran importancia para el esclarecimiento de los hechos, por estimarse que dicho individuo sabe perfectamente el destino que se trataba de dar al cargamento de armas del «Turquesa».

Se decía que probablemente la declaración de este detenido vendrá a confirmar las fundadas sospechas de que la intervención de elementos portugueses en este asunto no ha sido más que ficción y buscada especialmente por los socialistas españoles como ardid para eludir responsabilidades de carácter revolucionario contra los Poderes constituidos actualmente en España, en el caso de ser descubiertos sus manejos.

También se aseguraba que el juez trataría de obtener del detenido el nombre de la persona que facilitó los 20.000 duros para que el Sr. Echevarrieta hiciera el primer pago al Consorcio de Industrias Militares. Asimismo se tenía la impresión de que el juez interrogaría a Alfonso de Castro acerca de quien dió la orden al capi-

tán del «Turquesa» para variar la ruta y hacer el desembarco en la costa asturiana, y qué relación tenía el capitán de dicho barco con los que hicieron la adquisición del armamento.

Se estimaba en los centros informativos que Alfonso Castro diría en los primeros momentos que las armas estaban destinadas a los revolucionarios portugueses, pero que luego acabaría por confesar la verdad al ver que el juez está en antecedentes de todo y que tiene medios para demostrarle que aquella declaración no se ajusta a la realidad.

EL SEÑOR DOMINGO, NADA TIENE QUE VER

Se desmiente de modo categórico que el nombre del ex ministro don Marcelino Domingo haya sonado en ningún momento en este alijo de armas descubierto en Asturias, y por el contrario se asegura que nada ha tenido que ver en ningún momento directa ni indirectamente en este «affaire».

EL FISCAL DE LA REPUBLICA, EN LA PRESIDENCIA DEL CONSEJO

Cerca de las ocho de la noche el fiscal de la República Sr. Gallardo acudió a la Presidencia del Consejo de Ministros. Dijo a los periodistas que iba a informar al jefe del Gobierno de la marcha de las actuaciones para el esclarecimiento de los hechos relacionados con el alijo de armas descubierto en las proximidades de San Esteban de Pravia.

A la salida manifestó el Sr. Gallardo que nada podía decir sobre la marcha de las diligencias judiciales, y que en todo caso debían atenderse los periodistas a la referencia que les diera el jefe del Gobierno.

DICE EL SEÑOR SAMPER

Cuando el jefe del Gobierno abandonó la Presidencia los periodistas le interrogaron acerca de la visita del fiscal de la República, y el jefe del Gobierno dijo:

—Pues el fiscal de la República me ha dado cuenta de las actuaciones judiciales. En estos momentos se halla, aún, prestando declaración el nuevo detenido don Alfonso Castro, quien, al parecer, es la persona que por encargo del Sr. Echevarrieta hizo la entrega de la primera cantidad para la compra del armamento que se ha descubierto en Asturias. Supongo que después de prestar declaración ingresará en la cárcel.

Las noticias que tengo de Asturias son las de que continúan los registros y las investigaciones.

LONGINES - CYMA - OMEGA

Surtido y precios, solamente en

RELOJERIA INTERNACIONAL

Garibay, 24 :: SAN SEBASTIAN

La actividad proletaria

ASOCIACION AUTONOMA DE BARRENDEROS

Se convoca a todos los asociados a junta general extraordinaria para hoy miércoles, día 19, a las seis de la tarde en primera convocatoria, y media hora más tarde en segunda, en su domicilio social, Larramendi, 8, bajo, con arreglo al siguiente orden del día:

Lectura del acta anterior.

Lectura de comunicaciones.

Por la importancia de asuntos a tratar, se ruega puntual asistencia a todos los asociados.

FEDERACION LOCAL DE SINDICATOS UNICOS

La Federación local de Sindicatos Unicos pone en conocimiento de los trabajadores del desmonte de Amara, que hoy día 19, a las siete y media, se celebrará asamblea para tratar cuestiones administrativas.—El secretario.

Buena cocinera

Desea colocación en casa particular, para Madrid o Francia. Razón: en esta Administración.

F. Loidi Zuláica

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES

— DE LA PIEL Y VENEREAS —

ALAMEDA, 6, 1.º :: Teléfono 1-29-29

NOTICIAS DE ASTURIAS

OVIEDO.—El juez especial que practica en Asturias diligencias relacionadas con el contrabando de armas descubierto en las proximidades de San Esteban de Pravia, sigue sus actuaciones y ha ordenado a la Policía y a la Guardia civil averigüen la veracidad de las actividades que se atribuyen al ex ministro socialista Sr. Prieto en relación con este «affaire».

En San Esteban de Pravia han sido detenidos dos carabineros acusados de negligencia por no haber apresado una motora sospechosa ni haber detenido a los que la tripulaban.

También se habla de un interrogatorio al que habrán de ser sometidos dos telefonistas de Muros que dieron equivocados el nombre y la matrícula de unas motoras sospechosas.

LOS REGISTROS DE LA CASA DEL PUEBLO DE MADRID

Ayer continuaron los registros en la Casa del Pueblo de Madrid. La diligencia no dió resultado en cuanto a nuevos hallazgos de armas.

El jefe superior de Policía manifestó que mientras el juez no disponga la clausura de dicho Centro, estará fuertemente vigilado interior y exteriormente por la fuerza pública.

Ante el juez prestaron declaración algunos directivos de la Casa del Pueblo. Todos ellos negaron que conocieran la existencia de armas y explosivos en el interior del Centro. También declararon algunos empleados de la Casa del Pueblo ante los cuales se han hecho los registros.

MAS DEL ALIJO DE ARMAS DESCUBIERTO EN ASTURIAS

Es grande la reserva que se guarda en orden a las diligencias que se vienen practicando para el esclarecimiento del contrabando de armas descubierto en Asturias. Parece ser que en efecto las armas fueron adquiridas al Consorcio de Industrias Militares en tiempos del Gobierno Aznárez, sin que al parecer hubiera nada anormal en la operación de venta. Seguramente las armas estaban destinadas a los revolucionarios portugueses, pero el «Turquesa», que tropezaba con grandes dificultades para desembarcar el armamento en territorio lusitano, anduvo de la ceca a la meca. Parece ser que los socialistas, cuando empezaron a hablar de revoluciones, se aprovecharon de las dificultades con que se tropezaba para dejar el cargamento en Portugal y lo adquirieron por un precio verdaderamente irrisorio para utilizarlo en España.

¿UN NUEVO COMITE REVOLUCIONARIO?

«La Nación», en su número de anoche, dice entre otras cosas:

«Por conducto que nos merece entero crédito, sabemos que se ha constituido un nuevo Comité revolucionario integrado en la forma siguiente:

Un representante del Partido Socialista, otro de la U.G.T. y otro de las Juventudes Socialistas; un representante del Partido Comunista, otro del Socorro Rojo Internacional y otro de las Juventudes Comunistas, y un representante de Izquierda Republicana.

Se ha invitado también a formar parte del Comité a C.N.T. y a la F.A.I., pero estas organizaciones han contestado que antes de decidir tienen que estudiar el asunto. A tal efecto los dirigentes de la C.N.T. convocarán una reunión que se celebrará donde y como se pueda.

Este Comité perfecciona ahora el servicio de agentes de enlace contando con elementos de importancia.

Parece ser que se pretendía organizar un movimiento revolucionario que podría iniciarse los días 15, 20 ó 30 de los corrientes; pero parece que se ha acordado aplazarlo, quizás hasta el planteamiento de la crisis ministerial que se anuncia, con objeto de aprovechar la confusión y la desorientación que se produzca con la crisis.

Por eso sería muy conveniente que la tramitación de la crisis sea tan rápida como sea posible. Debe ser resuelta en el mismo día y mejor aún en tres o cuatro horas.»

Rusia e Inglaterra

Al mejorar las relaciones comerciales entre la Gran Bretaña y Rusia, ésta abandona el mercado americano

LONDRES.—Como consecuencia del mejoramiento de las relaciones políticas entre Inglaterra y los Soviets, se ha producido una notable mejora de las relaciones comerciales entre los dos países, durante los meses transcurridos del año actual.

El comercio entre Inglaterra y los Soviets durante los seis meses primeros del año corriente ha excedido al del año anterior en un cincuenta por ciento, aproximadamente. Hay que tener en cuenta, sin embargo, que desde abril a julio de 1933 existió un embargo comercial entre los dos países, debido a la detención de unos ingenieros ingleses en Moscú.

Pero, aparte de esta situación excepcional, el comercio entre Inglaterra y los Soviets ha aumentado progresivamente. Teniendo en cuenta que en Rusia existe el monopolio del Estado para el comercio exterior, no cabe abrigar la menor duda de que el Gobierno soviético ha vuelto deliberadamente la espalda a los Estados Unidos y Alemania y se ha aproximado a Inglaterra como fuente para el suministro de las mercancías importadas que necesita.

La animosidad política existente entre los Soviets y el régimen imperante en Alemania es la causa de haber abandonado el mercado alemán. Hace unos años Alemania era el país más favorecido por los Soviets, mientras que actualmente el comercio exterior actual de Alemania con Rusia es mucho más inferior que el de Inglaterra.

La causa de que los Soviets hayan abandonado el mercado norteamericano se debe a que no han podido obtener los créditos que esperaban y al fracaso para llegar a una solución de la cuestión de las deudas entre los dos países.

Por lo tanto, Inglaterra ha ganado lo que estos dos países han perdido. Los fabricantes o comerciantes ingleses que venden a Rusia a base de crédito, gozan de una garantía de un setenta y cinco por ciento sobre tales créditos concedida por el Gobierno británico.

Las condiciones del crédito también han mejorado durante los últimos años. La política de créditos de los Soviets ha experimentado un cambio radical. Durante los primeros años de industrialización, los Soviets tenían tal urgente necesidad de maquinaria de producción que se aseguraban créditos en condiciones tales que en una situación normal hubieran sido calificados de usurarios.

Actualmente Rusia no se muestra tan ansiosa de conseguir créditos hasta el punto de que una tercera parte de las compras que hace actualmente en Inglaterra se hace al contado. Rusia ya no está interesada en los créditos a corto plazo y casi ha terminado con las obligaciones de créditos a corto plazo en todos los países.

El comercio entre Inglaterra y los Soviets se ha fundado sobre bases más sólidas como consecuencia del Tratado comercial firmado el 16 de febrero de este año, en el que se tiende a nivelar el balance comercial entre los dos países.

El aumento de las compras por los Soviets este año en Inglaterra indica que el balance estipulado en el Tratado se había obtenido, seguramente, para primeros del año próximo. (United Press).



AGUA VISNÚ

Producto de perfumería nacional superior a todo similar extranjero, obtendrá con ella un cutis nacarado y fino en tonos blanco, rachel, rosado, moreno, ocre y bronceado.

Garganta, nariz y oído

Especialista en la Clínica de San Antonio

Consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5

Peñaflorida, 10. Dr. MOLANO. Telf. 14-1-68

Fotografados "CRELIOS"

Tricromías en cobre - Usandizaga, 20 - Teléfono 16473

CONSEJO DE MINISTROS

El Gobierno está decidido a presentar los presupuestos generales a la Cámara el primero de octubre

Se va a establecer un nuevo tratado comercial con los Estados Unidos de Norteamérica

(POR TELEFONO)

Madrid, 19.

LA REUNION MINISTERIAL

Como estaba anunciado, ayer por la mañana hubo Consejo de ministros en la Presidencia. La reunión ministerial comenzó a las diez y media y terminó a las dos y cuarto de la tarde.

A la salida, el ministro de la Guerra manifestó que luego se daría una breve nota autorizando al general Fanjul para publicar una nota referente a su posición con respecto al régimen republicano, replicando a algunos periódicos que dudan de su buena fe republicana y le tachan de monarquizante. Agregó que el Consejo había visto con agrado y satisfacción la designación de dicho general para hacer una investigación en el Consorcio de Industrias Militares en relación con el alijo de armas descubierto en Asturias, pues el general Fanjul por sus conocimientos y su autoridad habrá de desempeñar con acierto y rectitud la delicada misión que se le ha confiado.

El ministro de Agricultura dijo que el Consejo se había dedicado al despacho de asuntos de trámite y que el decreto de su departamento, referente a las comunidades de campesinos, se encamina a reglamentar la forma en que han de hacerse las explotaciones colectivas e individuales.

Por su parte, el ministro de Gobernación dijo que en el Consejo se habían despachado muchos asuntos de trámite como podía verse por la nota que luego se facilitaría.

Añadió que también se había ocupado el Consejo de los importantes hallazgos de armas, pero que no se adoptaron acuerdos toda vez que en estas cuestiones intervienen los Tribunales de Justicia. Agregó que lo único que se acordó fué intensificar las pesquisas de la Guardia civil, de los Carabineros y de la Policía para averiguar el paradero de algunas cantidades de armas.

El último en salir fué el jefe del Gobierno, quien manifestó que la larga duración del Consejo se debía a los muchos asuntos de trámite que había pendientes.

Añadió que también se había ocupado el Consejo de los hallazgos de armas, sin que se adoptaran acuerdos, limitándose a oír las informaciones de los ministros de la Guerra, Gobernación y Justicia.

LA REFERENCIA OFICIOSA

El ministro del Trabajo facilitó la siguiente referencia oficiosa del Consejo:

"Se celebró amplio cambio de impresiones sobre temas políticos de actualidad. El Gobierno se ocupó con especial atención de ciertos aspectos que ofrece el sensacional asunto de un hallazgo de alijo de armas, sobre el cual el ministro de la Guerra, señor Hidalgo, hizo una interesante y minuciosa información a sus compañeros.

El ministro de la Gobernación dió cuenta del estado del orden público en España, que es satisfactorio.

Después se despacharon los siguientes asuntos:

Presidencia.—Adquisición de material de armas para la aviación.

Proyecto de ley autorizando el establecimiento de una granja en Valencia.

Estado.—El ministro ha informado al

Consejo del curso de las deliberaciones de la Sociedad de Naciones, así como de la reelección de España para seguir ocupando su puesto en el Consejo, habiendo obtenido una votación casi unánime, pues de 52 votantes le votaron 51.

También informó sobre el estado de las relaciones comerciales con los Estados Unidos y del inmediato comienzo de las negociaciones para un tratado de comercio.

En relación con este asunto, el Consejo se ha enterado de los progresos que la exportación vinícola española a Estado Unidos viene logrando en aquel mercado, gracias a la calidad excelente de nuestros productos, esperando que la exportación española continúe aumentado con la calidad citada, para contribuir a la favorable posición adquirida en aquel mercado.

Se ha enterado también y aprobado el Consejo, las gestiones que vienen realizándose para remover los obstáculos que se oponen a la introducción de aceite sevillano en aquellos mercados.

Se autorizó al delegado español en la reunión del Consejo Internacional del Trabajo, para nombrar su adjunto al ex ministro de Hacienda de Dinamarca, señor Dramsnas.

Justicia.—Decreto nombrando magistrado de la Audiencia provincial de Teruel, a don Luis Fernández Clérigo, funcionario de la expresada categoría en situación de excedente voluntario.

Idem nombrado magistrado de la Audiencia provincial de Badajoz, a don Emilio Gómez Miranda, que sirve el cargo de presidente de Sala en la provincia de Las Palmas.

Hacienda.—Decreto ordenando la distribución de fondos para el mes de septiembre.

Idem concediendo al Ayuntamiento de Madrid los beneficios de la ley de Ensanche para el que proyecta en el extrarradio.

Instrucción Pública.—Decretos aprobando la construcción de escuelas en San Clemente, Pedroneras (Cuenca) y Campillo de Llerena (Badajoz) y Belmes (Córdoba).

—Declarando oficial el Congreso de bibliotecarios y bibliografía de Madrid en 1935.

Trabajo.—Decreto confirmando en sus cargos a determinados funcionarios del Instituto Nacional de Sanidad.

—Nombrando a don José Alberto Palanca, profesor titular de Higiene pública y Medicina social de la Sección de Estudios del Instituto Nacional de Sanidad.

—Decreto sobre la constitución definitiva del Consejo Nacional de Sanidad y asistencia pública.

Comunicaciones.—Suspendiendo la actuación de la Comisión de directivos de carteros urbanos, para dictar nuevas normas para su dirección, intervención e inspección.

Agricultura.—Se aprobó un decreto reorganizando la Comunidad de Campesinos.

Obras Públicas.—Decreto restableciendo la guardería en los pasos a nivel hasta que se adopten precauciones de seguridad para el tráfico por carretera.

—Otro disponiendo que se incorporen a la Confederación del Guadalquivir los afluentes de dicho río.

—Nombrando inspectores de Ingenieros de

Caminos, Canales y Puertos a don Salvador López, don Cornelio Arellano y don Federico Kellerze.

Industria y Comercio.—Decreto fijando los contingentes de bacalao para el próximo año 1935.

UNA NOTA SOBRE EL GENERAL FANJUL

También se facilitó la siguiente nota acordada en el Consejo en relación con la designación del general Fanjul para hacer una inspección en el Consorcio de Industrias militares:

"El Gobierno ha acordado autorizar al general Fanjul para que pueda rectificar los comentarios de ciertos periódicos acerca de su adhesión al régimen, por estimarse que tales comentarios son equivocados e injustos. El general Fanjul, que prestó desde el primer momento acatamiento al régimen republicano, es un militar pundonoroso y leal y la causa de su nombramiento para practicar una información en el Consorcio de la Industria Militar, no es otra que la de su competencia y especialidad en todo lo que a las industrias militares afecta."

NOTAS DE AMPLIACION

Referencias coincidentes de varios ministros adjudican escasa importancia política al Consejo celebrado ayer por la mañana en la Presidencia. Gran parte de la reunión se dedicó a la cuestión del traspaso del impuesto de derechos reales a la Generalidad de Cataluña, quedando aprobado el decreto que establece normas para la ejecución del traspaso.

El ministro de la Guerra informó am-

pliamente de las diligencias que en relación con el alijo de armas descubierto en Asturias, afectan a su departamento. Se cambiaron impresiones acerca de la actuación del Consorcio de Industrias Militares en este asunto y se convino en reconocer que no ha lugar a la remoción del mencionado organismo, al menos por ahora, ya que hasta el momento presente no hay nada que permita creer que no se desenvolvió dentro de la ley.

También el ministro de la Gobernación informó de las actuaciones que sobre el citado alijo corresponden a su departamento.

Teniendo en cuenta que en el asunto intervienen los Tribunales de Justicia no se adoptó otro acuerdo que el de intensificar la vigilancia en las costas, pero para la eficacia de este servicio se tropieza con la falta de cañoneros que son las embarcaciones más adecuadas para su realización.

El Gobierno ratificó su propósito de que para fines del mes en curso queden ultimados los presupuestos generales, y a tal efecto el jefe del Gobierno y el ministro de Hacienda intensificarán su labor para lograr que en los días que restan de septiembre queden ultimados los presupuestos y su disposición de presentarlos a las Cortes el día primero de octubre.

Se trató también de la conveniencia de negociar un nuevo Tratado comercial con los Estados Unidos. Este Tratado se hará a base de la entrada de nuestros vinos en aquel país, a cambio tal vez de maquinaria y algodón. Este Tratado será muy beneficioso para España y que solucionará definitivamente el problema vitivinícola.

El decreto de Agricultura que se refiere a las Comunidades de campesinos no es más que un instrumento para acelerar la aplicación de la reforma agraria.

El ministro de Comunicaciones dió cuenta de la información practicada en relación con la conducta de los carteros con ocasión de la última huelga general de Madrid, y el Consejo aprobó un decreto en virtud del cual queda disuelta la Comisión de Destinos del Cuerpo de Carteros y se logra que éste se reintegre a sus funciones propias que son las de repartir la correspondencia. La parte técnica correrá a cargo del Cuerpo de Correos. Los carteros dejarán de actuar en las Juntas de Cartería, en los Apartados, en las Listas y en los Negociados. Si surgiera alguna dificultad el ministro de Comunicaciones dictará una disposición más terminante y enérgica.

Finalmente el Gobierno acordó ver con satisfacción la votación obtenida en Ginebra por España para un puesto en el Consejo de la Sociedad de Naciones.

Sanidad

Guipúzcoa entera está realizando contra la tuberculosis la más admirable de las campañas. Dos mil recién nacidos se han vacunado este año con B. C. G. Se aspira a que sea la provincia de España más limpia de tuberculosis.

Que no falte la vacuna a vuestro hijo. Solicitadla, por medio de vuestro médico, del Instituto Provincial de Higiene.

¡En guardia! Está en vuestras manos, acudiendo a tiempo vencer al terrible espectro del cáncer.

Si notáis en la piel granos que no se van, que crecen, que se multiplican o se ulceran.

Si en vuestra boca, en la lengua o en los labios hay excoriaciones que no acaban de desaparecer.

Si ibais bien antes y desde hace poco os aflige un estreñimiento tenaz. Si os inquietan uno y otro día hemorragias que no tenéis.

Mujer: Si en tus senos has notado durezas que no duelen pero que tampoco desaparecen.

¡No lo dejéis para mañana! Estos pueden ser los primeros albadonazos de un cáncer

JULIO ABAD

MEDICO - HOMEOPATA

Medicina general. — Enfermedades crónicas
Tratamiento por HOMEOPATIA

Consulta: 10 a 12 y 4 a 6.

URBIETA, 47, 2.º — TELEFONO 1-26-25



Un viejo amigo
de los padres de
familia es el

**Jarabe
GIROLAMO
PAGLIANO**

en líquido, polvos y cachets
**Purgante y Depurativo
de efectos rápidos y
seguros.**

**Limpia la sangre de humores
y cura las enfermedades del estómago,
hígado e intestinos.**

**Exija la marca GIROLAMO
(etiqueta azul) en todas
las farmacias.**

Agentes para España:
J. Uriach y C.ª, S. A.
Bruch, 49 - Barcelona



Que Fastidio!
siempre
**LA NARIZ
BRILLANTE!**

Después de haber bailado un poco, tenía la tez hecha una lástima. La brillaba horriblemente la nariz, y la piel parecía grasienta. Después de cada número de baile se daba toquecitos con la borlilla de polvos, pero éstos no tardaban en caerse.

¡Si hubiera sabido tan solamente que con un poco de Espuma de Crema en los polvos que se ponía, hubiera obtenido un mundo de diferencia!... La Espuma de Crema está mezclada con los Polvos Tokalon, los famosos polvos parisienses, gracias a un procedimiento exclusivo con privilegio de invención. Hace que los polvos permanezcan adheridos cinco veces más tiempo. Es por eso que se fijan en el cutis cualquiera que sea el tiempo o mientras se baila durante muchas horas en el salón más caldeado. Los Polvos Tokalon proporcionan a la piel un aspecto natural semejante a la suavidad de un pétalo de rosa. No se empañan ni forman parches, sino un liso y encantador "aspecto mate". Y una sola aplicación suprime el feísimo brillo durante todo el día.

Los compactos Tokalon contienen ahora espuma de crema. Los polvos y el rojo son ambos muy adherentes. Algo nuevo, diferente y mejor.

La importancia de la prensa

Los habitantes de la capital de Irlanda sienten la necesidad de leer periódicos que no se publican por una larga huelga

LONDRES.—Desde el día 26 de julio último se encuentra la ciudad de Dublin sin diarios a causa de la huelga planteada por los obreros de artes gráficas.

El paro empezó en las imprentas de Dublin, el 21 de julio, a instigación del Sindicato de Transportes Irlandés y Obreros en General, que pedían aumento en los salarios y otras mejoras de trabajo.

El movimiento amenazaba extenderse a los talleres de los periódicos. El día 26, los propietarios de los periódicos decidieron insertar un artículo en los periódicos de la noche, dando su opinión sobre el conflicto. Los operadores se negaron a hacerlo a menos que se publicase simultáneamente una declaración exonerando al estuario de los obreros.

Esta exigencia no fué aceptada y los operadores se unieron a la huelga, que afectó entonces a los diarios "Evening Mail" y "Evening Herald" y a tres periódicos de la mañana: "Irish Times", "Irish Presse" e "Irish Independent".

La huelga de tipógrafos se dió por terminada temporalmente en tanto que se llegaba a una solución de arbitraje con el Gobierno, pero continuó la de la prensa. Los huelguistas sólo han permitido que se publiquen tres veces por semana el órgano del partido Ejército Republicano Irlandés. Tampoco han permitido que se vendan en Dublin más periódicos que los que se vendían antes de la huelga.

Como consecuencia de la falta de periódicos han circulado toda clase de rumores alarmantes en Dublin. En una ocasión, se llegó a afirmar que Austria, Alemania e Italia estaban en guerra. Se dijo también que había sido asesinado el jefe de los fascistas irlandeses, general O'Duffy, y que el presidente De Valera estaba pasando las vacaciones cazando con sir John Simon, y otros muchos rumores, algunos más alarmantes y fantásticos.

El comercio ha sufrido las consecuencias de la huelga, pues por no poder anunciar ha disminuido el número de su clientela. Si se pierde o es atropellado un niño por un automóvil, la policía se ve privada de uno de los medios de identificación.

A las fiestas deportivas asisten muchos menos espectadores porque la mayoría desconoce la hora y lugar de las pruebas.

El Gobierno se ve también privado de la prensa para publicar sus decretos. Nadie sabe quién se muere, se casa o nace.

Los habitantes de Dublin, después de tantas semanas sin diarios, se dan cuenta de la importancia que tiene en la vida diaria la prensa (United Press).

"La Voz" en Bayona

FIESTA VASCA

Organizada por el marqués de Arcanques, tuvo lugar en el Museo Vasco, el sábado por la noche, una magnífica fiesta vasca. Fiesta de la elegancia y de la mundanidad, pues la asistencia, que fué numerosa, estaba integrada por destacadas personalidades nacionales y extranjeras. Hubo danzas vascas por las cuadrillas de San Juan de Pared de Port y de Bayona, así como canciones regionales.

El salón donde se celebró el baile fué transformado en caserío, y el público, vestido al estilo vasco, creía encontrarse en un lugar de Euzkalerria.

Para que todo hiciera creer que se hallaban en pleno país vasco, en el ambiente, convertido en sidrería, servían platos vascos, sidra, jamón y queso es costumbre encontrar en las casas de comidas instaladas en la región.

El baile se prolongó hasta la madrugada, saliendo todos tan contentos y tan satisfechos, que se lanzó la idea de que esta fiesta se celebre anualmente, quedando instituida como una tradición.

FIESTAS EN MOUSSEROLLES

Celebráronse en este populoso barrio las tradicionales fiestas favorecidas por un espléndido tiempo. La noche joven tuvo música a todo pasto, hartándose por consiguiente de bailar tarde y noche. Celebráronse carreras a pie, de bicicletas, concurso de nadadores y regatas de lanchas.

A todos esos festejos acudieron no solamente los vecinos del barrio, sino que muchos de gran Bayona, Santa-Espirit y de Muguerza, que se divertieron de lo lindo. Como afortunadamente corrió en todas las fiestas que se celebran por aquí, no hubo que lamentar el menor incidente.

De papel y sintéticos



Los directivos de los Casinos de fama o de media fama, apelan a todos los recursos para atraer clientes, organizando unas veces concursos que son absurdos, ridículos, siempre sin ningún fin práctico. En Niza se ha celebrado un concurso de "shorts", pijamas y vestidos de playa confeccionados con papel, cosa vieja, que sombreros y vestidos de papeles se conocen de concursos celebrados desde que los periódicos comenzaron a dar muchas páginas por poco dinero. A los organizadores no se les ocurrió, siquiera, el concurso del vestido de cuatro pesetas, que tiene de práctico enseñar a la mujer a engalanarse por poco dinero. Habían de ser de papel. Y se presentaron, entre otros, estos modelos, que fueron premiados: papel y escaso, que hoy no se da tanto en Francia... Al contemplar la foto nos preguntamos qué hubiera pasado si en vez de Niza es un lugar tropical y hubiera descargado un formidable chaparrón, de los que caen de repente...

(Foto: Hernando.)

Pantalla del mundo

Con el príncipe que todo lo aprendió en los viajes

En el Hotel Maurice es casi inútil hoy intentar obtener una referencia detenida de cualquier huésped o simplemente conseguir que se defenga un camarero y conceda unos minutos de charla.

Hay el ajeteo, el nerviosismo hostil de todos los fondistas, aunque sean de alto rango, ante el viajero cuya habitación, la que ocupó una noche, no se mostrará después sin el dato complementario:

—Aquí se alojaron SS. AA. los príncipes de Alondia...

Este ajeteo me indica que el personaje que yo busco se encuentra "a bordo", lo que viene a ser una probabilidad menos de que pierda el viaje.

Ya comprendo que a pesar de la buena salud del príncipe, habiendo apenas dejado el tren de Munich, a las 12'45, todavía pretender verle en sus habitaciones, cuando tal vez descansará en la poltrona o en el lecho con el jahl... prolongado de satisfacción, era tanto como abonar una vez más el tópico del periodista inoportuno.

Esperé, y a poco salió el príncipe, caminando recto hacia el ascensor con su paso deportivo —británico—, sin margen a la más audaz autopresentación.

Iba, como de costumbre, destocado —en Alemania hubiera incurrido en el reproche nazi sombrero de plomo—, vestido con un traje de franela gris plomo, con tenues rayas blancas.

Solo. Por lo menos desde su cuarto al ascensor. ¿Y su novia? ¿su acompañamiento? ¿su familia? Me informan.

La princesa Marina se hospeda con los suyos en el Hotel Majestic. Se trata de un noviazgo real y por eso más atento al rígido protocolo.

Acompañado de contadas personas que le aguardaban en el hall del primer piso, el príncipe Jorge se encaminó hacia el Majestic. Junto al heredero, su inseparable, el mayor Butler, que le acompaña en todas sus incesantes excursiones.

En un taxímetro, detrás del coche de estos señores, llegué al Majestic y pude ver todo el grupo con los reales viajeros, reunido en el saloncillo de té.

La princesa Marina de Grecia se viste con un sencillo traje color "beige" claro y tiene en el pelo aún la señal opresora de su corona

de pana marrón. Aunque sus facciones son correctas, no nos asocia el pensamiento con lo clásico helénico, pues tiene la simpatía fácil y sonriente de una muchacha no frívola, pero sí moderna. Es alta, prestigiosa de figura; pero su aspecto es tan sencillo, que en la vía pública, codeándose con los demás ciudadanos, nadie descubriría en ella sangre principesco. ¡Cuántas muchachitas, algunas poco más que manicuras, caminan a las seis de la tarde por este París, con un aire de principescitas que no ha querido adoptar la novia del novio más aristocrático de Europa!

En el grupo están: los dos prometidos, el príncipe Nicolás de Grecia, la princesa Helena Vladimirova, el mayor Butler y algunas personalidades británicas en su mayoría.

La presencia aquí de Mr. Dowie, íntimo amigo del embajador de Inglaterra, y con el cual sostengo una buena amistad, me pone sin grandes dificultades al habla con el príncipe de Gales.

Rincón en el saloncillo. Punta de cigarro nerviosa del que apenas llegado va a partir. El príncipe sale hoy mismo para Londres por vía aérea.

No sé cómo toda la literatura que se ha hecho a propósito de este rey futuro, que ha invertido gran parte de su tiempo en ser un perfecto "aprendiz de rey", ha derivado siempre hacia la trivialidad y su faceta de "príncipe azul", soltero, Petronio universal, sueño de doncellas y damas sentimentales.

Ni la facha del príncipe responde, hoy por hoy, a nada de esto. ni es va joven, ni sugiere nada que no sea una absoluta y correcta seriedad.

En ella creo que encajan estas preguntas que el príncipe no ha querido dejar contestadas:

—¿Qué opinión general pueden merecer los rumbos políticos de Europa?

—Todos se sienten atraídos del deseo de hallar caminos nuevos. Para construir ciudades nuevas hay que destruir las viejas por completo, y en éstas suele haber algo estimable, y a veces de muy difícil sustitución. Arrancar a un país de pronto lo tradicional sin que se aproveche nada de lo que ha sido, es aventura peligrosa.

—¿Hay un régimen que tenga más solidez que los demás?

—No soy yo quien ha de decir esto. Pero ¿por qué se quiere el fracaso del constitucionalismo y el parlamentarismo, si todavía puede haber hombres con prestigio y honradez desde las más altas categorías? El protocolo, la aristocracia, el orden, todo es excelente si los hombres no desacreditan su función.

—Perdón... ¿Monarquía. República?

Pienso que he ido demasiado lejos, más la sonrisa inalterable del príncipe me indica que no hay tal.

—Sólo se me ocurre decirle esto: el mejor presidente de República vale siempre más que el peor rey, y el peor presidente será calamitoso al lado del mejor rey.

—¿En Inglaterra son probables esas aventuras y esas rotundas sustituciones?

—Inglaterra no debe, no puede perder su criterio de arraigo, de sensatez y de jerarquías conscientes. Tiene la doble responsabilidad de ser un país que aceptó siempre sin limitaciones el nombre de pueblo civilizado y de no pertenecer sólo a sí mismo, ya que es la expresión de un vasto mundo colonial.

Se comprenderá que si después de estas manifestaciones pregunto a su alteza, para beneficio del público juvenil y superficial, si prefiere las mujeres morenas o rubias, me expongo a una mirada desdeñosa.

Y si una mirada desdeñosa de cualquiera es desconcertante, para mí que soy hombre modesto, la de un príncipe, sería de esas cosas que se tarda mucho en olvidar...

Mauricio GRACIAN.

París, 1934.

(Prohibida la reproducción.)

TANQUE



Aunque los cuerpos armados usen en España pistolas, el Tanque es más moderno y rápido para la defensa y se usa en todos los países, donde se mira a la calidad cuando se juega la vida. Ptas. 75— en armerías. Ojanguren y Vidosa, Eibar.

CENTROS OFICIALES

Según opinión del gobernador, el viernes acudirán más concejales a la sesión municipal

Eibar, que el lunes quedó sin fluido eléctrico, podrá contar con él porque todo está arreglado

AYUNTAMIENTO

El gobernador, en la Alcaldía

Ayer por la mañana estuvo en la Alcaldía el gobernador de la provincia, señor Muga, acompañado de varias personas conocidas en la localidad.

Interrogado el alcalde accidental acerca de esta visita, manifestó a los periodistas que había estado a presentarle a varios de los sustitutos de los concejales dimisionarios, no facilitando nombres de ellos por entender que esto correspondía hacerlo al gobernador.

En esta visita del gobernador se cambiaron impresiones acerca de la sustitución del Ayuntamiento.

Una subasta

Se verificó ayer en la Alcaldía la subasta del solar letra B de la manzana 2 de la Avenida de Francia. Se presentó una sola proposición firmada por el arquitecto don Eduardo Lagarde, en nombre de don Ramón Lizarriturri, por la cantidad de 115.500 pesetas, que era el tipo de la subasta.

La proposición ha pasado a estudio de la Comisión correspondiente.

DIPUTACION

Visitas a Centros sanitarios

El presidente de la Comisión gestora, señor Bellido, dió cuenta a los periodistas de que el subdirector de Sanidad, señor Pérez Mateos, había continuado las visitas a Centros sanitarios de nuestra provincia, dedicando el día de ayer a conocer los Institutos Radioquirúrgico, Psiquiátrico y la Casa de Maternidad. En estas visitas acompañaron al señor Pérez Mateos el presidente de la Gestora y el inspector provincial de Sanidad.

GOBIERNO CIVIL

La sustitución del Ayuntamiento

Informados los periodistas de la visita que el gobernador había hecho a la Alcaldía, hicieron al señor Muga varias preguntas relacionadas con la sustitución del Ayuntamiento.

—¿Qué número de concejales van a ser nombrados para sustituir a los dimisionarios?

—Hasta ahora—contestó—, son doce, pero no puedo facilitar todavía sus nombres y me perdonarán que siga guardando reserva lo menos hasta que transcurra día y medio.

—¿Entonces, la próxima sesión tampoco podrá celebrarse en primera convocatoria?

—Tampoco, porque continuarán el miércoles en el Ayuntamiento los mismos señores que no han dimitido; es decir, ocho de la minoría monárquica y un republicano; pero el viernes creo que la sesión podrá celebrarse con el número suficiente de concejales.

La Comisión Armera

El gobernador volvió a presidir ayer la reunión celebrada por la Comisión Armera, que continuó el estudio de coordinación de cuanto se relaciona con dicha industria.

Conflicto solucionado

Ayer quedó solucionado el conflicto que se planteó en la ciudad de Eibar, al quedar privada del suministro de luz, por diferencias que existían entre la empresa de los saltos de Allos y la casa distribuidora del fluido.

Cuestiones sociales

El señor Muga recibió durante la mañana diversas visitas en su despacho, entre otras la del gerente de la fábrica de chocolates Suchard, para darle cuenta del estado del pleito que mantienen los obreros y la empresa. Hoy se entrevistará con el gobernador la comisión obrera, y una vez que el señor Muga haya escuchado las razones que expongan las dos partes litigantes, las volverá a reunir para ver si se llega a una solución.

Por la noche

El gobernador, al recibirnos por la noche en su despacho, nos dijo que, además de los doce concejales sustitutos nombrados, hoy habrá seis o siete nombramientos más.

Un periodista preguntó al señor Muga si, según se rumorea, la Alcaldía será desempeñada por el señor Paternina.

El señor Muga contestó que él había oído lo mismo, pero que deja en completa libertad de acción a los miembros del Ayuntamiento, sin que haga sugestión de nombre alguno. Como ya manifestó en ocasiones anteriores, quiere que los sustitutos sean personas de solvencia, no enrolados en partidos políticos, con el fin de que su misión en el Ayuntamiento sea tan solo administrativa.

En los pueblos de la provincia el conflicto va desapareciendo, pues algunos de los concejales y alcaldes dimisionarios han vuelto a posesionarse de sus cargos.

Es criterio del gobernador que en aquellos Ayuntamientos donde exista número suficiente de concejales para desarrollar labor administrativa, no se nombren sustitutos, ya que la situación actual no se prolongará por mucho tiempo.

(Entre otros nombres suenan como probables concejales los de don Luis Cordero (médico), don José Luis Zapatero, don Miguel Arrieta industrial y los señores Altuna y Paternina.)

—El señor Muga nos dijo que hoy se trasladará con la Comisión Armera a Placencia, y que en días sucesivos visitarán las fábricas de Marquina, Guernica y Galdácano, esperando que para el lunes próximo quede terminada la labor de coordinación de cuanto se relaciona con la fabricación, venta y uso de armas y explosivos.

La reorganización de los Institutos

La "Gaceta" del día 1 de septiembre publica una Orden Ministerial fechada el día 31 de agosto último y cuyo texto es como sigue:

"La disposición transitoria del Decreto de 6 de los corrientes señala a este Ministerio la obligación de declarar dentro del presente mes la situación y categoría de todos y cada uno de los Centros de Segunda Enseñanza existentes a la fecha de su publicación.

"Después de un detenido estudio se ha llegado a la convicción de que en tanto no puedan alojarse en debidas condiciones será ineficaz, como ha sido nula en el pasado curso la labor de los Institutos Nacionales de Segunda Enseñanza creados en Bilbao, San Sebastián y Santander, por lo que parece lo más acertado refundirlos con los antiguos, con lo que se logrará, al menos, contar con doble número de profesores en dichas poblaciones de muy elevado contingente de alumnos de Segunda Enseñanza, sin perjuicio de que si se logra en lo futuro una instalación capaz y adecuada, se ordene su separación.

"Por todas estas consideraciones, este Ministerio ha acordado: Que los nuevos Institutos Nacionales de Segunda Enseñanza de Bilbao, Santander y San Sebastián se refundan en los antiguos con Dirección y Secretarías únicas, quedando el profesorado de los nuevos Centros adscrito a los antiguos desde la publicación de la presente Orden".

LA ASAMBLEA DE MEDICOS

Ayer se celebraron dos sesiones aprobándose una ponencia del Colegio Médico de Guipúzcoa

Por la tarde los asambleístas fueron obsequiados con un "lunch" y un concierto en San Telmo

LA SESION DE LA MAÑANA

Bajo la presidencia del Dr. Cortés, de Valencia, se celebró ayer por la mañana la primera reunión de Colegios, leyendo el secretario, Dr. Egea, la Memoria y las cuentas del Consejo, que fueron aprobadas por aclamación.

Seguidamente el profesor Piga, presidente del Colegio de Madrid y miembro del Consejo, expuso en un magistral discurso el estado actual de la plétora médica, así como las fórmulas concretas que el Colegio madrileño propone para remediarla eficazmente.

El Dr. Gorostiza, del Colegio de Bilbao, leyó después los fundamentos de las conclusiones sobre el mismo tema.

El Dr. Moreno Blasco, secretario del Colegio de Logroño, leyó una extensa Memoria, en la que trató de casi todos los problemas sociales que hoy tienen planteados los médicos.

A partir de esta intervención, y para evitar que se repitiesen los mismos conceptos, el presidente propuso fijar a cada orador cinco minutos para desarrollar su tesis.

El secretario del Colegio de Médicos de Madrid, Dr. Fernán-Pérez, expuso una síntesis de los trabajos hechos por la Asociación Profesional Internacional de Médicos, requiriendo a los afiliados a dicha entidad para una amplia información, leyendo las conclusiones más interesantes. Como había expirado el tiempo, el Dr. Fernán-Pérez suspendió su intervención.

Intervinieron, sucesivamente, en el debate los doctores Pérez Bueno, de Valladolid; Mingos Estecha, de Vitoria; Galán, de Avila, y Tornel, de Barcelona, tomándose el acuerdo de que los ponentes, con los que han intervenido en la discusión, se reuniesen en sesión aparte y discutieran ampliamente para proponer a la asamblea unas conclusiones definitivas.

A continuación se leyó la ponencia de Zamora, sobre "Labor social y labor clínica en el ejercicio profesional", haciendo uso de la palabra el Dr. Rodríguez Rouco, de Coruña, para proponer que, no estando suficientemente recogidas en la ponencia las diversas facetas del tema, quedase sobre la mesa para mayor ampliación, acordándose así.

El Dr. Polanco, de Santander, dió lectura a la ponencia de aquel Colegio sobre "Revalorización del título médico". Después, el delegado del Colegio de Zaragoza, Dr. D. Alguacil, leyó la ponencia de su Colegio acerca del mismo tema, entablándose una discusión, en la que intervino el Dr. Lorenzo Merino, titular de Carrión de los Condes, solicitando que se supriman los cursillos, que no aumentan la capacitación y, en cambio, cuestan caros.

Habló luego el batallador titular de Almagro, D. Huberto Domínguez, quien relató casos curiosos, que llevaron al ánimo de la asamblea el convencimiento de la necesidad de suprimir estos cursillos.

Hizo una notable aportación el prestigioso presidente del Colegio de Zaragoza, Dr. Abós, añadiendo nuevos razonamientos en apoyo de la ponencia presentada por su Colegio.

Habló también el vicepresidente del Colegio Médico de Madrid, Dr. Gómez Merino, leyéndose a continuación el acta de la sesión anterior, que fué aprobada.

Al cabo de cuatro horas de sesión laboriosísima, el presidente propuso que habiéndose estudiado las ponencias comenzara la sesión de la tarde exponiendo y discutiéndose las proposiciones.

El presidente del Colegio de San Sebastián, Dr. D. Emiliano Eizaguirre, pidió que en vista de que del tema "Labor social y labor clínica en el ejercicio profesional" sólo había sido discutida la parte de asistencia rural, quedando la parte hospitalaria, sea este tema encomendado a San Sebastián el que se discuta primero en la próxima sesión, acordándose así.

LA SESION DE LA TARDE

Presidió la tercera sesión de esta asamblea el Dr. D. Lorenzo García Tornel, de Barcelona, y aprobada el acta de la sesión anterior se entró en el estudio del tema encomendado al Colegio de San Sebastián, dando lectura al mismo el secretario, Dr. Ibarrola.

Al discutirse las conclusiones de la interesante ponencia, cuya enumeración es "Labor social y labor clínica en el ejercicio profesional", se suscitó un amplio debate, en el que hicieron uso de la palabra los doctores Lorenzo Merina, de Carrión de los Condes; Senis Almela, de Castellón; Rodríguez Rouco, de Coruña; Gaya, de Soria; Altolaguirre, de Córdoba; Lafont, de Sevilla; Eizaguirre (don Angel), de San Sebastián; Polanco, de Santander; Bonet, de Valencia; Valentín Fernández, de Oviedo; López Pardo; Cortés Pastor, de Valencia; García Tornel, de Barcelona; Eizaguirre (don Emiliano), de San Sebastián; Piga, de Madrid; Huberto Domínguez, de Almagro; Valenti, de Baleares y otros más, acordándose por votación aprobar la proposición de Guipúzcoa.

Fueron aprobadas después las conclusiones presentadas por la Comisión de la Plétora Médica, levantándose seguidamente la sesión.

EN SAN TELMO

A las seis visitaron los asambleístas el Museo de San Telmo, donde fueron obsequiados con un "lunch" por el Colegio Médico Guipuzcoano y con un admirable concierto a cargo del Orfeón Donostiarra, bajo la dirección del maestro Gerostidi. El Orfeón interpretó "Popule Meus" y "Ave María", de Tomás Luis Victoria; "Aintza Goyan Jaunari", de Rachmaninoff; "Sardana de las monjas", de Morera; "Maitasun Atsekabea", de Jesús Guridi; "Bi Euzko Abesti", de Busca Sagastizabal; "Loa loa", de Secundino Esnaola; "Urrundik", de Almandoz; "Baserritarra", de Sorozábal; "Bigarren Kale Kale", también de Sorozábal, estas dos últimas con acompañamiento de la banda de txistularis que dirige el maestro Ansorena.

Los asambleístas aplaudieron largamente a los artistas.

HOMENAJE AL COLEGIO DE GUIPUZCOA

Los Colegios médicos de España ofrecieron esta noche un banquete a la Junta directiva del Colegio Médico de Guipúzcoa, como homenaje por la cordial acogida dispensada a los compañeros llegados de toda España.

El acto tendrá lugar en el Hotel México, debiendo recogerse las tarjetas antes del mediodía en la Diputación provincial, en el Colegio de médicos o en los hoteles México o Londres.

ZOTAL

El que se vende suelto o a granel es falsificado
Compren envase de origen

El señor
D. Francisco Flaño Ezquerro

Falleció en la noche de ayer,
a los 75 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.

R. I. P.

Su director espiritual, don José Miguel Gabica-Echeverría; su afligida esposa, doña Antonia Flaño; hijos doña Alejandra, doña Nemesia, doña María, doña Julia y doña Anunciación; hijos políticos don Gabriel Olaizola y don José María Elizalde; nietos, hermanos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás parientes, al participar a sus amistades tan irreparable pérdida, les suplican encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a la conducción que tendrá lugar hoy, miércoles, a las cinco de la tarde, y a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán mañana, jueves, a las diez menos cuarto, en la iglesia parroquial de San Vicente, por todo lo cual les quedarán agradecidos.

San Sebastián, 19 septiembre 1934.
Domicilio: Echagüe, 10.

TEATRO
VICTORIA EUGENIA
Compañía de comedias
CARMEN DIAZ

GRANDES FUNCIONES PARA HOY, MIERCOLES
Tarde: A las 6 y media Noche: A las 10 y medi.
DESPEDIDA DE LA COMPAÑIA

con el poema dramático en tres actos, en verso, original de los hermanos Quintero, titulado

CANCIONERA

HAY INTERNADO
Pl.º de la Lealtad, 2
- MADRID -

Academia Krahe

Ingenieros de caminos
Ingenieros industriales

La Semana Vasca

EL CONCURSO DE "TOKA"

Bases y lista de inscripciones para el concurso de "Toka" que tendrá lugar los días 27 y 30 del actual.

Primera.—Este concurso se disputará en dos jornadas, siendo la primera de clasificación y la segunda de torneo final.

Segunda.—La primera tendrá lugar en el campo del frontón de la calle 31 de Agosto y el torneo en Lasarte.

Tercera.—La jornada de clasificación tendrá lugar el día 27 de septiembre, a las cuatro de la tarde, participando 30 concursantes, de los que tendrán que eliminarse las mitades, tirando cada uno de ellos cinco tiradas, siendo efectivas cuatro y una de prueba.

Cuarta.—Si después del desarrollo de la jornada se registraran empates para el puesto quince, los empatados se eliminarán en un torneo de una tirada sin prueba.

Quinta.—En el torneo final tomarán parte 15 individuos y se celebrará en Lasarte el domingo día 30 de septiembre, en los terrenos del Hipódromo, por la tarde. La tirada consistirá en arrojar siete veces la ficha, siendo válidas seis.

Sexta.—Al término de esta tirada del torneo final serán sumadas las dos actuaciones, teniendo en cuenta para la distribución de premios y clasificación, la mayor suma.

Séptima.—Para el mejor y mayor orden de la organización, todos los concursantes indicados en esta lista estarán obligados a presentarse al jurado organizador, media hora antes de su comienzo.

Este extremo deberán tener muy en cuenta a los efectos de verificarse el sorteo, para el comienzo en el orden de las tiradas, pues caso de no presentarse a la hora citada el concursante quedará eliminado.

Lista de inscripciones:

Barrio del Antiguo.—Ramón Ansa, Félix Ansa, José Ramón Altuna, Luis Zuloaga, Manuel Machain.

Barrio de Loyola.—Pedro Anabitarte, Pedro Urcola, Lorenzo Mendizábal, José Yarza Alza.

Barrio de Gros.—José Martín Toledo, Felipe Lerchundi y José Tornero.

Ayete.—Miguel Múgica.

Añorga.—Joaquín Sodpe y Ramón Iruretagoyena.

Francisco Bizcarrondo "Tolosa" e Ignacio Imaz, de San Sebastián.

Ignacio Argárate y Félix Abalín, de Pasajes.

Mario Echeverría e Isidoro Calvete, de San Sebastián.

Prudencio Gorrochategui, de Andoain.

José Jáuregui, de Tolosa.

Rafael Vanguiberg y Angel Ayerdi, de San Sebastián.

Juan José Lasa, de Renferia.

Cecilio Laburu, de San Sebastián.

LISTA DE COMISIONADOS PARA LAS DISTINTAS ESPECIALIDADES

Bolos en San Sebastián.—Jueces: Francisco Guruceaga y Mariano Lerchundi. Apuntador, José Urquía.

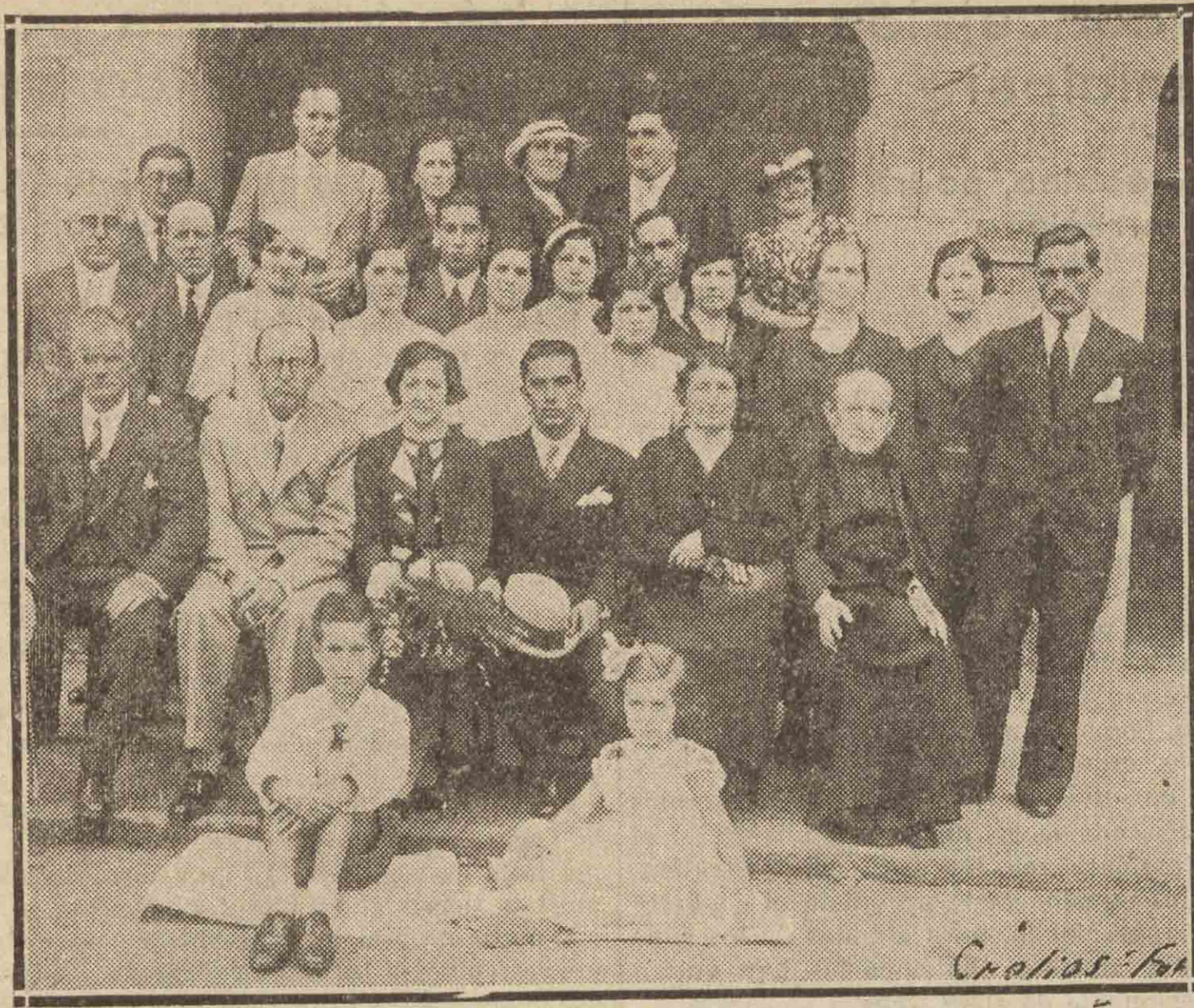
Bolos en Lasarte.—Jueces: Vicente Larrea y José Estala. Ponedor de brillas, José Lerchundi. Apuntador, José Urquía.

Toka, en San Sebastián.—Jueces: Miguel Gabarain y Saturnino Aguirre. Apuntador, Cándido Ocaña.

Toka en Lasarte.—Jueces: Mariano Lerchundi y Miguel Gabarain. Apuntador, Francisco Lasa.

Delegados de organización.—Ricardo Izaguirre, Manuel Ormazábal, Bernardino Lasa y José María Arzac.

HOGARES NUEVOS



En la basílica del Santo Cristo de Lezo han contraído matrimonio la señorita navarra María Luisa Picaza y don Francisco Irusteta. La foto muestra a la feliz pareja con los padrinos e invitados.

(Foto Merino.)



REGLAS DE CONDUCTA

Debe evitarse tanto la actitud servil como la altiva. Por pequeños que seamos, debe respetarse en nosotros mismos la dignidad humana.

Celebrando lo que es digno de admirarse, honrando lo que se debe, nadie se humillará; pero obteniendo favores a costa de mil cortesías, es indigno.

Podemos inclinarnos ante la desgracia, en ademán de compasión; ante la virtud, con veneración; y ante el genio, con entusiasmo. Pero nunca debemos hacerlo ante la riqueza, porque esa actitud es vergonzosa y humillante.

Santoral

Miércoles, 19 de septiembre.—Santos Elías, María de Cuellón, Jenaro, Peleo, Nilo, Festo y Sosio.

MOTORES A E G
LOS MAS ACREDITADOS
PORTAL y MORO - San Sebastian -

Viajes

Regresaron a Vitoria, las señoritas Pili y Marielu Cimiano, y don Julián Uribe, con su familia.

—De San Juan de Luz han regresado a Pamplona, los señores de Galbete y Agudo, con sus hijos; de nuestra ciudad, el secretario de aquella Audiencia territorial, don Natalio Cayuela y familia; de Cestona, el industrial, don Juan Erroz Goñi; de Fuenterrabía, don Feliciano Goñi Izura, con su señora y hermano, el provisor de Tarazona, don Fisto.

—Llegó de Bilbao don Gabino de Orbe.

—De nuestra ciudad a la capital de Vizcaya, el periodista don Marcelino Navarro Allué, con su familia.

—De Bilbao a Asteasu, don Ricardo Villareal; a nuestra ciudad, la señora viuda de don Alejandro Martínez.

—De nuestra ciudad y Cestona ha regresado a Zaragoza, la señorita Carmen Alfonso, con su hermana Julita; de Zarauz, la esposa del director del Instituto Goya, don Francisco Cebrián, con sus bellas hijas; de nuestra ciudad, don Pedro M. Caballero, la señorita Pilar Serrano Tagüeña y don Modesto Andrés, con sus hijos Felí y Pepito.

—De nuestra ciudad se han trasladado a Pamplona los ex marqueses de las Navas de Navarra e hijos.

—Han regresado a Madrid: de nuestra ciudad, el ex marqués de Guevara, don Narciso Puig de la Bellacasa y doña María Fernández Artienda; de Fuenterrabía, doña Elena Giner y don Miguel Aracil; de Deva, don Alfonso Aceval.

Capítulo de sucesos

JOVEN ARROLLADA POR UN AUTOMOVIL

El autobús de servicio público entre Guetaria y Zarauz, arrolló en esta última villa a la joven de 17 años, María Garín Clavero, de Zaragoza, hija del catedrático del mismo apellido de aquella Universidad, que con su familia pasa el verano en la playa guipuzcoana.

La joven resultó con erosiones en el muslo derecho y fractura de una clavícula.

DOBLE ATROPELLO DE MOTOCICLETA

En la Casa de Socorro recibieron asistencia, Manuel Camacho, de 25 años, que presentaba contusiones en la pierna izquierda, con herida inciso contusa en la misma región y erosiones generalizadas, y Marisa Matute, de 27, de herida inciso contusa en la pierna derecha y erosiones generalizadas, ambos pronósticos leves salvo complicaciones.

Las lesiones les fueron causadas al ser arrollados por una motocicleta que conducía Santiago Amilibia Tarro, de 24 años, domiciliado en Marutene.

ATENTADO CONTRA UN GESTOR MUNICIPAL

De Mondragón comunicaron al Gobierno civil que en el jardín de la casa del concejal don Fulgencio Rezusta fué colocado un petardo que hizo explosión, causando la consiguiente alarma.

El artefacto causó algunos daños de escasa importancia, y no hubo que lamentar desgracias personales.

JOVEN BRUTALMENTE GOLPEADA

Comunicó la Guardia civil de Beasain, que en las proximidades del caserío "Barrekoa", del término de Idiazábal, a última hora de la tarde del domingo fué agredida una joven llamada Segunda Albizu Iparraguirre, de 28 años, soltera, con domicilio en el caserío mencionado.

Cuando ya anochecido se dedicaba a recoger el ganado, un individuo se abalanzó sobre ella y con un palo le asestó tres golpes en la cabeza. La joven dió gritos de auxilio, poniéndose en fuga el "valiente", que no pudo ser detenido.

Segunda fué asistida de tres heridas de pronóstico reservado.

Se busca al sujeto indeseable que de tal forma procedió con la joven, sospechándose que sea uno que en varias ocasiones ha requerido de amores a la muchacha y hasta pretendió abusar de ella, para lo cual le enviaba frecuentes misivas, citándola.

La muchacha hizo caso omiso de sus pretensiones, por ser un individuo muy amigo de las juergas y enemistado con la seriedad.

UN ROBO EN EL COLEGIO FARMACEUTICO

En la Comisaría de Vigilancia se ha presentado una denuncia por haberse cometido un robo en el Colegio Farmacéutico, instalado en la calle Isabel la Católica, número 14, segundo piso izquierda. Los ladrones violentaron con palanqueta la puerta del piso y las de las dependencias de las oficinas, llevándose una máquina de escribir, portátil, marca "Corona", valorada en 600 pesetas.

MALEANTE DETENIDO

Por el inspector de Vigilancia señor Escríbano, fué detenido ayer el maleante Bruno Muzquiz Echeverría, de 27 años, natural de la provincia de Alava.

Ha ingresado en la cárcel.

ARROLLADO POR UN CAMION

En la Casa de Socorro recibió asistencia Felipe Egozeue Seminario, de 62 años, casado, jornalero, que fué arrollado por el camión de la matrícula BI-9.283, resultando con una herida contusa en la cabeza, erosiones en ambas manos y en el antebrazo izquierdo y conmoción cerebral. El pronóstico fué reservado. El camión, después de arrollar al peatón, chocó contra un farol del alumbrado público, derribándolo.

LESIONADA EN AGRESION

En la Casa de Socorro recibió asistencia Luisa Infante Infante, de 56 años, que al ser agredida en su domicilio resultó con una contusión en la región frontal y erosiones en la cara, de carácter leve.

Ascenso.—Ha sido destinado, en ascenso, a la Aduana de Irún, el administrador de Aduanas que durante varios años ha sido de Navarra, don Federico Abad.

Club de Tennis

Hoy, miércoles de moda
ORQUESTA GOOD STAR

Letras de uito

A las cuatro de la tarde de ayer se celebró en la parroquia de Santa María, el Oficio de Párvulo por el niño Miguel Galdona Celorrio, muerto trágicamente a los siete años de edad.

Los apenados padres recibieron reiteradas demostraciones de condolencia por tan irreparable pérdida.

—A las diez de la mañana de ayer se celebraron en la parroquia de San Vicente, solemnes funerales por el alma del joven Pedro Echeverría Olañeta, que falleció el día 15, a los 23 años.

El templo se vió muy concurrido para este acto piadoso, recibiendo la familia doliente reiterados pésames por la desgracia que les aflige.

—A la avanzada edad de 75 años falleció ayer don Francisco Flaño Ezquerro, cuyo cadáver será conducido al cementerio de Polloe a las cinco de la tarde de hoy.

Los funerales por el descanso eterno de su alma se celebrarán mañana, jueves, a las diez menos cuarto, en la parroquia de San Vicente.

A su atribulada viuda, a su hijos, a su hijo político nuestro particular amigo don Gabriel Olaizola y demás deudos, nuestro pésame sentido.

M. GENUA

Participa a usted que desde el 1.º de octubre reanuda sus clases de corte.
Garibay, 13. Teléfono 12-9-05.

VENDESE

300 metros de vía en buen uso.
Razón: Publicitas. San Marcial, 17.

Una confección elegante, original y no cara

TRATESE DE UN VESTIDO, ABRIGO(KIM ONO, BLUSA, SIEMPRE EN

LA CONCHA GUIPUZCOANA :-: Alameda, 8

Fotografados "CRELIOS"

Tricromías en cobre - Usandizaga, 20 - Teléfono 16473

70% DE LOS
SORDOS
ENTIENDEN
CON EL "SUPER-SONOTONE"



QUE PERMITE
D'OIR POR
LOS UESOS

ENSAYO GRATIS

MARQUEE AL-LESSERTOIS

EN LA CATEDRAL DE BAYONA

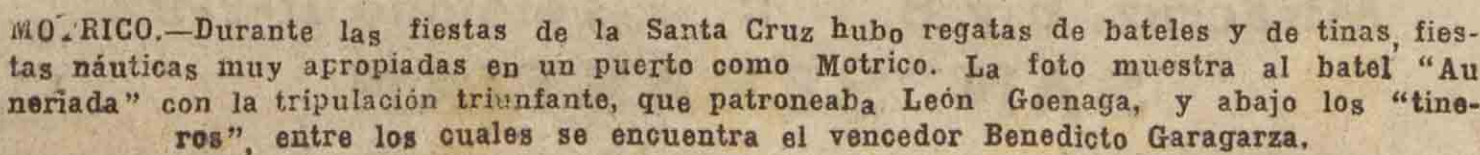
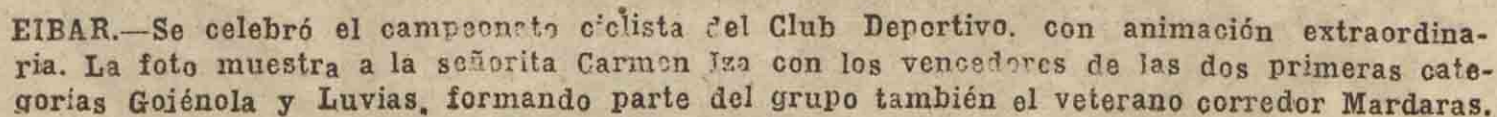
EN LA CATEDRAL DE BAYONA



Las exigencias futbolísticas del lector

Alfonso R. KUNTZ.

Se ha roto el fuego en todos los frentes futbolísticos, donde los grupos de categoría nacional. No es ocasión de aventurar criterios sobre las posibles clasificaciones ni aun respecto al valor efectivo de los equipos más o menos reencuados. Desde luego, algunos resultados no cabe considerarlos más que en sentido relativo, pues darán la vuelta rápidamente con el cambio de campo. Otros sí, por ejemplo, los conseguidos en terreno contrario y frente a "onces" de valía o ante equipos que indican un lamentable descenso. Tenemos al Madrid, vencedor en Santander y en Valladolid; al Donostia, que gana en Mendizorroza al Alavés, y al Nacional, que triunfa sobre el Zaragoza en Torrero. Del grupo Galicia-Asturias, resaltan las victorias rotundas de los asturianos, que, eso sí, se compensarán en Riazor y en Balaidos, limitándose el problema a superar los tanteos; mientras, el honor futbolístico lo ha salvado el Racing



De todas partes

NOTICIAS DE BOXEO

EN LA SEGUNDA PRUEBA DE LA COPA DE
AMERICA, VENCIO TAMBIEN EL INGLES
ENDEAVOUR"

UNA IMPORTANTE CARRERA CICLISTA
EN OÑATE

ddd0vioetaoin etaoin shrdlu etaoin shrdlu — ?

Andiarena triunfa en A'sasua sobre bicicleta B. H.

Tolosa F. C.

CONVOCATORIA

Lectura del acta anterior.
Idem de la Memoria.
Idem y aprobación de cuentas.
Renovación de cargos en la Junta Directiva.
Proposiciones de la Junta Directiva.
Ruegos y preguntas.—La Directiva.

Doctor Cardinal

ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS

Partos :: :: Medicina general

CONSULTA DE TRES A CINCO

AVENIDA DE FRANCIA. 2.—Teléfono 14-5-01

Tomás Zubizarreta

MEDICO. — ELGOIBAR

Tratamiento de las enfermedades artríticas
y especialmente de la Bronquitis crónica,
con y sin disnea

Garganta, nariz y oído

Consulta de 3 a 6. PRIM. 7. Teléfono 1-55-63

Especialista DOCTOR PATERNINA

— Consulta: de 11 a 1 v de 4 a 7 —

CAZADORES

Junto a las palomeras de Echalar se venden 940 m.² de terreno acotable, inscripto en el Registro de la Propiedad, con excelentes puestos, actualmente en uso. Informes: L. Otaegui, Abonado, PASAJES. Teléfono 52-93.

EL CIRCUITO

Mañana, primer día de entrenamientos

Ayer llegaron los Auto-Unión y Bugatti. - El coche de Nuvolari es rojo. - A 240 kilómetros frente a las tribunas

Los famosos «bóhdos» alemanes Auto-Unión, llegaron ayer a San Sebastián e inmediatamente fueron cobijados en un céntrico garaje de la localidad. Estos coches no van, sin duda, a Lasarte—que es donde todas las marcas tienen establecido su cuartel general—hasta el momento de los ensayos y de la carrera.

Los Mercedes, han montado ya sus talleres y «box». Lo propio han hecho los Bugatti. Por cierto, que el coche que conducirá el gran Nuvolari se distingue de los otros «pur sang» de Molsheim por su color rojo.

Hoy son esperados los Alfa-Romeo, que vienen directos de la fábrica de Milán, a donde fueron después del Gran Premio de Italia, para ser objeto de una puesta a punto perfecta, pues la batalla que han de librar a los alemanes es algo seria. También en el día de hoy, son aguardados los Maserati de la «curie» Brailard, los Lehoux y Soffietti.

Momberger, el corredor de Auto-Unión, que se halla en ésta desde el lunes, rodó ayer en un coche sport por Lasarte y encontró admirable el Circuito. Manifestó que a pesar de sus características se presta a realizar grandes velocidades. Delante de las tribunas—afirmó—pasaremos a 240 kilómetros de media horaria. (El año pasado Nuvolari alcanzó la máxima velocidad ante las tribunas: 192 kilómetros de media).

Recordamos las instrucciones dadas por el Automóvil Club con respecto a los entrenamientos oficiales que comenzarán mañana. Todo el público debe observar una gran prudencia e incluso vigilar el Circuito en evitación de una posible desgracia. Los coches ruedan a velocidades muy superiores a las de otros años y una vez comenzados los entrenamientos todos los cuidados son pocos.

Según hemos anunciado, el entrenamiento de mañana jueves comenzará a las dos y media de la tarde para terminar a las cinco y media.

El pedido de localidades se acrecenta de manera considerable. Han comenzado a llegar enviados especiales de Prensa extranjera. M. Faroux y Gaston Benac han anunciado su presencia en los entrenamientos de Lasarte.

Los hoteles principales de San Sebastián conocen ya el movimiento precursor de las grandes concentraciones de forasteros. Si el tiempo acompaña, todo hace presumir, al igual que en 1933, una demolición absoluta de los records de taquilla y por ende de público.

Como es sabido, el despacho de localidades está abierto en los locales del Automóvil Club de Guipúzcoa (Plaza de Oquendo).

La Compañía de los Ferrocarriles Vascos organiza dos trenes especiales para el Circuito de Lasarte, llegando aquellos hasta la estación del mismo pueblo.

El horario de estos trenes será el siguiente:

Salida de San Sebastián a las 10,40 y 14,25 para llegar a Lasarte-pueblo a las 10,57 y 14,42, respectivamente.

Estos trenes, tanto a la ida como al regreso, se detendrán en Lasarte-Empalme y Recalde.

El precio de los billetes de ida y vuelta San Sebastián a Recalde, ptas. 0,75; a Lasarte-Empalme, 0,90 y a Lasarte-Pueblo 1,15.

La Compañía del Tranvía de Tolosa, organiza también servicios especiales para los días de entrenamiento y del Gran Premio de España.

Estos tranvías llegarán hasta Recalde y Bazcardo, según partan de San Sebastián o de Tolosa respectivamente.

Insistiremos sobre la hora del comienzo de la carrera del domingo próximo. La salida se dará a los «bóhdos» a las doce en punto. Y el circuito se cerrará a las diez, es decir, dos horas antes.

INSTRUCCIONES AL PUBLICO

El público que acuda a presenciar la carrera de automóviles el próximo domingo y los entrenamientos el jueves, viernes y

BUGATTI

Perfecto estado, tipo Sport, vendo 2.000 pesetas. José María Soroa, núm. 8, bajo derecha.

sábado, deberá respetar cuantas órdenes se den por los agentes de la autoridad y por los organizadores o comisarios, en beneficio de todos y para evitar la posibilidad de accidentes.

Se prohíbe terminantemente cruzar la carretera. Los contraventores serán castigados con la mayor severidad.

Hemos de recordar también, la conveniencia de cuidar de los niños, no dejar perros ni animales sueltos y el cuidado de no arrojar papeles ni objetos a la carretera.

Queda también prohibido estacionarse en las pasarelas, dejar los coches en el interior de la carretera del Circuito, en los caminos de acceso al mismo y en los terrenos colindantes.

Se recomienda encarecidamente al público, se sitúe en lugares altos, con el fin de prevenirse contra un posible despiste, cosa que pudiera ocurrir, especialmente en las curvas, dadas las grandes velocidades que desarrollarán los coches que toman parte en la carrera.

Terminada la carrera y abierto el Circuito por el coche piloto, los coches deberán circular en la misma dirección de la carrera.

Horas de cierre del Circuito

Entrenamientos: Días 20 y 21, de dos y media a cinco y media de la tarde.

Dí 22, de nueve menos cuarto a once y cuarto de la mañana.

Día de la carrera (23): A las diez de la mañana.

Una jornada apacible en el Moderno

Vencieron los favoritos sin grandes inquietudes. - En Rentería, los hermanos Olaizola triunfaron sobre los Echarrri

EN EL FRONTON MODERNO

Martes, 18 septiembre 1934

Primer partido.

A remonte.

ARCE y SALAVERRIA, rojos, 34.

OSTOLAZA y ZABALETA, azules, 50.

Saques: del once y del once y medio, respectivamente.

Dinero: azul (40 a 30).

Iguales: a 21.

Segundo partido.

A remonte.

SOLAVERRI y TACOLO, rojos, 42.

OCHOTORENA y FITERO, azules, 50.

Saques: del once y del once y medio, respectivamente.

Dinero: azul (40 a 32).

Iguales: a 11, 12 y 13.

Tercer partido.

A remonte.

ADURIZ y ARRUBARRENA, rojos, 24.

IZAGUIRRE III y SAN MARTIN, azules, 35.

Saques: del once y del once y medio, respectivamente.

Dinero: azul (40 a 36).

Iguales: a 1, 11, 12, 15, 16, 17 y 18.

COMENTARIOS

Puede decirse que ayer por la tarde los partidos del Moderno resultaron «tranquilos». Todos ellos fueron ganados sin grandes dificultades por las parejas elegidas como favoritas por los «inteligentes».

Ostolaza y Zabaleta nos parecieron en todo

momento más pareja que sus rivales Arce y Miguel Salaverria, y, en efecto, así lo fueron, pues su dominio se tradujo en una ventaja clara, que finalizó con su victoria por 16 tantos de diferencia.

También Ochotorena y Fitero dieron buena cuenta de Solaverri y Tacolo, si bien la lucha resultó más nivelada, y los gananciosos llegaron a 50 cuando sus adversarios tenían 42.

En el tercer partido, toda la segunda decena resultó competitiva: pero después se impusieron netamente los azules, que llegaron a 35 sin que Aduriz y Arrubarkena hubiesen podido pasar de 24.

PROGRAMA PARA ESTA TARDE

A las cuatro menos cuarto:

Primero (a punta).—Argarate y Vicente contra Ulacia II y Angel.

Segundo (a remonte).—Salsamendi II y Gu-ruceaga contra Izaguirre (J.) y Marich.

LOS HERMANOS OLAIZOLA VENCEN A LOS ECHARRI, EN RENTERIA

Ante una concurrencia inabarcable se celebró el pasado domingo en el frontón del Batzoki de Rentería el encuentro entre los hermanos Olaizola, de Oyarzun, y los hermanos Echarrri, de Loyola. Estos cedían un cuadro de ventaja a sus rivales.

Después de una brillante exhibición por parte de los cuatro participantes, terminó la lucha con la victoria de los Olaizola, los cuales dejaron en 18 tantos a sus rivales.

ECOS PELOUTISTICOS

Sorteo y comienzo de la Copa Irún.—Para el domingo, día 30, ha sido fijado el comienzo del interesante torneo de rebote en el frontón Urantz, de Irún, y al cual se han inscripto numerosos equipos de la provincia.

El sorteo, que se celebrará en la presente semana, lo daremos a conocer tan pronto se efectúe.

Campeonato de niños.—Siguen los entusiasmas organizadores iruneses en su labor pro-pelota. A sus interesantes torneos realizados, hay que añadir ahora el de un campeonato de mano para niños de diez a catorce años.

Se escogerán doce parejas de la grey infantil que invaden todos los días el Urantz, y con ellas organizarán el campeonato, para el cual cuentan con una hermosa copa que será destinada a los vencedores.

Ni que decir que el trabajo que se han echado encima es de peso... Pero no importa. Saldrán adelante, como han salido antes, en otras empresas más difíciles.

Interesante desafío.—Para el próximo jueves, a las diez de la mañana, y en el frontón Moderno, se ha fijado la realización del desafío a un partido a 50 tantos, entre el excelente palista pasaitarra, Javier Andonaegui y Domingo Isasa, de Andoain, buen remontista.

El palista cederá al remontista ocho tantos de ventaja, ventilándose en la contienda la cena de catorce comensales.

Campeonato guipuzcoano.—Los patrones de pesca están dando los últimos toques referentes a sus representantes en el próximo torneo. Hasta ahora las parejas manistas que según parece alternarán, son las siguientes:

Iguarán-Elósegui, Linazasoro-Echenique, Olaizola hermanos, Otegui-Orruño, Azcue-Urcelay, Segura-Amézqueta, Echarrri hermanos, Juaristi I y II, una parejita sorpresa del Kai-Gaifi y a lo mejor otra del Fortuna. ¡Vaya elenco!

En las restantes modalidades, no está todavía tan claro el horizonte. Habrá novedades, como siempre.—SHEGUNDO.

CHICA

para limpieza de casa y lavandera hacen falta. Dirigirse al teléfono 13.659.

Piso pequeño

para matrimonio solo, o habitaciones, se necesita para todo el año, preferible piso alto. Escribid con condiciones a iniciales J. V. en LA VOZ DE GUIPUZCOA.

Dr. Benito Petschen

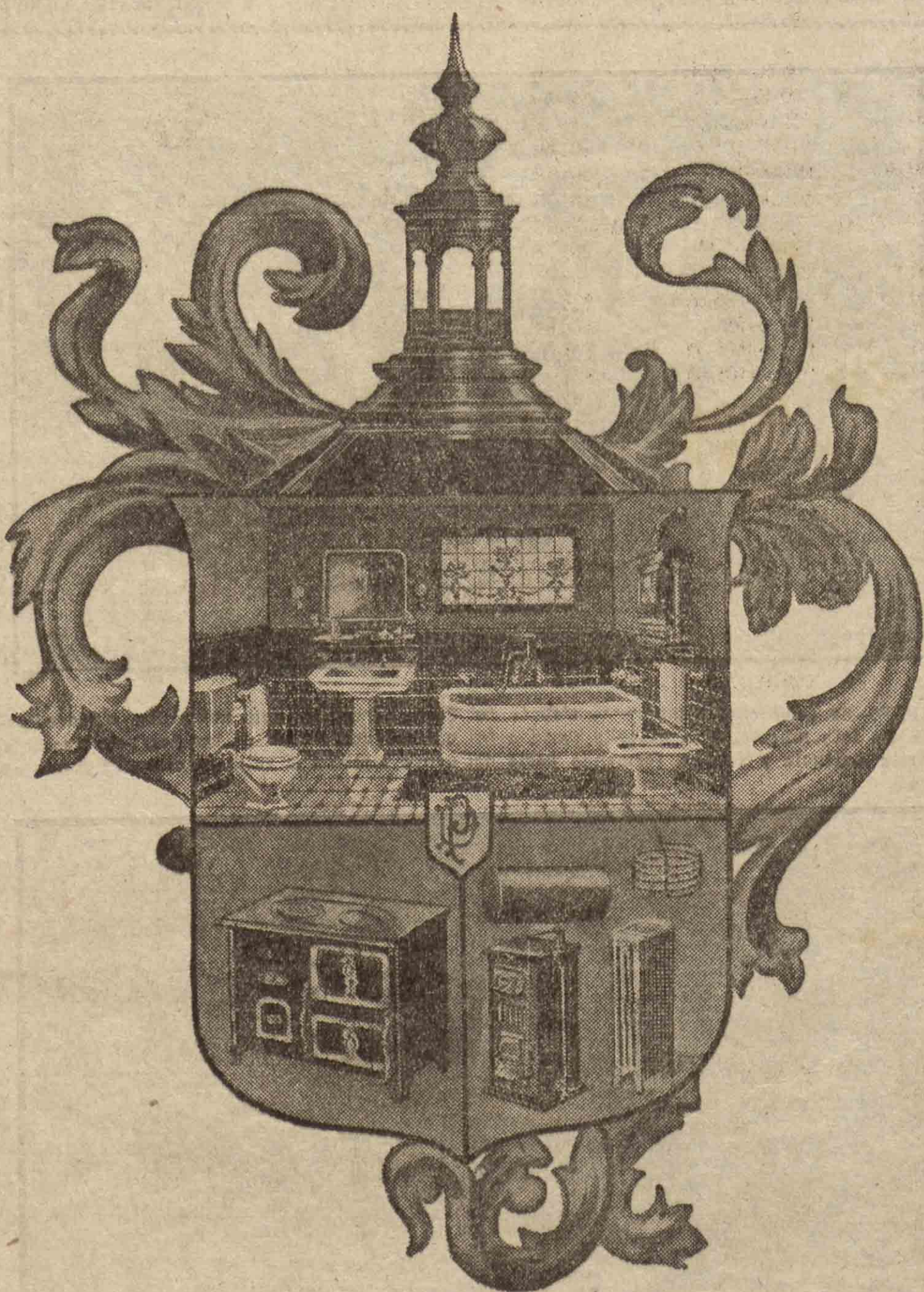
Especialista en partos y enfermedades de la mujer — Rayos X — Diatermia. PRIM, 17.—Consulta: de 3 a 5.—Telf. 1-27-61

VENereo - PIEL - VIAS URINARIAS

Doctor SENRA

EX MEDICO MILITAR

SAN MARTIN, 52, 1.º izqda. :: Telf. 1-32-40
Clínico de la profilaxis antivenérea



AZULEJOS Y MOSAICOS

La casa POLICARPO DIEZ es especializada en azulejos para revestido de paredes y mosaicos para pisos. En esta casa encontrará las mejores calidades de azulejo, tanto nacionales como extranjeros, los coloridos más finos y variados, las composiciones más bellas y una colocación perfecta

Colocación con personal especializado de la casa. Proyectos y Presupuestos

POLICARPO DIEZ

Miracruz, 6 y 8 :: Teléfono 11-7-92

SAN SEBASTIAN

ECONOMIA Y FINANZAS

MADRID

LA SEMANA BURSÁTIL

El empobrecido negocio que viene registrando la Bolsa de Madrid en esta temporada, presenta en la semana última una orientación aún más desfavorable si cabe, cotizando con evidente desgana y flojedad la mayor parte de los papeles que han salido al mercado.

En los fondos del Estado, la trayectoria es de manifiesta debilidad que alcanza, aunque no intensamente, a todos los empréstitos, excepto las Ferroviarias cuatro y medio por ciento y los Tesoros y Amortizable viejo, que acusan alguna mejor disposición.

Los papeles con garantía especial no se tratan tampoco en mejores condiciones: de cédulas, las de Crédito Local se sostienen, pero no así los Hipotecarios, que sufren depreciación. En el resto de las contrataciones se observan escasas diferencias, destacando por su mayor importancia el Majzen, que inscribe sus obligaciones cinco por ciento con un entero más, y con medio las seis por ciento.

Flojo e inactivo el grupo bancario. El España sufre un buen retroceso, que le hace inscribirse al cierre a 561, con papel sin contrapartida.

Las eléctricas ofrecen mercado estable y contadas alteraciones de tipo: en la semana que estudiamos hemos de anotar las Sevillanas, que suben hasta 78 y las Alherches, que bajan punto y medio. Al cierre había papel de Mengemor a 139 y de Canalización a 95; por contra, existía dinero a 148 para Españolas y 132 para la Electra.

En mineras, las Rif se muestran algo divergentes, pues mejoran ligeramente las nominativas, mientras bajan algo las portadoras. En la última sesión había dinero para estas últimas a 246 con papel a 249.

Poco movidas y sin apenas negocio las ferros. Alicante y Nortes sefalan diferencias sin importancia; de estos últimos había al cierre dinero al último cambio e igualmente Alicante se ofrecían a 176,50 por 176,25.

Los papeles industriales señalan muy poco negocio para Explosivos, que reculan ligeramente; Tabacos, en cambio, reacciona, cerrando con dinero a 201,50.

Y en cuanto al cambio extranjero, tampoco hemos de indicar nada que merezca comentarse: alguna ligera tensión en libras, dollars, marcos y escudos y estancamiento en el resto del correo.

FONDOS DEL ESTADO

	7-9-34	Oscilación	14-9-34
Interior 4 %	69,00-71,50	68,50-71,75	70,90
Exterior 4 % "F"	86,50	85,35-75	85,35
Amortizable 4 % viejo	83,25		83,30
" 5 % 1920	96,50	95,50-96,50	95,50
" 1927	91,00	90,40-91,30	90,30
" 1928	92,50	91,50-92,50	91,50
" 1926	101,25	101,00-101,25	101,00
" 1927	101,30-40	101,00-101,75	101,40
" 1929	101,25	101,00-101,25	101,25
" 3 % 1928	75,85-77,50	75,50-77,00	76,25-76,75
" 4 %	92,60	92,40-50	92,50
" 4 1/2 %	97,00	96,75-90	96,75
Bonos oro 6 %	238,00	234,00-238,50	236,25
Tesoros 5 % 1933 abril	100,95	100,85-95	100,85
" 1933 octubre	100,95	100,95-101,00	101,00
" 1934	101,00	101,00-101,20	101,20
Ferroviaria 4 1/2 % 1928	92,00		92,00
" 1929	91,50	91,50-92,00	92,00
" 5 %	99,95	99,70-95	99,70

GARANTIA ESPECIAL

Caja de Emisiones 5 %	84,25		84,50
Hidrográfica 6 % 1927	93,25	93,00-93,25	93,00
" 1930	93,25		93,25
" 5 %	77,50		78,00
Trasatlántica 5 1/2 % mayo	83,00		83,00
" noviembre	83,00		83,00
Majzen 5 %	88,00		89,00
" 6 %	102,75	103,00-103,25	103,25
Tánger a Fex 6 %	98,25		98,25
Austriaco 6 %	100,25		100,25
Hipotecario 4 %	87,25	87,00-87,50	87,00
" 5 %	95,25	95,00-96,00	95,00
" 5 1/2 %	100,00	100,00-100,50	100,50
" 6 %	101,90	101,75-75	101,70
Crédito Local 5 %	87,00		87,00
" 5 1/2 %	80,15		80,25
" 6 %	88,10	88,15-50	88,15
" 6 % interp.	97,75	97,75-98,15	97,75
" 6 % 1932	98,75		98,75
" 5 1/2 % 1932	103,75		103,75
Argentino 6 %	90,00		90,00

BANCOS

España	571,00	561,00-658,00	561,00
Español de Crédito	185,50		185,50
Hispano	149,00		149,00
Previsores	70,00		68,00
Río de la Plata	87,50		85,00

ELECTRICAS

Canalización	95,00		94,00
Electra Madrid "A"	132,00		132,00
Electra Madrid "B"	132,00		132,00
Acumuladores Tudor	110,00		110,00
Españolas	148,00	148,00-149,00	148,00
Hispano Marroquí	120,00		120,00
Mengemor	139,00	138,00-139,00	138,00
Alberches	41,00	42,50-44,00	42,50
Sevillanas	75,00		78,00

MINERAS

Rif portador	248,00	246,00-247,00	246,00
" nominativas	199,00		200,00

TRANSPORTES

Alicantes	174,00	174,00-176,00	175,50
Nortes	226,00	225,50-226,50	225,50
Metro	120,00		120,00
Madrid de Tranvías	100,25		100,25

VALORES INDUSTRIALES

Telefónicas preferentes	104,50	104,00-104,50	104,40
" ordinarias	97,00		97,00
Petróleos	123,50		122,50

Las Bolsas

Últimas cotizaciones registradas

BOLSA DE MADRID

FONDOS PUBLICOS	
Interior 4 %	71,40
Exterior 4 %	85,45
Amort 4 % viejo	85,00
" 5 % 1920	94,75
" 5 % 1926	11,10
" 5 % 1927 exento	101,20
" 5 % 1927 con imp.	90,50
" 3 % 1928	75,25
" 4 % 1928	92,50
" 4 1/2 % 1928	92,50
" 5 % 1928	90,80
" 5 % 1929	101,1
Deuda Ferroviaria 5 %	99,15
Bonos oro %	256,50

VALORES ESP

Céd. Banco Hipot. 4 %	87,00
" " 5 %	94,25
" " 5 1/2 %	10,4
" " 6 %	101,40

ACCIONES

Banco España	260,00
" Central	75,00
" Hisp. Americano	149,00
" Español Crédito	185,50
" Hipotecario	256,00
" Esp. Río Plata	85,00
Duro Felguera	4,0
Tabacos	214,50
Minas del Rif	246,00
F.-C. Norte	227,00
" M. Z. A.	177,75
Metro de Madrid	121,00
Azucarera España	38,00
Explosivos	24,00
Hisp. Amer. Eléct.	254,00
Mengemor	138,00
Hidr. Española	148,00
Petróleos	122,00
Electra Madrid	132,00
Unión y Fénix	455,00
Telefónicas pref.	114,1

BOLSA DE NUEVA YORK

ACCIONES	
General Motors	28 7/8
U. S. Steel	31 3/8
Canadian Pacific	13 1/4
Royal Dutch	55 3/4
Standard Oil N. Y.	42 1/2
Anaconda Copper	11 1/4

BOLSA DE PARIS

FONDOS PUBLICOS	
Deuda 3 % perpetua	72,10
" 3 % amort.	78,00
ACCIONES	
Banco de Francia	1045,00
Crédit Lyonnais	1925,00
F.-C. M. Z. A.	335,00
" P. L. M.	846,00
Peñarroya	150,00
Kuhlmann	497,00
Wagons Lits	77,00
Riotinto	1145,00
Royal Dutch	1247,00
Charris	227,50

BOLSA DE BERLIN

ACCIONES	
Chade	219 1/2
A. E. G.	27 1/4
I. G. Farbenindustrie	145 1/4
Harpener Bergbau	115 1/2
Deutsche Bank	71 1/2
Phoenix Bergbau	50 1/2
Siemens Schuckert	95 1/4
Gelsenkirchener Berg.	60 3/8

CAMBIO INTERNACIONAL

MADRID	
Francos	48,45
Libras	36,45
Dollars	7,30
Liras	65,20
Belgas	173,75
Suizos	240,00
Reichsmark	2,95
PARIS	
Pesetas	207,25
Libras	75,00
Dollars	14,98
Liras	130,00
Belgas	356,00
Suizos	495,00

LONDRES

Pesetas	36,19
Francos	75,03
Dollars	5,00
Liras	57,65
Belgas	21,06
Suizos	15,15
Reichsmark	12,30
Florines	7,295
Krs. suecas	19,39
Pesos argentinos	29,18

BOLSA DE LONDRES

FONDOS PUBLICOS	
Consolidado 2 1/2 %	80 9/16
War Loan 3 1/2 %	05 0/0
Argentina 4 %	99 1/2

ACCIONES

Chade	8 3/8
Barcelona Traction	12 7/8
Mex. Ligth & Power	4 0/0
Sidro	5 1/4
Sofina	5 1/16

OBLIGACIONES

Céd. Argentinas 5 %	25 0/0
---------------------	--------

BOLSA DE BILBAO

FONDOS PUBLICOS	
Interior 4 %	71,50
Amortizable 5 %	11,25
Ayunt. Bilbao 5 1/2 %	91,55

ACCIONES

Banco de Bilbao	1000,00
" Vizcaya "A"	917,50
" Vizcaya "B"	250,00
" Urquijo Vascong.	140,00
Sota y Aznar	240,00
Naviera Mundaca	20,00
" Guipuzcoana	24,00
" Vascongada	150,00
Maritima Nervión	415,00
Idem Unión	127,50
Euskalduna	211,00
F.-C. Norte	226,00
" M. Z. A.	177,50
" Vascongados	200,00
" Santander-Bilbao	180,00
" La Robla	270,00
Altos Hornos	8,00
Basconia	710,00
Siderurgica Medit.	11,00
Hidroeléctrica Iberica	597,50
" Española	148,50
Electra de Viesgo	260,00
Sotolazar	70,00
Minas del Rif	248,50
Explosivos	210,00
Papeleras	157,00
Resineras	7,00
Seguros Aurora	400,00

OBLIGACIONES

Norte 3 % 1.	24,50
" Tudela 5 %	72,00
Hidro. Iberica 5 %	87,00
Altos Hornos 6 %	91,00

CAPITALISTAS

La más segura y práctica
inversión de dinero
es la renta vitalicia
con reembolso de capital

Informará gratuitamente

Severo Zavala Urdapilleta

Agente General de

LA EQUITATIVA

PLAZA DE VASCONIA N.º 1
SAN SEBASTIAN

REGISTRO DE
44 años de práctica
MARCAS DE FABRICA
PATENTES DE INVENCIÓN ROTULOS
MODELOS INDUSTRIALES
CASA
AGUSTIN
UNGRIA
VILLANUEVA, 12-MADRID
Registrar una patente 275 Pesetas
Una marca, 200 - Un modelo, 165

Se vende

la casa de la calle de Miramar número 4
(Hotel Miramar). Informes por escrito en
el Palacio de Orendain. ALGORTA (Vizcaya).

Imprenta y encuadernación de LA VOZ DE GUIPUZCOA - San Marcial 10

Tabacos	201,00	203,50
El Fénix	455,00	455,00
Petrolillos	29,75	29,50
Explosivos	520,00	517,00
Firestone	130,00	132,00

CAMBIO INTERNACIONAL

Francos	48,40	48,40
Libras	36,30	36,40
Dollars	7,28	7,29
Suizos	239,875	239,875
Belgas	172,625	172,625
Liras	63,10	63,10
Reichsmark	2,9025	2,9125
Florines	4,98	4,98
Escudos	0,33	0,332
Krs. checas	30,60	30,60
" noruegas	1,83	1,83
" suecas	1,88	1,88
" danesas	1,63	1,63

S A N T E



ALZA

LETRAS DE LUTO

Nos hemos visto sorprendidos con la noticia del fallecimiento de nuestro querido amigo Juanito Arocena, dueño del bar-cantina de la estación de Herrera.

Sus innumerables amistades han testimoniado su sentimiento acudiendo a los actos fúnebres realizados por tan triste motivo.

Acompañamos en su justo dolor a su desconsolada viuda y demás familiares.

CONSTITUCION DE LA GESTORA MUNICIPAL

Después de diversas consultas, ha quedado por fin, constituida la Gestora de Alza.

El pasado lunes, a las diez de la mañana, se reunieron los gestores nombrados en el Municipio, a excepción de los señores Aulestiarte e Izaguirre, este último indicó por teléfono la imposibilidad de aceptar el cargo que se le confiere.

Esto no obstante, el Municipio ha quedado constituido en la siguiente forma: alcalde, don Luis Rubio Constans; primer teniente alcalde, don Ramón Aulestiarte; segundo teniente alcalde, don Andrés Quintanilla; concejales los señores don Francisco Izaguirre, don Julián Felones, don Juan Sans, don José Echeverría, don Fernando Galardi, don Vicente Elizalde y don Gaspar Cardona.

Acaso haya alguna modificación, bien para cubrir posibles renunciaciones o para completar la totalidad del número de ediles correspondientes. De todas formas, el actual Municipio se reunirá hoy, miércoles, para repartirse los cargos de las diversas Comisiones, y el jueves celebrará, a las cinco y media de la tarde, siguiendo la ruta normal, la primera sesión municipal.

La filiación política de los componentes de la Gestora, la desconocemos en su totalidad, solamente sabemos que los señores Quintanilla, Sans y Felones, pertenecen al partido radical; a los demás los conocemos como vecinos, pero ignoramos hasta el momento, a qué partido están inscritos.

Por el momento, ni les felicitamos ni hacemos ningún comentario; tiempo habrá para ello.

VIAJES

Marchó a Fuenmayor (Logroño) nuestro estimado amigo don Pedro Rubio, consecuente y veterano republicano, a quien el pasado sábado hizo objeto de un merecido homenaje el Centro de Izquierda Republicana de Pasajes Ancho.

Deseamos al amigo Rubio una feliz estancia en tierras riojanas.

ENFERMA

Se halla enferma de algún cuidado una preciosa niña, hija de nuestro buen amigo y compañero Pepe Valverde. Deseamos de todo corazón su pronto y total restablecimiento.—C.

MONDRAKON

ROBO EN UN CASERIO

En el caserío "Galarra" de este término municipal penetraron el sábado último dos individuos que se dedicaban a la mendicidad, apoderándose de un jamón y 140 pesetas.

Cuando se hallaban en esta operación fueron sorprendidos por una mujer habitante del citado caserío, a la que arrojaron el jamón con ánimo de agredirla.

Huyeron con el dinero y la Guardia civil los busca.

NATALICIOS

Con la más completa felicidad ha dado a luz un hermoso niño, primer fruto de su matrimonio, la joven esposa de nuestro particular y querido amigo don José Letona (nacida Juanita Barrutia.)

También ha visto aumentada su familia con otro hermoso niño, el distinguido matrimonio Azcárate-Gorósábel.

A los padres y familiares de ambos neófitos, enviamos nuestra enhorabuena.

ANDOAIN

CONCURSO DE "SEGALARIS"

En el campo de Echevarrieta, el domingo 7 del próximo octubre, se celebrará un concurso de corte de hierba, de campeonato local. En él tomarán parte un segalari de cada barrio, o sea Soravilla, Goiburu, Buruntza y Leizos.

Se advierte a los que quieran tomar parte se inscriban esta semana ante el delegado del campo, don Pedro Ugalde, quien les informará de las condiciones del campeonato. Esto se hará el próximo día 23, domingo, a las ocho de la noche.

Si se inscribieran más de uno de cada barrio, se hará un sorteo para ver quién participa en el concurso.

LETRAS DE LUTO

Repentinamente falleció, al salir de la fábrica Suvijana, el laborioso obrero Enrique Goldán, de edad avanzada. En la conducción y funerales se puso de manifiesto el pesar por esta pérdida, prueba de las grandes amistades que el finado gozaba en el pueblo.

FUENTERRABIA

DESPUES DE LAS REGATAS

Los que como los "arrantzales" de ésta han acudido a las regatas de San Sebastián, si bien confiados en que no habían de quedar rezagados, sin pretender ocupar el primer lugar en la lucha, han considerado un triunfo el puesto conseguido y el premio de 8.000 pesetas que se les ha adjudicado.

Con este motivo, los "arraunlaris" ondearabiaras de tierra, con un gesto de nobleza que elogiamos, comparten su triunfo con sus hermanos de la Marina, por lo que no podemos dejar de aprovechar esta coyuntura para señalar la conveniencia de que para el año que viene, olvidándose de diferencias y resquemores, si es que existieron entre ambas tripulaciones, formen un equipo, cuya selección había de originar, sea dicho con perdón de los bravos oriotarras, el que la bandera del año 1930 sea para Fuenterrabía.

Y como las cosas requieren principios, nos atrevemos a proponer se abra una suscripción popular, a la que concurrirá con su modesto óbolo este humilde corresponsal para una cena, en la que compartirían las dos cuadrillas que concurren a San Sebastián, si bien consideramos que es "temprano" para fijar o tratar de las bases del tema, no estaría demás que tuviese lugar una franca manifestación de camaradería.

DE VERANEO

Los veraneantes nos abandonan. Los hoteles han quedado desiertos ya, y solamente continúan entre nosotros algunas familias afincadas.

NUEVA TRAJIDA DE AGUAS

Aunque oficialmente no se ha inaugurado, lo cierto es que hace cuatro semanas contamos con sobranque agua, cuya carencia en veranos anteriores tantos disgustos ha originado, quedando de esta manera resuelto para varios lustros el problema de este artículo de primera necesidad en Fuenterrabía, pudiendo asegurarse que no hay otro pueblo que en proporción a sus habitantes cuente con más agua potable que Fuenterrabía.

HOMENAJE A LOS REMEROS

El lunes por la noche y en el histórico castillo de Carlos V, se celebró la cena, con la que el dueño del bar Iñasia obsequiaba a los remeros de la calle por el honrosísimo papel que han desempeñado en noble lucha con los más afamados remeros del litoral, en la bahía de San Sebastián.

Atentamente invitados asistieron a dicho acto, además de los remeros, el alcalde don Manuel Canoura; don Juan Oyangueren en representación de Unión Republicana; delegado de los remeros don Mauricio Sanz; el fotógrafo Fadrique, que nos obsequió con unas salvas de magnesio, este corresponsal, etc.

A los postres, el alcalde dió lectura a unas cuartillas alusivas al acto, siendo muy aplaudido, así como el señor Sanz, que dió pruebas de sus valiosas dotes oratorias.

Al final de la cena se probó la presión de un barril de cerveza, regalo que hacían los hermanos Zugasti a los remeros.

Por la representación del Centro de Unión Republicana y en nombre de este Centro, fueron invitados los asistentes a la cena con café copa y puro y, con objeto de prepararse para la próxima regata de Portugal se dieron por suspendidos toda clase de festines hasta el regreso, esperando festejar el nuevo triunfo.

En el transcurso de la cena, una charanga, bajo la batuta de "Ishilik egonda" hizo las delicias del numeroso público, durante la alegría hasta horas avanzadas de la madrugada.

Fueron muy sentidas las ausencias de los representantes de la Cofradía de Pescadores y del Batzoki, que fueron igualmente invitados al acto, enviando aquél su adhesión en nombre de dicha Cofradía y éste remitió una tarjeta en la cual excusaba su ausencia y enviaba una felicitación a los bravos remeros que se encontraban reunidos.

¡Aupa mutillak! ¡...Aurrera, Romancho!—El Corresponsal.

Venta y alquiler de muebles

La Casa SANCHEZ, Loyola, 17, es la que más barato vende y la que más surtido tiene; amuebla con rapidez pisos y villas por la temporada.

Grandes existencias en muebles, lanas, borras y miraguanos.

SAN MARTIN, 48

LAS IZQUIERDAS GUIPUZCOANAS

JUVENTUD SOCIALISTA DE SAN SEBASTIAN

Se convoca al Comité Ejecutivo a la reunión que se celebrará hoy, miércoles, a las ocho de la noche.—El secretario.

SOCORRO ROJO INTERNACIONAL

Con fecha 14 del corriente y convocados al efecto por este Comité local del S. R. I, se reunieron en su Secretaría provisional (Puerto, 7, primero) las delegaciones de los partidos políticos y colectividad obreras siguientes:

Izquierda Radical Socialista, Amigos de la Unión Soviética, Acción Nacionalista Vasca (Eusko Indarra), Solidaridad de Obreros Vascos, Federación local de Sociedades Obreras, Unión Tabaguera, Comité de lucha contra la guerra y el fascismo, Biblioteca Proletaria del Antiguo, Partido y Juventud Comunista, Izquierda Republicana y Socorro Rojo.

Las delegaciones presentes, en representación de la casi totalidad de los partidos y organizaciones de carácter antifascista y antilimperialista existentes en San Sebastián, se mostraron unánimemente de acuerdo en la necesidad urgente de constituir en nuestra ciudad una Alianza o Frente antifascista entre todas las colectividades políticas, sindicales, culturales, deportivas, estudiantiles, etc., enemigas de todo régimen de imperialismo y de terror.

A este fin procedióse al nombramiento de una

comisión encargada de redactar, en el plazo más breve posible, un proyecto de Estatutos que sirva de base para llegar democráticamente a la constitución legal de una unión antifascista que sea dique del pistolismo fascista cuya faz ha asomado en San Sebastián clavando sus garras en la persona del ciudadano Manuel Andrés y del propio fascista Carrión, víctima propiciatoria (recordemos el incendio del Reichstag) de las balas de los Van der Loubes de la propia Falange Española.

Dicho Comité de redacción quedó compuesto por las delegaciones de los partidos y organizaciones siguientes:

Izquierda Republicana, Partido Comunista, Solidaridad de Obreros Vascos, Federación Local de Sociedades Obreras, Acción Nacionalista Vasca e Izquierda Radical Socialista.

El Comité Local del S. R. I. encarece nuevamente a las organizaciones y partidos antifascistas que no han enviado todavía su adhesión (Juventud Socialista, Partido Nacionalista Vasco, Unión Cultural Democrática del Antiguo, etcétera), lo hagan a la brevedad posible, pues nuestro deseo, en interés de todos, es que no quede en San Sebastián una sola colectividad antifascista y antilimperialista sin formar parte de la Alianza o Bloque que se proyecta.—EL COMITE.

¿Buen gusto usted?

Demuéstrelo frecuentando el Gran Café de la Marina de Zarauz

Si tiene que adquirir un coche o vehículo industrial puede hacer

un viaje a París gratis

Adhesiones hasta

— el —

23 de septiembre

CUATRO DIAS
de estancia

Pida V. detalles a

— los —

agentes RENAULT

Enrique Bengoechea / Oquendo, 10



HERNANI

DOMINGUERAS

Bueno, pues nada. Que ya tenemos música, lector. El domingo se inauguró la temporada y tenemos ya una pizca de satisfacción, porque vemos que los domingos que se aproximan no faltará animación en nuestra plaza y calles.

Espléndido día el del domingo y soberbio marco el de la Concha, que cual potente imán atrajo a nuestras masas y dejó desierto por segunda vez en mañana dominiguera, los ámbitos de nuestro pueblo.

La tarde se distinguió por el retorno y arribada de los «hinchas» de Orio, San Pedro, etc. y discípulos de Terpsícore respectivamente.

No faltó el desplazamiento de los «danzaris» a la romería de Urnieta. Nuestros jóvenes y los jóvenes forasteros supieron sacar jugo a las «emisiones» musicales del maestro González y sus huérfanos y la gente madura disfrutó de lo bienaventurado rayos que Febo con cariño nos envió a los pecadores de este valle de lágrimas...

En lo demás, se registró un atropello de automóvil con consecuencias de lamentar— noticia ésta de la que oportunamente damos cuenta.

Poco dió de sí, en verdad, el domingo en el animado ambiente callejero, mas no así en el salón de Joshe-Mari, en donde el baile, amenizado por la semi-orquesta «Los armónicos»—casi decimos «los monárquicos», perdón y no nos linchen—se registró un lleno.

¡Ah! Se nos olvidaba decir que vimos caras bonitas, alegres y simpáticas.

Y pensar que todo esto en este valle de lágrimas! ¡Qué no habrá en el otro!

¡Nadal! ¡Nadal! A ser buenos y merecerlo.

«Los armónicos» fueron aplaudidísimos.

Ya más, no podemos decir. Erená nos regañaría y no estamos dispuestos a romper con el buen amigo.

DE SOCIEDAD

Una boda.—El sábado contrajo matrimonial enlace en la basílica de Lezo, el joven hernaniarra Juan Zamora, con la bella señorita Teresa Urrestarazu, de Donostia.

Damos nuestra enhorabuena más completa a la gentil pareja, deseándoles eterna luna de miel.

Viajes.—Marchó a Pamplona, con objeto de incorporarse a su destino militar nuestro querido amigo Félix Alberro, quien en su corta estancia entre nosotros se portó como lo es, un excelente y buen camarada.

Salud y pronta visita a su inolvidable rincón le deseamos.—C.

Desde Herrera

Un trecho peligroso

Hace próximamente un mes que en este barrio ocurrió una desgracia, siendo víctima una joven de 17 años, que viniendo por la acera derecha en dirección a Irún, fué atropellada y muerta por el tranvía.

Casi a diario se presentan casos similares, en los que la Providencia evita otra muerte, sobre todo en los numerosos niños que acuden al colegio y a los establecimientos distintos a hacer un encarguito.

En el trecho entre la capilla de San Luis y el cruce de la carretera de Alza, se edificó hace unos dos años, una casa. Esta tiene su hermosa acera; igual ocurre con otra que actualmente se construye; pero estas mismas aceras son las que conducen al peligro, pues para ir a ellas, van las personas por la dirección peligrosa.

La Diputación, que en este sentido merece un verdadero elogio, es preciso teme nota y urgentemente haga una acera provisional, empalmando a la que tienen los actuales edificios. Prever y no lamentar.

Entre Ayuntamiento y Diputación, rápidamente deben hacer desaparecer este grave peligro. El vecindario se lo agradecerá.

Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones
Consulta: de 12 a 1 y de 3 ½ a 5
ALPONSO VIII, 7 ::::: Teléfono 10-8-74

TOLOSA

DOS PROCESADOS

Como consecuencia de la agresión al alcalde don Fidel Azurza, después de terminada la sesión subsidiaria del pasado jueves, el juez de Instrucción, don Pedro Marroquín, ha decretado auto de procesamiento sin fianza, contra los jóvenes nacionalistas Juan Ramón Urquiza y Angel Aldamendi Escuche.

Por no recaer cargo contra los otros dos detenidos, Miguel Alberdi, oficial de Telégrafos, y José Peña, también nacionalistas, fueron puestos en libertad.

El alcalde, señor Azurza, mejorado de la herida que sufre, se limitó a dar un paseo por las afueras de la población.

Ayer declararon en el Juzgado los concejales tradicionalistas que asistieron a la sesión, sin que a pesar del interés que en el caso ha tomado el juez señor Marroquín, haya quedado aclarado quién fué el agresor del señor Azurza, pues los dos procesados lo han sido como inductores del hecho.

NO HUBO TAL INTENTO DE ROBO

La «Hoja Oficial», en la sección de sucesos, daba el lunes la noticia de haberse intentado forzar la caja de caudales del apeadero de la estación del Norte.

Según se nos ha afirmado en la citada dependencia, no hubo tal intento, ni nadie violentó la puerta.

Lo mismo os confirmaron en el cuartel de la Guardia civil, con el aditamento de que debe de tratarse de un intento ocurrido hace algún tiempo.

LAS NIÑAS CIEGAS DE SAN RAFAEL

El director de la Compañía del tranvía de San Sebastián a Tolosa, don Agustín Grull, ha notificado a la Alcaldía, que hoy, miércoles, realizarán las niñas ciegas de San Rafael, una excursión a nuestra villa, haciendo el viaje en autobuses del servicio auxiliar.

El señor Azurza ha dispuesto que sean recibidas en el salón de actos del Ayuntamiento, donde serán obsequiadas con pastas. Por la tarde, se les obsequiará con un refrigerio.—Arraiza.

ELGOIBAR

HA SIDO APLAZADA HASTA EL JUEVES LA SESION MUNICIPAL

Han sido ya sustituidos por gestores los concejales dimitidos. Las idas y venidas de cierto individuo en la última semana a San Sebastián han resultado, según parece, de «provecho» para los de su partido.

Todos los gestores, a excepción de dos que sin duda han sido incluidos para «despistar» en la lista de los nombrados y que son republicanos, pertenecen al partido que lleva por lema Dios, Patria, Rey. O sea, de doce gestores, diez tradicionalistas y dos republicanos.

Y para que todo vaya «a tono», nos dicen que el alcalde en funciones, señor Larrañaga, de Mendaro, también es tradicionalista.

He aquí los nombrados, algunos de los cuales sabemos renunciarán al nombramiento: don Luis Echániz, don Cástor Arriola, don Juan Múgica, don Agustín San Martín, don José Arriola, don Carmelo Iglesias, don Laureano Suárez, don Pedro Otero, don Domingo Iztueta y doña María Teresa Gaztañondo.

Como con los nombrados Otero e Iztueta debe existir alguna confusión por no existir estos apellidos en la villa, es por lo que hasta aclarar los mismos háyase atrasado la sesión anunciada en principio para el martes por la mañana, sesión que tendrá lugar el jueves, a las nueve y media, también de la mañana, y a la cual seguramente asistirá muchísimo público. De lo que suceda, daremos cuenta.—C.

SUELOS

Con lo único que se tienen los pisos y muebles brillantes, bonitos y siempre como nuevos, es con

«EL RELAMPAGO»

Producto sin igual de reconocido mérito y fama mundial.

Colores: nogal, caoba, limoncillo y sin color.

De venta en San Sebastián: C. Zatarain, Francisco Arrieta (Loyola, 9, y Urbietta, 40), y principales droguerías.

AZPEITIA

ROBO DE EXPLOSIVOS EN AZCOITIA

El encargado del depósito de explosivos de la villa de Azcoitia, al ir ayer a la caseta a retirar parte de la mercancía, vió con gran sorpresa que la puerta había sido violentada, llevándose del interior una caja conteniendo cien cartuchos de dinamita, seiscientos metros de mecha y quinientos detonadores. Inmediatamente puso el hecho en conocimiento de la Guardia civil, que sin pérdida de tiempo comenzó a practicar diligencias, que dieron por resultado el hallazgo de lo robado, que estaba escondido entre unos matorrales no lejos de donde fueron sustraídos.

Se ignora quién o quiénes fueron los autores, a los que se busca.

LOS FUTUROS GESTORES

Todavía no ha sido formada la Comisión gestora de nuestro Ayuntamiento, desconociéndose quiénes serán los futuros ediles. Sin embargo, corren diversos rumores por la villa, citándose varios nombres, que según nuestras noticias, son equivocados.

Nosotros tenemos otros nombres muy distintos a los esparcidos por la villa y creemos que son los ciertos, sin que nada pueda asegurarse, pero no sería aventurado el afirmar que habrá nuevo alcalde (si por nuevo se entiende el sucesor del señor Alzuru), completándose la gestora con elementos no profanos en esas lides y conocedores por tanto, de los «secretos» de la Casa Grande.

DE SOCIEDAD

Salieron para Cherburgo, donde embarcarán para Nueva York, nuestros distinguidos amigos don Ignacio Abalia, don Celestino y don Ignacio Juaristi. Feliz viaje.

—Para Buenos Aires, don Ignacio Larrañaga.—Argos.

CASA MACIAS

Espárragos, alcachofas, una pta. lata. Artículos primera, precios reducidos. Mantrola, 6.



AMOK

UNA LOCURA
DE ORIENTE
SIMBOLIZADA
EN UN PERFUME
DE

BOURJOIS
PARIS

"LA VOZ EN EIBAR"

DOMINGUERAS

Sigue la racha de los buenos domingos en cuanto al tiempo se refiere. En el último se nos deparó una vez más oportunidad a los eibarreses de seguir haciendo vida de campo y de playa, y como de costumbre salió mucha gente fuera de la población.

Las regatas de San Sebastián y el interés que representaba la actuación en la Universidad del Chofre donostiarra de nuestro paisano, el pundonoroso matador "Pedrochu", que sigue manteniendo en Eibar, en la legión de aficionados, gran popularidad y simpatías, hizo que se concentraran en nuestra bella capital gran cantidad de aficionados a ambos espectáculos.

En cuanto al papel de nuestro torero hemos oído comentarios encomiásticos en alto grado, pues como de costumbre, "Pedrochu" "echó" valor y conocimiento a los toros y supo sacar partido y lució un arte de muchos quilates ante un ganado de no sobradas buenas condiciones.

Por la mañana tuvimos concierto por la Banda Municipal y la afición ciclista tuvo también su carrera correspondiente.

En esta carrera la clasificación se estableció de esta forma: Los de primera categoría, tras dar la vuelta a Campazar, llegaron en este orden: Primero, Gogénola; segundo, Luqui, y tercero, Luis Urcelay.

Los de segunda categoría, hicieron el itinerario de ida y vuelta a Vergara, venciendo Lluvias, seguido de Hernández y Santamaría, que se clasificaron en segundo y tercer lugar, respectivamente.

Por la tarde, la ciudad presentó un aspecto más animado que de costumbre en estas circunstancias, y por la noche ni que decir que la Plaza de la República, durante el concierto nocturno, nos presentó el estupendo cuadro de siempre, formidable de animación y colorido.

ACCIDENTE TRAGICO

Ayer por la mañana se supo en Eibar que el primer correo de Bilbao a San Sebastián había arrollado y destrozado terriblemente frente a Olarreaga, en territorio vizcaino y a un kilómetro de distancia de Eibar, a un hombre y que el cadáver no había sido identificado por ser ello punto menos que imposible, dados los destrozos causados por las ruedas del convoy.

En las primeras horas de la tarde se supo que la víctima de este accidente era un eibarrés, don Hilarión Ocamina, de 50 años, hijo del conocidísimo sastre don José. El cadáver fué identificado por una hermana de la víctima y la identificación se consiguió por las iniciales que llevaba en la camisa, pues la cabeza la tenía deshecha.

El desgraciado Hilarión había salido a dar un paseo y regresaba a Eibar por la vía y como padecía una fuerte sordera no debió oír el pito del tren que avanzaba y fué arrollado por éste.

El trágico accidente ha producido penosísima impresión en Eibar, pues la familia

-NOTICIAS-

OBRAS DEL PINTOR MAEZTU EN EL CLUB CANTABRICO. — En los salones del antiguo Club (calle de Andía, 13) ha quedado instalada una exposición de óleos, grabados y dibujos originales del pintor Gustavo Maeztu. La exposición puede visitarse libremente, y a diario, de once a una y de cuatro a ocho de la noche.

LA FIESTA DE LAS MUÑECAS.—Decíamos ayer, al dar cuenta de la Fiesta de las Muñecas, celebrada en el Kursaal, que el primer premio de las figuras vestidas artísticamente por las modistas donostiaras había correspondido a la señorita Leonor Herrero. Ayer nos visitó la interesada, rogándonos hicieramos constar que el premio no le correspondió solamente a ella, sino a todas las compañeras del taller de costura "Casa Dora", donde trabajan, que han puesto gran entusiasmo y empeño en presentar, como así ha sido, una preciosidad de muñeca, que mereció el mayor número de votos del público.

Muy bien este gesto de repartir la gloria entre todas las compañeras. Esto acumula méritos al trabajo, magnífico, presentado. Todas las bellas muchachas de "Casa Dora" han puesto su granito de arena para comprar el material con que han vestido la muñeca, y hay en ella muestras de su labor artística, tan admirada por el público que visitó la Exposición y asistió a la grata fiesta.

motors
Siemens
Los mas conocidos

REGISTRO CIVIL.—Últimas inscripciones: Nacimientos: Pedro María Larrazo Iriarte, Ana María Lizaso Michelena, Ignacio Juan de Lasa Urquiola, María Concepción Romero Alfaro, José Luis Herrero Yangüela, María Soledad García Chartón, Josefa Nicolay Bueno.

Ocamina disfruta de las generales simpatías.

Hoy, a las nueve de la mañana, se verificará el entierro, partiendo la fúnebre comitiva del alto de Isasi, y puede afirmarse que la concurrencia será grande.

A los muchos testimonios de pésame que reciben los padres, hermanos y demás parientes del finado unimos el nuestro más sincero.

UN HECHO BOCHORNOSO

El lunes estuvo casi totalmente parada la actividad industrial en el pueblo. Millares de obreros se encontraron en paro forzoso a falta de fluido eléctrico, que afectó a ciento cincuenta y tantos talleres y a un personal de 3.000 obreros.

Parece que este caso lamentable obedece a que las dos compañías suministradoras pleitean entre sí sobre intereses. Materia es

ESCUELA MUNICIPAL DE ARTES Y OFICIOS DE SAN SEBASTIÁN.—Del 20 al 30 del mes en curso, y en los días laborables, queda abierta la matrícula para el próximo curso de 1934-35, siendo las horas de inscripción de siete y media a nueve de la noche.—El secretario.

AVISO.—A los reclutas del primer grupo de la Escuela Militar de San Sebastián, cupo de haberes, se les advierte que con motivo de celebrarse un banquete el día 6 del próximo mes, víspera del sorteo, y con el fin de saber el número fijo de reclutas que han de acudir a dicho acto, se ruega pasen a recoger las tarjetas que están en el domicilio de uno de la Comisión (31 de Agosto, 9, segundo).

Dentro de breves días se anunciará por este mismo diario el lugar donde ha de celebrarse dicho acto.—La Comisión.

CRONICA JUDICIAL.—A las diez y media de la mañana de ayer se celebró en la Audiencia provincial el juicio señalado contra Carmelo Unciti, acusado de un delito de imprudencia temeraria, porque guiando un automóvil causó la muerte de un niño.

El letrado, señor Caballero, informó sosteniendo que si su defendido causó la desgracia ésta fué inevitable, y solicitó una sentencia absolutoria.

El fiscal, señor Seijas, sostuvo la culpabilidad del procesado, solicitando una pena de diez meses de cárcel y diez mil pesetas de indemnización.

La acusación particular, encomendada al letrado señor Lastagaray, también sostuvo que hubo imprudencia por parte del encausado, que ha de abonar 15.000 pesetas a la familia perjudicada.

El juicio quedó concluso para sentencia.

—Para hoy, juicio del Juzgado de Tolosa, por lesiones. Letrado defensor, señor Irazusta. Procurador, señor Olondriz.

—Otro juicio, por hurto, del Juzgado de la capital. Letrado, señor Vega de Seoane (don Fermín). Procurador, señor Merino.

ésta que está al margen del pueblo, en cuestión privada que debe dirimirse entre ellas. Mas en el caso presente sucede que es un tercero, que es todo un pueblo, el que pague las consecuencias y se vea perjudicado en la extensión y cuantía que el lector supondrá.

Todos los obreros que acudieron el lunes al trabajo quedaron desagradablemente sorprendidos al encontrarse a falta de fuerza motriz, pero más tarde este desagrado se trocó en indignación, al saberse que todo obedecía a un hecho que tenía trazas de todo un sabotaje, realizado por las dos compañías que abastecen el pueblo de fuerza, que habían cortado los cables—según se dice—, una a la otra.

Y, como hemos dicho arriba, ha sido todo un pueblo el que ha pagado las consecuencias.—T. Echaluze.

MAR Y PUERTOS

MOVIMIENTO DE BUQUES

Ayer, durante todo el día, no se registró en nuestro puerto ninguna entrada ni salida de buques mercantes, aunque estaban dispuestos para zarpar el «Hernani» y el «Ineschu».

Por la noche, además de los dos buques mencionados, continuaba atracado a los muelles de la dársena el «mixto» «Magdalena».

En Pasajes entraron los vapores «Angeles» y «Altube-Mendi», con carga general, procedente de Bilbao.

Salió el «Galicia» en lastre, para Gijón.

LA PESCA

Unas «porciones» de «akula». Esto fué todo lo que dió de sí ayer la jornada pesquera en lo que se refiere a las embarcaciones menores.

Los vapores de arrastre, por su parte, trajeron solo regular cantidad de pescado.

En la Pescadería

Ventas efectuadas en la mañana de ayer con los precios que rigieron al por mayor: Merluza de primera, 3.083 kilos, a 5,35-3,90 pesetas el kilo; merluza mediana, 7.430, a 4,25-3,20 la grande, y a 3,65-2,15 la pequeña. Pescadilla, 3.1093, a 2,25-1,70 la de bou, y a 2,20-1,05, la de pareja.

Gallos, 2.458, a 2,90-1,00. Besugo de arrastre, 2.856, a 1,85-1,05. Bacalao fresco, 743, a 1,55-0,90.

Cabras, 271, a 1,55-1,00.

Congrio grande, 506, a 2,40-1,75.

Sapo, 1.970, a 1,25-0,25.

Chicharro grande, 226, a 0,65-0,45.

Panchos, 343, a 2,00-1,15.

Almeja, 1.155, a 1,80.

Ordinarios, 6.660, a 0,45-0,25.

Marrajo, 89, a 0,90.

Atún, 245, a 2,70-2,60.

Palomita, 993, a 0,95-0,15.

Langosta, 198, a 10,00-9,50.

MAREAS DE HOY

Pleamar: a las 12'8 de la tarde; a las 12'43 de la noche.

Bajamar: a las 5'38 de la madrugada; a las 6'20 de la tarde.

EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio de Igueldo.

Situación atmosférica: Una depresión situada en Islandia se prolonga hacia el Sur hasta el paralelo 45° por el Oeste de Irlanda.

La presión es alta sobre Europa central y el Mediterráneo, de una parte, y de otra por el Sudoeste de Portugal. Hay ligera mar de fondo y el viento sopla del tercer cuadrante moderado.

Tiempo probable

Guipúzcoa.—Viento del Sudoeste al Noroeste, moderado. Cielo muy nuboso y algún aguacero de carácter tormentoso.

A cien millas.—Viento del tercer cuadrante, moderado, pasando al sector Oeste, moderado. Marejada ligera.

La Chapelle.—Viento moderado del tercer cuadrante pasando al Oeste. Marejada ligera.

Septiembre, 19

Núm. 23.

MEMORIAS DE UN MEDICO

VERSION CASTELLANA
por ALEJANDRO DUMAS
Editor: RAMON SOPENA

—Efectivamente—contestó ésta, queriendo otra vez, aunque en vano, sostener la poderosa mirada de su huésped.

—No, no—replicó éste—, sé lo que digo, y digo verdad. Hablo del famoso sitio de Filipsburgo, en el que el duque de Richelieu mató en duelo al príncipe de Lixen su primo. No hay duda, que el desafío se verificó al volver de la trinchera... en el camino real... sobre la izquierda... y por cierto que le atravesó de una estocada. Pasé precisamente en el momento en que el príncipe de Dos-Puentes le sostenía agonizante entre sus brazos, y estaba sentado a la orilla del foso, en tanto que M. de Richelieu limpiaba con tranquilidad la hoja de su espada.

—Me desconcertáis, caballero—dijo el barón—; en efecto... Sucedió como decís.

—¿Os han referido el lance?—preguntó Bálamo con indiferencia.

—¿Cómo! si yo lo presencié: si tuve el honor de asistir como testigo del mariscal, que por cierto no lo era todavía, aunque esto no es del caso.

—Aguardaos...—dijo Bálamo observando atentamente al barón.

—¿Qué?

—¿No usabais el uniforme de capitán en aquella época?

—En efecto.

—¿Servisteis en el regimiento de caballería ligera de la reina, que fué derrotado en Fontenoi?

—¿Os hallabais también en Fontenoi?—preguntó el barón con ironía.

—No—contestó pacíficamente Bálamo—, cuando lo de Fontenoi, ya había muerto.

El barón, abrió asombrado sus ojos, Andrea se estremeció y Nicolasa hizo la señal de la cruz.

—Pues como iba diciendo...—continuó Bálamo—, ahora recuerdo como si lo viera aún, que vestíais el uniforme de caballería ligera, y observé al pasar que llevabais del diestro vuestro caballo y el del mariscal, durante el desafío. Me acerqué entonces a vos, y me contasteis todos los pormenores de aquel lance.

—¿Quién! ¿yo?

—¿No lo dudéis! ¡vos mismo! os reconozco muy bien, y me acuerdo que teníais entonces el título de caballero, por más señas que comúnmente os llamaban el caballero.

—¿Diantre!—exclamó Tavernemey maravillado.

—Perdonadme si no os he reconocido antes; pero no debéis ignorar que treinta años después muero mucho a un hombre. ¡Brindo por el mariscal de Richelieu! ¡barón!—agregó Bálamo vaciando su vaso.

—Que me visteis en aquella época?—insistió éste.—¡Es imposible!

—Os vi—contestó Bálamo.

—¿En la carretera?

—En la carretera.

—¿Sujetando los caballos?

—Sí señor: sujetando los caballos.

—¿Durante el duelo?

—Ya os he dicho que cuando el príncipe

murió.

—Pues entonces contareis cincuenta años.

—Tengo los suficientes para haberos visto.

El barón se renovó en su sillón con movi-

miento tan desesperado, que Nicolasa no pudo reprimir la risa: Andrea se quedó pensativa, con los ojos fijos en los de Bálamo.

Se creería que éste sólo esperaba aquel momento que ya había previsto, pues, levantándose en seguida, lanzó dos o tres miradas a la joven, que se estremeció como si le hubiera tocado una emoción eléctrica.

Sus brazos se entorpecieron, e inclinando su frente sonrió a pesar suyo al extranjero, y cerró sus ojos.

Este le tocó un brazo, y ella se estremeció nuevamente.

—¿Y vos también señorita, creéis que miento cuando pretendo haberme encontrado en el sitio de Filipsburgo?

—No señor: yo lo creo—articuló Andrea haciendo un esfuerzo sobrehumano.

—Entonces yo estoy chocheando, a menos que el señor sea duende o alma del otro mundo.

Nicolasa abrió los ojos llena de estupor.

—A saber—contestó Bálamo con una gravedad, que concluyó de cautivar a la joven.

—Vamos, formalmente—dijo el anciano que demostraba no estar satisfecho hasta haberlo aclarado todo.—¿Tenéis más de treinta años?

Repito que en efecto no los representáis.

—¿Queréis creerme, aunque os diga cosas aparentemente imposibles?

—No os lo aseguro—contestó el barón moviendo malignamente su cabeza, mientras que Andrea no perdía ni una palabra de aquella sorprendente conversación.—Os hago observar que soy un incrédulo.

—¿Y por qué hacéis preguntas y no creéis en las respuestas?

—Bien... bien... os creeré, os creeré. ¿Estáis satisfecho?

—Os repito como antes, que no sólo os vi sino que además os conocí en el sitio de Filipsburgo.

—Seríais un niño.

—Quizá.

—Por lo menos tendríais cuatro o cinco años.

—Os engañais, tenía cuarenta y uno.

El barón y Nicolasa se echaron a reír a carcajadas, mientras que Bálamo añadió con gravedad:

—¿Y bien, barón! ¿no os anuncié que no iba a creerme?

—¿Cómo queréis que os crea? ¡Veamos!—dádme una prueba.

—Fácil es—añadió Bálamo sin desconcertarse.—He dicho que tenía entonces cuarenta y un años, pero no que entonces fuese el mismo hombre que soy ahora.

—¡Bah! ¡Bah! esto se convierte en gentilismo. ¡Pues si hubo filósofo griego que se abstenia de comer habas, sosteniendo que tenían alma, ni más ni menos que mi hijo afirma que los negros también la tienen! No me acuerdo quien inventó eso. Fué... ¿cómo diablos se llamaba?

—Pitágoras—dijo Andrea.

—El mismo; los jesuitas me lo enseñaron, y el padre Poreas me hizo componer unos versos sobre este asunto en competencia con otro niño del colegio llamado Arouet. Todavía recuerdo que le parecieron los míos infinitamente mejores que los suyos. ¡Ya lo creo! Pitágoras! ese mismo.

—¿Y quién os ha dicho que yo no sea Pitágoras?—repuso Bálamo con indiferencia.

—No osaré negarlo—dijo el barón;—pero si que no estaba en el sitio de Filipsburgo, o al menos, yo no lo vi.

—Es verdad—contestó Bálamo—, pero veais al conde don Juan Des-Barreaux, que militaba en los mosqueteros negros.

—¡Toma! A ese sí... y no era seguramente filósofo; pues, aunque aborrecía las habas, bien que las comía cuando carecía de otro alimento más substancioso.

—Ahora recordaré que el día siguiente al desafío de M. de Richelieu, estuvisteis en las trincheras con Des-Barreaux.

—¡Vaya si me acuerdo!

—No habréis tampoco olvidado que los mos-

queteros negros y la caballería ligera, hacían

juntos la guardia cada siete días.

PRECIO POR INSERCIÓN
— UNA PESETA —

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMON.
— 1,25 PESETAS —

IAAAAH! En Fuenterrabía 26, hay un taller de joyería donde construyen, reforman y venden alhajas a precios sin competencia.

ABANICOS, bronce, porcelanas, marfiles, relojes, cuadros, consolas, bargueños, escritorios, sillerías, etc. Alfonso VIII, 5.

A B C de los entendidos; proveerse siempre de joyería, relojería, cubiertos y platería en "La Joyita". Aldámar, 12. Teléf. 12-9-64.

ADMITO huéspedes en pensión completa, económica, muy buen trato, casa moderna. Padre Larroca, 6, 1.ª derecha.

AGENCIA B. Pastor. Ofrece piso amueblado, soleado, céntrico, villa calefacción. Teléfono número 11-3-06.

AGENCIA B. Pastor. Urge sta. española-alemana, 50 cocineras, 40 doncellas, 40 todo. Ofrezco nodrizas, criados Francia. 11-3-06.

AGENCIA P. Escuelas, 5. Urgen 2 amas frescas, cocineras, doncellas, chicas todo París, cocinero restaurant, cocineras sencillas

AL CENTRO de Ocasión. Compro joyas antiguas, modernas; perlas, esmeraldas oro, plata, platino, porcelanas. Legazpi, 9. 13.171.

AL CENTRO de Ocasión. Pago su valor alhajas oro, plata, platino, papeletas Monte Piedad; objetos antiguos. Legazpi, 9. 13-1-71.

ALHAJAS. Pago su valor oro, plata, platino, brillantes, papeletas, máquinas coser y escribir. A. Martínez. Oquendo, 5. Tlf. 16.377.

ALQUILO amplia habitación exterior, amueblada, cerca de la Concha; hay baño. Hernani, 8, cuarto derecha.

ALQUILO 2 gabinetes amueblados, 2 camas cada, exteriores, baño, con o sin pensión; pref. estables; buen trato. Inf. Admón.

ALQUILO local céntrico en pesetas 200 mes, y otro con bodega, barrio Gros, en 150. Razón: Peña, Aldámar, 9, 2.ª

ANGELA CANTONET, profesora en partos. Consulta y pensión, Secundino Esnaola, C, primero derecha.

ATENCION. A los novios. No dejen de visitar esta casa, la que más barato vende. Muebles nuevos y usados. Iñigo, 12, tienda.

ATENCION, SEÑORITAS: Una Permanente garantizada sólo cuesta 10 ptas. ¿Dónde? Padre Larroca, 4, B. G. Personal esp. Tlf. 13864

AUSENCIA Extranjero se vende comedor, todos los enseres casa, máq. Singer, todo seminuevo. Usandizaga, 7, 1.ª derecha.

AUTOCARS a Biarritz todos los días 9 mañana, 2 tarde. Precio ida y vuelta, pesetas 9,50. Billetes: Guetaria, 14. Oficinas.

BACHILLERATO, Derecho. Clases particulares por abogado y maestro. Honorarios módicos; de 3 a 6. Usandizaga, 25, 2.ª decha.

CAMIONETA 11 caballos vendo en 1.200 pesetas; otra 9 c. mismo precio, bien calzadas, buena marcha. Tlf. 12311; de 11 a 3 tarde.

CARRO de mano, ligero, fuerte, ruedas con neumáticos, vendo, ocasión. Informes: Teléfono 1-15-42.

CASA ANGEL «EL SALDISTA», Oquendo, 9. Esta semana gran liquidación porcelanas, miniaturas marfiles, bargueños, y obj. arte.

CASA CONFORT, cerca Instituto. Se admitirán dos niñas o niños, media pensión o pensión completa. Informarán: tlf. 12-2-19.

CASA PARTICULAR, poca familia, desea huésped estable; pensión económica; baño, ascensor. Informes: teléfono 16-0-33.

GERTIFICADOS de penales y últimas voluntades. Agencia Vega, Idiáquez, 12. Teléfono 14-0-48.

CHAUFFEUR vasco, sabe francés, ofrécese España o Extranjero, buenas referencias. Avenida Satrustegui, 2, 1.ª derecha.

CHICA para todo con informes, hace falta. Razón: Miracruz, 28, B, portería.

ELECTRO LUX, aspiradores de polvo y encendedoras. 30 pesetas al mes. Padre Larroca, 12, 3.ª izquierda. Teléfono 15-0-86.

EN CASA de poca familia se desea uno o dos huéspedes; habitaciones exteriores. Loyola, 15, 2.ª izquierda.

HACE FALTA una aprendiz. San Marcial, 50, cuarto.

HACE FALTA niñera de 14 a 15 años. Razón, en esta Administración.

HACE FALTA aprendiz de sastre. Duque de Mandas, U, segundo derecha, escaleras de las Escuelas.

JOVEN CULTO, conocimientos generales y comerciales, se ofrece para empleo mercantil y representaciones. Inf. esta Admón.

MAQUINA escribir «Yost», teclado universal, mesa escritorio, gran ocasión. Casa Angel «El Saldista». Oquendo, 9.

MAQUINAS Singer buen uso, vendo ocasión. Aparatos fotográficos Richar Kodak, ocasión, buen estado. Mayor, 1, comercio, Tolosa

MARIA MARTINEZ, profesora en partos. Consulta y habitaciones para embarazadas Carquizano, 1, 2.ª Teléfono 11-8-78.

NECESITO huéspedes, desde 5 ptas. adelante, o para dormir solo; hay baño, ascensor y teléfono. Ronda, 5, 2.ª izqda. T. 12753.

OCASION: cierre vidriera, amplio, propio para oficina. Usandizaga, 19, portería.

ORO - PLATA, platino, brillantes, papeletas Monte pago todo su valor. Alhajas antiguas y modernas. I. Romero. Plaza Guipúzcoa, 8.

PELUQUERIA SUFI. Permanente garantizada, 6 pesetas. Urbietta, 32, bajo. Teléfono número 13-8-38.

PENSION a estable, o personas distinguidas; buena cocina, comodidades, económica. Avenida Kursaal, 12, 3.ª izqda. Tlf. 15-9-42.

PENSION confortable, sitio céntrico, precios reducidos; se sirven cubiertos a 3,50, vino comp. General Echagüe, 7, primero.

PENSION Luvyecons. Confortable pensión completa desde 6 ptas. Estables, precios especiales. Avenida Kursaal, 12, 4.ª izquierda.

PENSION distinguida, precios módicos, baño y ascensor; excelente comida. Paseo de Colón, 17, principal derecha.

PENSION Luvyecons. Confortable pensión completa desde 6 ptas. Estables, precios especiales. Avenida Kursaal, 12, 4.ª izquierda.

PENSION distinguida, precios módicos, baño y ascensor; excelente comida. Paseo de Colón, 17, principal derecha.

PENSION Luvyecons. Confortable pensión completa desde 6 ptas. Estables, precios especiales. Avenida Kursaal, 12, 4.ª izquierda.

PENSION Luvyecons. Confortable pensión completa desde 6 ptas. Estables, precios especiales. Avenida Kursaal, 12, 4.ª izquierda.

PENSION Luvyecons. Confortable pensión completa desde 6 ptas. Estables, precios especiales. Avenida Kursaal, 12, 4.ª izquierda.

PENSION Luvyecons. Confortable pensión completa desde 6 ptas. Estables, precios especiales. Avenida Kursaal, 12, 4.ª izquierda.

PENSION Luvyecons. Confortable pensión completa desde 6 ptas. Estables, precios especiales. Avenida Kursaal, 12, 4.ª izquierda.

PENSION Luvyecons. Confortable pensión completa desde 6 ptas. Estables, precios especiales. Avenida Kursaal, 12, 4.ª izquierda.

PENSION Luvyecons. Confortable pensión completa desde 6 ptas. Estables, precios especiales. Avenida Kursaal, 12, 4.ª izquierda.

PENSION Luvyecons. Confortable pensión completa desde 6 ptas. Estables, precios especiales. Avenida Kursaal, 12, 4.ª izquierda.

PENSION Luvyecons. Confortable pensión completa desde 6 ptas. Estables, precios especiales. Avenida Kursaal, 12, 4.ª izquierda.

PENSION Luvyecons. Confortable pensión completa desde 6 ptas. Estables, precios especiales. Avenida Kursaal, 12, 4.ª izquierda.

PENSION Luvyecons. Confortable pensión completa desde 6 ptas. Estables, precios especiales. Avenida Kursaal, 12, 4.ª izquierda.

PENSION Luvyecons. Confortable pensión completa desde 6 ptas. Estables, precios especiales. Avenida Kursaal, 12, 4.ª izquierda.

PENSION Luvyecons. Confortable pensión completa desde 6 ptas. Estables, precios especiales. Avenida Kursaal, 12, 4.ª izquierda.

PENSION Luvyecons. Confortable pensión completa desde 6 ptas. Estables, precios especiales. Avenida Kursaal, 12, 4.ª izquierda.

PENSION Luvyecons. Confortable pensión completa desde 6 ptas. Estables, precios especiales. Avenida Kursaal, 12, 4.ª izquierda.

PENSION Luvyecons. Confortable pensión completa desde 6 ptas. Estables, precios especiales. Avenida Kursaal, 12, 4.ª izquierda.

PENSION Luvyecons. Confortable pensión completa desde 6 ptas. Estables, precios especiales. Avenida Kursaal, 12, 4.ª izquierda.

PENSION Hotel Recoletos. Restaurant, confort moderno, trato esmerado, económico. Paseo Recoletos, 14.—Madrid.

PENSION particular, exterior, baño, ascensor, céntrico, precios reducidos estables. Informes: San Bartolomé, 5, Zapatería.

PERRO GUARDIAN, de uno a dos años, preferencia lobo, se desea comprar. Teléfono número 14-6-24.

PIANO ALEMAN, verdadera ocasión, se vende. Larramendi, 4, 3.ª derecha.

POR AUSENCIA se vende hermoso comedor y varios muebles. Easo, 51, 2.ª izquierda.

POR AUSENCIA vendo camas, colchones y más muebles. Urbietta, 64, 3.ª izquierda. Hay ascensor.

POR CIERRE de fábrica vendo varios muebles de lujo, nuevos, a mitad de precio. Teléfono 11-6-92.

SE ALQUILA gabinete y alcoba con o sin muebles, derecho cocina, 60 ptas. y una habitación en 30 ptas. mes. Guetaria 12 4.ª izq.

SE ALQUILAN habitaciones con derecho a cocina, comedor y baño, o pensión cerca Boulevard. Fermín Calbetón, 15, primero.

SE DESEA carrocería Chevrolet, propia para furgón. Dirigirse a Agencia Jiménez. Aguirre Miramón, 1.

SE DESEAN huéspedes; pensión 4 pesetas. Informarán, en esta Administración.

SE DESEA peq. piso amueblado, soleado, económico, invierno, 4 familia mayores, sin ropas, etc. Escribid G. I. esta Admón.

SE LIMPIAN checos y trincheras a 4 pesetas; trajes caballero, 5; señora, 3. Aldámar, 30, quinto izquierda. Teléfono 13-1-62.

SE LIQUIDAN comedores, gabinete, radio Philips, máq. escribir, máq. Singer, baúl armario, todo muy barato. I. la Católica, 5.

SE NECESITA una oficiala y medio oficial y aprendiz de sastre. Calle Pinares, 8, 4.ª centro.

SE NECESITA buena cocinera con informes. Razón: teléfono 14-7-11.

SE NECESITA buena cocinera con informes. Razón: teléfono 14-7-11.

SE NECESITA buena cocinera con informes. Razón: teléfono 14-7-11.

SE NECESITA buena cocinera con informes. Razón: teléfono 14-7-11.

SE NECESITA buena cocinera con informes. Razón: teléfono 14-7-11.

SE NECESITA buena cocinera con informes. Razón: teléfono 14-7-11.

SE NECESITA buena cocinera con informes. Razón: teléfono 14-7-11.

SE NECESITA buena cocinera con informes. Razón: teléfono 14-7-11.

SE NECESITA buena cocinera con informes. Razón: teléfono 14-7-11.

SE NECESITA buena cocinera con informes. Razón: teléfono 14-7-11.

SE NECESITA buena cocinera con informes. Razón: teléfono 14-7-11.

SE NECESITA buena cocinera con informes. Razón: teléfono 14-7-11.

SE NECESITA buena cocinera con informes. Razón: teléfono 14-7-11.

SE NECESITA buena cocinera con informes. Razón: teléfono 14-7-11.

SE NECESITA buena cocinera con informes. Razón: teléfono 14-7-11.

SE NECESITA buena cocinera con informes. Razón: teléfono 14-7-11.

SE NECESITA buena cocinera con informes. Razón: teléfono 14-7-11.

SE NECESITA buena cocinera con informes. Razón: teléfono 14-7-11.

SE NECESITA buena cocinera con informes. Razón: teléfono 14-7-11.

SE NECESITA buena cocinera con informes. Razón: teléfono 14-7-11.

SE NECESITA oficial peluquero. Sociedad Patronal, Paseo Colón, 3.—Irún.

SE NECESITAN muy buenas bordadoras a mano para feston y bordados de ropa blanca. Informarán, en esta Administración.

SEÑORA joven se ofrece para acompañar señora o señorita viajes y ayuda doméstica. Escribid Maruja, esta Administración.

SEÑORAS, atención: profesora diplomada, corte y confección, enseñanza rápida, casa y domicilio. Avenida Kursaal, 12, ático.

SEÑORA sola tomaría 3 únicos huéspedes; habitaciones exteriores, pensión económica. Informes: Usandizaga, 11, portería.

SE OFRECE viuda vascongada, para una casa o cosa análoga. Mayor, 19, cuarto.

SERRANO, SASTRE. Hechuras trajes, sin forro, desde 35 ptas.; con forro desde 50. Hechuras gabanes, 35 ptas. Legazpi, 5, 4.ª izqda.

SE TRASPASA bar en buen sitio, por no poder atender, en Rentería. Zubiaurre, número 3.

SE TRASPASA pequeño piso amueblado, renta 70 pesetas; muebles nuevos. Informarán, Isabel la Católica, 16, 5.ª C.

SE TRASPASA negocio en marcha, 10 años de existencia, numerosísima y distinguida clientela. Razón: en esta Administración.

SE TRASPASA por ausencia piso amueblado, todo exterior, ascensor, baño, gas; renta 110 pesetas. Razón: esta Admón.

SE TRASPASA peluquería señoras, caballeros, en pueblo importante; locales céntricos. Teléfono 10-8-20.

SE TRASPASA un buen hotel por no poderlo atender su dueño. Informarán, en esta Administración.

SE VENDE casa céntrica, sin intermediarios. Informarán, teléfono 53-29. Miracruz.

SE VENDE camioneta de poco consumo. Razón: Calzada Eguía, 1, tienda.

SE VENDE comedor de roble, estilo español, mitad de su valor. Zabaleta, 34, primero derecha.

SE VENDE una camioneta seminueva, de 2.000 kilos. Razón: teléfono 15-0-18.

SE VENDEN 2 máqs. Singer, comedores, gramófonos, dormitorios, paraguero, sillería junco, de ocasión. Fuenterrabía, 38.

SE VENDEN abrigos y trajes de señora y caballero. Única ocasión; precio baratísimo. San Marcial, 31, 1.ª izquierda.

TOMARIA dos estables, pensión económica; gabinete exterior, ascensor y baño. Informarán, Usandizaga, 21, 2.ª C.

TRASPASO almacén vinos al por mayor, en pueblo importante provincia, con buena clientela. Informarán, Elcano, 8, 5.ª

TRASPASO por 500 ptas. tienda con estanterías, mostrador y varios utensillos, sin géneros. Razón: Miracruz, 17, frutería. 14874

TRASPASO S. S. bar-café, bien montado, inm. situación, por ptas. 4.000; valiendo más que doble. Razón: esta Administración

VENDO máquina encerradora Electro-Lux, y dormitorio completo matrimonio. Razón: Marina, 11, 1.ª derecha.

VENDO máquina Singer, nueva, muy barata. Larramendi, 11, 5.ª derecha.

VENDO automóvil Renault 8-HP, a toda prueba, barato. Dirigirse a Urbietta, 40, 6.ª izquierda.

VENDO coche europeo 11-HP, ideal para camioneta, muy barato. Aldámar 4, portería.

VENDO plantas bajas y pisos, sitio céntrico. Agencia Altuna, Fuenterrabía, 13, 1.ª

VENDO automóvil Renault, 6-HP, matrícula SS-6806, conducción interior, 4 puertas, bien calzado, toda prueba. Tlf. 61-24.

VESTIDOS se cosen muy económicos; batas, a 2,50 y toda clase de arreglos. Teléfono 12-5-47.

CARTELERA DE ESPECTACULOS

FRONTON MODERNO.—Grandes partidos de pelota para hoy, a las cuatro menos cuarto de la tarde: Primero (a punta), Argarate y Vicente contra Ulaia II y Angel. Segundo (a remonte), Salsamendi II y Guruceaga contra Izaguirre (J) y Marich.

TEATRO VICTORIA EUGENIA.—Compañía de comedias de Carmen Diaz. A las seis y media tarde y a las diez y media noche, el poema dramático en tres actos, "Cancionera" contra Izaguirre (J) y Marich.

TEATRO PRINCIPAL.—A las siete tarde y a las diez y media noche, "El rey de la pista" y presentación del trío argentino Irusta, Fugazot y Demare, magos del tango.

TEATRO PRINCIPE.—Compañía dramática Xirgu-Borrás. A las siete menos cuarto tarde y a las diez y media noche, últimas representaciones de "Ni al amor, ni al mar", drama en cuatro actos, de Benavente.

SALON MIRAMAR.—Sesiones de cine sonoro de cinco y media a nueve y a las diez y tres cuartos noche, "Cosas del circo" y "Hacia las alturas", por Katharine Hepburn.

PALACIO BELLAS ARTES.—Sesiones de cine sonoro de cinco y media a nueve y a las diez y media noche, "El rey de los botones" (dibujos) y "Alcohol prohibido", por Dorothy Jordan, Neil Hamilton, Walter Huston y Lewis Stone.

TEATRO TRUEBA.—Sesiones de cine sonoro de cinco y media a nueve y a las diez y media noche, "Lobo a la puerta" (dibujos) y "Hoop-La", por Clara Bow y Richard Cromwell.

PETIT CASINO.—Sesiones de cine sonoro a las seis menos cuarto, siete y media y a las diez y media noche, "Revista Paramount núm. 47" (actualidades) y "El diablo se divierte", por Loretta Young y Victor Jory.

GRAN KURSAAL.—Sesiones a las cinco y cuarto, siete y cuarto tarde y a las diez y media noche. Últimas proyecciones de "Warner Bros" y "Desfile de candilejas", por Ruby Keeler, James Cagney, Joan Blondell y Dick Powell.

CASINO DE LA PLAYA (La Perla del Océano). De once y media a dos tarde, cocktail-dancing. Orquesta Good Star. De once a dos y media madrugada, dancing selecto, tomando parte la colosal orquesta Los Vagabundos.

GRAN AQUARIUM MARINO Y DE AGUA DULCE—Instalado en el Palacio del Mar, al final del puerto. Se contempla la vida natural de los peces. Espectáculo maravilloso. Instructiva y amena distracción para los niños. Abierto todos los días, mañana y tarde, de 9 a 1 y de 3 a 7. Uno de los mayores atractivos del veraneo donostiarra.

BANDA MUNICIPAL.—Programa del concierto que ejecutará hoy, de siete y media a nueve de la noche, en el Boulevard. "Neo Aspera terrent", marcha; Hero; "Reminiscencias", Grieg; "Maruxa", preludio, "Ives"; "The Geisha", fantasía; Jones; "Cleopatra", marcha triunfal, Mancinelli; "La pícara molinera", selección; Luna.

Fotografados "CRELIOS"

Tricromías en cobre - Usandizaga, 20 - Teléfono 16473

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito refleja de su historia de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

Teléfono Urbano 1-00-24

Teléfono Interurbano 1-09-59

Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

EN SAN SEBASTIÁN: 6 meses, 0 pesetas; 12 meses, 12 pesetas. EN EL RESTO DE ESPAÑA: 6 meses, 18 pesetas; 12 meses, 36 pesetas. EN EL EXTRANJERO: 6 meses, 17 pesetas; 12 meses, 33 pesetas. EN AMÉRICA DEL SUR: los mismos precios que en Guipúzcoa.



¡Cuánto más agradable resulta aplaudir que censurar! Cuando se encuentran ocasiones de aplaudir, hasta parece que la pluma corre más suelta sobre las cuartillas. En cambio, la censura, aunque sea obligada, produce una secreción del hígado, que es muy amarga y se llama bilis. Hoy nos toca ver correr a la pluma; nos toca aplaudir.

El importantísimo acuerdo de la Comisión Gestora Provincial, secundado por el Ayuntamiento donostiarra y cuyos acuerdos tendían a la intensificación y fomento de la construcción, haciendo concesiones económicas a la propiedad, que estaba retraída, ha comenzado a dar frutos tan inmediatos como satisfactorios.

Nos lo ha dicho un obrero que no ha pertenecido nunca a aquella clase de obreros parados que no querían "echar a andar" por temor a fatigarse, y que edesaparecieron de aquí: "Estamos muy contentos con lo que ha hecho la Diputación y el Ayuntamiento—nos lo ha dicho—; en el ramo de la construcción hay trabajo; se está construyendo bastante; se están levantando bastantes pisos y la crisis que nos ha agobiado durante tanto tiempo—y que tiene bastante más importancia que una crisis política de esas de quitarte tú para que me ponga yo—desaparecerá el día que comiencen a realizarse las obras que, unas están ya subastadas y adjudicadas, y otras, subastadas pero en trámite de adjudicación.

—¡Ah! Pero ¡hay obras adjudicadas ya y que no se realizan!—le preguntamos.

—Sí, señor; las hay—nos respondió—; una de ellas es la desviación de la carretera en el paso anivel de Chomin-enea, obra que en la primera subasta no tuvo postor, pero en la segunda sí lo tuvo y se adjudicó.

Otra de las obras también adjudicada y que no sabemos por qué no se lleva a cabo, es la elevación de los muros de la pasarela de la estación del Norte a la fábrica de tabacos.

—Es posible—dijimos a nuestro interlocutor—que se haya preferido no comenzar esos trabajos en pleno verano, cuando es menos amarga la crisis, para realizarlas más adelante.

—Tal vez sea esa la causa—nos respondió—. Pero conviene que la demora no se prolongue, porque entonces se corre el riesgo de que "caiga el tiempo", se eche encima el invierno y entonces sea peor.

—¿Cuál es esa otra obra de que hablaba usted antes y que está subastada, pero en trámite de adjudicación?

—La del primer trozo de la carretera al nuevo hospital. A la subasta de esta obra no concurrió ningún contratista, pero lo hizo la Agrupación obrera Solidaridad de Obreros Vascos, que hizo una proposición que pasó a estudio de una o varias Comisiones del Ayuntamiento y ahí está, paralizada, sin que haya dictamen, o por lo menos sin que se conozca y por lo tanto, todo está en suspenso.

¡Sí que es una lástima que asuntos de esta importancia!

Y a propósito de obras...

Hace algún tiempo que los vecinos y propietarios de chalets y villas del barrio de Inchaurren, jurisdicción de Alza, de ambas márgenes de la vía del ferrocarril del Norte, dirigieron sendos escritos, tanto a dicho Ayuntamiento como a la Diputación Provincial, solicitando en ambos el arreglo de la cabecera del puente que atravesando por encima de la vía férrea pone en comunicación las dos partes de dicho barrio y la cual entrada del puente está en condiciones tan peligrosas que ya se han precipitado sobre la vía algunos camiones y coches.

Según noticias que los firmantes tuvieron antes de que comenzase el verano, el Ayuntamiento de Alza iba a ponerse en contacto con la Dirección de Caminos de la Diputación para ponerse de acuerdo acerca de lo que era necesario realizar en dicho puente para evitar ese peligro, pero ésta es la hora en que nada han vuelto a saber acerca de su petición y mientras tanto, allí no se ha hecho nada.

Ha pasado el verano y estamos ya abocados al invierno, época en que las condiciones en que se halla el puente han de empeorarse lógicamente, y por eso nos ruegan llamemos la atención tanto del Ayuntamiento de Alza como de la Comisión Gestora Provincial, para que activen cuanto sea posible la realización de ésta, absolutamente necesaria, obra de seguridad.

Hay que tener presente que no se trata exclusivamente de coches de turismo, de recreo, aunque éstos pagan los impuestos en una proporción nada despreciable, sino que se trata de numerosos vehículos de trabajo que pasan constantemente sobre dicho puente y algunos de los cuales ya saben la desagradable impresión que produce el precipitarse violentamente sobre la vía férrea.

Si hay en el mundo una nación verdaderamente admirable, ésta es Inglaterra. En ella, sus ciudadanos disfrutan de todas las libertades que su Constitución y sus leyes les conceden y más de una vez hemos oído y leído los grandes elogios que se prodigan a aquella "república oc-

El Ejército de Salvación



Evangelina Booth, la hija del que fué jefe de este ejército civil, ha sido elegida para mandarlo. Ha emprendido un largo viaje para inspeccionar sus tropas, esas tropas formadas por héroes que predicán el bien y la paz entre los humanos, y al regresar a América, donde ha realizado una admirable labor en los últimos treinta años, es despedida en la estación de Waterloo, en Londres, con el himno cristiano del "God save you...", mientras ella musita el "Near, near rest to Thy, my God..."

(Foto Hernando.)

ORFEON DONOSTIARRA

La reposición de "Mendi-Mendiyan"

La noche del 25 de septiembre estará el teatro Victoria Eugenia revestido de sus mejores galas.

Por tercera vez en San Sebastián, llega a dicho escenario la interpretación de "Mendi-Mendiyan", obra que se estrenó en el Teatro Circo el año 1914, y que volvió a ponerse en escena el año 1920, con motivo de la asamblea de la Sociedad de las Naciones.

Ahora, a los catorce años, vuelve a organizar el Orfeón Donostiarra un tercer ciclo de representaciones. Contrata a artistas de excepcional categoría que han conseguido grandes éxitos en los principales teatros del mundo, y cuida con esmero ya tradicional en el Orfeón Donostiarra el conjunto.

La interpretación que Fidela Campiña presta al personaje central de la obra, "An-

ronada", en la que su soberano es el más ferviente cumplidor de leyes y reglamentos.

Por ese buen ejemplo, los ciudadanos ingleses son tan fieles cumplidores de las órdenes y disposiciones de quien puede darlas... y por eso son tan diferentes a los ciudadanos de esta Arcadia feliz que se llama España, donde se elaboran las leyes y se promulgan los reglamentos para tener el sabroso placer de no cumplir ni unas ni otros.

En Inglaterra, como en todas partes, el espectáculo producido durante la noche por las bocinas y los "claxons" de los automóviles constituían el tormento de los habitantes que tenían derecho a un descanso del que arbitrariamente se les privaba.

Ha bastado una simple orden y los bocinazos y los "escapes" han cesado instantáneamente.

En Madrid, y al grito de ¡viva la libertad! de molestar, una orden análoga produjo una conflagración o por lo menos una alteración del orden público. Y es que somos unos celosos defensores de la libertad individual, pero a condición de que ésta nos convenga.

GORROCHA.

drea", conmueve y pensamos muchas veces en que sea Fidela la intérprete que soñó el genio de Joshe Mari, para su querido "Mendi-Mendiyan".

Ternura, pasión, dramatismo, ingenuidad, Fidela Campiña, la cantante predilecta de toda temporada de ópera, todo lo interpreta con esa personalidad característica que entusiasmará al público que llenará el Victoria Eugenia el día de la inauguración de la brillante temporada de ópera que comienza el próximo martes.

La galerna de ayer

Con gesto de temporal de invierno, se presentó el día de ayer. Lluvia en chaparrones imponentes durante el día, y por la noche, hacía las siete y media, un galernazo serio, que batió a su gusto los árboles, desgajando ramas y haciendo volar tejas y cristales.

La lluvia inundó algunos bajos y bodegas, teniendo que acudir los bomberos con material de achique a no pocos sitios de la ciudad.

El buque de turismo "Stella Polaris", que por la mañana llegó a nuestra ciudad procedente de Santander, fondeó en la bahía, saltando a tierra buena parte de los viajeros. Al desencadenarse la galerna y ante el temor de que se rompieran las cadenas que fondeaban al barco, y que éste fuera al garete, el capitán decidió enfilarse la bocana y trasudarse a Pasajes, a cuyo puerto llegó con un palo resquebrajado, según nuestras noticias.

La cotización de la libra esterlina

LONDRES.—La libra esterlina cerró ayer cotización, tanto en Londres como en Nueva York, a cinco dólares y siete octavos de centavo. (United Press.)



SAN SEBASTIÁN HACE 30 AÑOS

19 DE SEPTIEMBRE DE 1904. — En el Concurso Hípico, "pruebas" por la mañana y por la tarde. Había quien se pasaba el día en Ondarreta. En ambas sesiones hubo mucha animación y distinguido público.

Estaban llegando los oficiales extranjeros que iban a tomar parte en el Concurso Internacional.

— Como era domingo, en el Circo iba a haber ópera por la tarde y por la noche. En la función de tarde se cantaría "La Bohème", y por la noche última de "Lohengrin". Se rumoreaba que iba a haber una función de gala.

— Seis irundarras de buen humor y enemigos de las grandes velocidades, proyectaban una excursión de varios días por Navarra, en una galera—no acelerada—tirada por siete mulas.

— No llegó a estallar la tormenta anunciada por Orcolaga; pero el mar estuvo bastante turbulento. Sin embargo, la gente pescadora se fué a ver lo que podía quitarle, y regresó con buena cantidad de merluza y de atún. Sardina entró menos que en días anteriores, pero se vendió como pan bendito y a buenos precios.

— LA VOZ publicaba un dibujo de la estatua levantada al P. Urdaneta, en Villafranca, cuya inauguración sería en este día, y un artículo de su colaborador "Mendi-Mendi".

— El ministro de la Guerra habló con los periodistas de las maniobras de Caballería, que habían comenzado ya con la salida de Barcelona de tres regimientos de Caballería y un grupo de Artillería, y de Madrid de una división con cuatro regimientos de Caballería y otro grupo de Artillería.

— Debido a las dificultades surgidas para alistar los buques de la escuadra de instrucción—ya lo mejor faltaba el carbón!—, ésta no vendría a San Sebastián durante la estancia de la familia real, sino después, en los primeros días de octubre, dedicándose a hacer maniobras en el Cantábrico.

— En Miramar se celebró un banquete en el que el rey obsequiaba a todos los primeros jefes del elemento militar que durante el verano prestaba servicio en San Sebastián.

— A la misma hora se celebraba en Ulía el banquete con que los senadores obsequiaban al general Azcárraga.

— Y en todos los restaurants de la parte vieja, que entonces eran muchos menos que ahora, también se sirvieron banquetes, caray!

— Un telegrama de Villafranca comunicaba que en el tren correo habían llegado más de dos mil viajeros; pero en tal forma que muchos—¡incluso mujeres!—habían ido en los estribos sosteniéndose a fuerza de puños.

Una suscripción

A favor del desgraciado cazador Martiarena

La primera lista de la suscripción abierta a favor de la familia del desgraciado cazador Miguel Martiarena, es la siguiente:

Excmo. Sr. Ministro de la Gobernación, 1.000 pesetas; Excmo. Sr. Gobernador civil de la provincia, 50; Gobierno civil de Guipúzcoa, 100; Comandancia militar de Guipúzcoa, 50; regimiento de Artillería, 200; batallón de Ingenieros-Zapadores, 200; Sociedad de Tiro de Pichón de San Sebastián, 500; presidente de la Sociedad de Tiro de Pichón de San Sebastián, 1.000; empleados de la Sociedad de Tiro de Pichón, 50; Vicente Merino, 2; Eduardo Landa, 5; Las "3 B", 350; marqués de Riscal, 125; Antonio Miner, 5; Alejandro Cárdenas, 10; Mateo Muñoz, 10; Celestino de la Cruz, 5; Antonio Mendizábal, 25; Enrique Suárez, 25; duque de Arévalo, 75; conde de Faura, 25; Gerardo Arrillaga, 25; Francisco Urquijo, 25; Antonio Vega de Seoane, 25; Tiburcio Bea, 25; conde de Torrubia, 25; Dionisio R. de Arcaute, 25; Cayetano Vivanco, 25; Prudencio Gorostidi, 25.

Total, 4.012 pesetas.

Las suscripciones pueden seguir enviándose a la Sociedad de Tiro de Pichón, 31 de Agosto, número 28.

Club Cantábrico, Avenida de la Libertad. Armería de Torcuato Fernández, Hernani, 4. Armería de Merino, Avenida de la Libertad, 36. Club Deportivo Loyolatarra.